



Welch Allyn Connex Spot Monitor

1.5X szoftververzió



Használati útmutató

Baxter, Connex, EcoCuff, FlexiPort, SureBP, SureTemp és a Welch Allyn a Baxter International Inc. vállalat vagy leányvállalatai védjegye.

A Masimo, LNCS, LNOP, RD SET, ReSposable és a SET a Masimo Corporation védjegye.

A Masimo SpO2-vel felszerelt eszköz birtoklása vagy megvásárlása nem jelent egyben kifejezett vagy hallgatóságos engedélyt arra nézve, hogy a monitort olyan illetéktelen érzékelőkkel vagy kábelekkel használja, amelyek önmagukban vagy ezzel a monitorkel kombinálva egy vagy több, ezzel a monitorral kapcsolatos szabadalom hatálya alá tartoznak.

A Masimo szabadalmi információkat lásd: www.masimo.com/patents.htm.

A Nellcor SpO2 Patient Monitoring System, az OxiMax Technology és a Nellcor OxiMax SpO2 Technology a Medtronic vállalat védjegye.

A Braun és ThermoScan a Braun GmbH bejegyzett védjegye.

A Nonin a Nonin Medical, Inc védjegye.

A Bluetooth kifejezés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Welch Allyn engedéllyel használja ezeket a jelzéseket.

Az ezen dokumentumban feltüntetett védjegyek, termékek vagy márkák a megfelelő tulajdonosok tulajdonai.

Ez a termék szabad és nyílt forrású (ún. FOSS) szoftvert tartalmazhat. A Baxter FOSS-t használ, és támogatja a FOSS használatát. Úgy véljük, hogy a FOSS robusztusabbá és biztonságosabbá teszi termékeinket, valamint nagyobb flexibilitást biztosít saját magunk és ügyfeleink számára. A termékben használt FOSS-ra vonatkozó részletes információk a FOSS weboldalán érhetők el: <https://baxter.com/opensource>. Ahol szükséges, a FOSS forráskód másolata elérhető FOSS weboldalunkon.

Bármely termékkel kapcsolatos információért forduljon a(z) Baxter műszaki ügyfélszolgálatához: baxter.com/contact-us.

REF

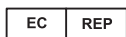
80030390 Ver. A

Ez a kézikönyv a # 901058 VITAL SIGNS MONITOR CORE termékre vonatkozik



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA

baxter.com



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22 Ireland

Ez a használati útmutató az Ausztráliában
történő használatához készült

Hivatalos szponzor Ausztráliában
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Welch Allyn Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia



Hivatalos képviselő
Kazahsztánban
TOO Orthodox Pharm
Uly Dala Avenue 7/4, apt 136
Nur-Sultan 010000
Kazakhstan

Baxter

Masimo SET
rainbow



BRAUN



Tartalom

Bevezetés..... 1

Termékleírás..... 1

Felhasználási terület/a felhasználás célja.....1

Szimbólumok és meghatározások..... 3

Szimbólumok a dokumentációban.....3

Áramellátási szimbólumok.....3

Kapcsolódási szimbólumok.....4

Vegyes jelzések.....4

A mobil állványon látható szimbólumok..... 5

Képernyő-szimbólum.....5

Figyelmeztetések és óvintézkedések.....7

Általános figyelmeztetések és óvintézkedések..... 7

Fennmaradó kockázat..... 14

Nemkívánatos események jelentése..... 14

Kezelőszervek, visszajelzők és csatlakozók..... 15

APM..... 16

Beállítás..... 19

Kellékek és tartozékok..... 19

Az akkumulátor csatlakoztatása..... 19

A monitor felszerelése.....20

Csatlakoztassa a szondahüvelyt és a hőmérsékletmérő szondát.....20

Távolítsa el a hőmérsékletszondát és a szondahüvelyt.....20

A NIBP-tömlő csatlakoztatása.....21

A NIBP-tömlő leválasztása..... 21

Csatlakoztassa az SpO2-kábelt.....21

Az SpO2-kábel leválasztása.....21

Tartozék csatlakoztatása.....21

Tartozék leválasztása..... 21

A tápellátás leválasztása.....21

Indítás.....	23
Bekapcsolás.....	23
Bejelentkezési módszerek.....	28
Profilok.....	29
A képernyő általános funkcionalitása.....	34
Elsődleges képernyők.....	34
Az akkumulátor állapota.....	35
Riasztási és tájékoztató üzenetek.....	36
Képernyőzár üzemmód.....	36
Kézi bevitel és paramétermódosítók.....	37
Felugró képernyők.....	38
Navigáció.....	38
 A betegadatok kezelése.....	 41
Betegadatok betöltése vonalkód- vagy RFID-leolvasóval.....	41
Beteg hozzáadása.....	42
Keresés a beteglistán vonalkód- vagy RFID-olvasóval.....	42
A betegfeljegyzések kezelése.....	42
Módosítók.....	43
Beteglista.....	44
 Riasztások.....	 47
Életjelek összefoglaló nézete.....	47
Riasztási rendszer naplózása.....	47
Riasztási határértékek.....	47
Riasztásra emlékeztető jelzés.....	47
Riasztástípusok.....	47
Riasztási értesítések helyei.....	48
Ikonok a kezdőlapon.....	48
A hangriasztások visszaállítása (szüneteltetése vagy kikapcsolása).....	49
Életjelre vonatkozó riasztási határértékek beállítása.....	50
A riasztási hangjelzések módosítása.....	51
Riasztási üzenetek és prioritások.....	52
Nővérhívó.....	53
 Betegmonitorozás.....	 55
Szükséges paraméterek.....	55
Intervals (Intervallumok).....	55

NIBP.....	58
NIBP-mérések.....	58
Hőmérséklet.....	60
SureTemp Plus hőmérsékletmérő modul.....	62
Braun ThermoScan® PRO 6000 hőmérő.....	66
SpO2.....	68
SpO2 riasztások.....	73
Légzésszám (RR).....	73
Egyedi értékek beállítása (korai riasztási értékek).....	76
Módosítók és manuális paraméterek.....	76
Welch Allyn konfigurációs eszköz.....	77
Speciális beállítások.....	77
 Karbantartás és szervíz.....	 79
A rendszeres ellenőrzések végrehajtása.....	79
A monitor akkumulátorának a cseréje.....	79
Az APM munkafelület akkumulátor cseréje.....	80
Takarítási előírások.....	82
A készülék ártalmatlanítása.....	86
 Hibaelhárítás.....	 89
NIBP-üzenetek.....	89
SpO2-üzenetek.....	98
Hőmérséklettel kapcsolatos üzenetek.....	116
A beteg és az orvos adataira vonatkozó üzenetek.....	127
Jeladóüzenetek.....	131
Kapcsolódásra vonatkozó üzenetek.....	140
Rendszerüzenetek.....	143
Szoftverfrissítéssel kapcsolatos üzenetek.....	147
Bluetooth -üzenetek.....	149
APM-üzenetek.....	150
 Műszaki adatok.....	 155
Fizikai jellemzők.....	155
Környezeti feltételek.....	163
A monitor rádiója.....	163
Bluetooth -modul.....	164
Konfigurációs lehetőségek.....	165
A gyártás dátuma: a sorozatszám értelmezése.....	166

Kalibrálás.....	166
Szabványok és megfelelés.....	169
Általános megfelelés és szabványok.....	169
Szabályozással kapcsolatos rádiómegfelelés.....	169
Útmutató és gyártói nyilatkozat.....	175
EMC-megfelelés.....	175
Kibocsátási és immunitási adatok.....	176
Függelék.....	181
Jóváhagyott tartozékok.....	181
Garancia.....	189

Bevezetés

Ez a kézikönyv a **Welch Allyn Connex Spot** Monitor (monitor) által kínált lehetőségeket és a monitor működését ismerteti. Az információk, beleértve az illusztrációkat, egy nem-invazív vérnyomás- (NIBP), testhőmérséklet-, pulzoximetria- (SpO2), légzésszám- (RR) és pulzusszámmérésre konfigurált monitorra vonatkoznak. Ha a monitorra ezen opciók bármelyikére nem konfigurálható, akkor a kézikönyvben olvasható egyes információk nem vonatkoznak a monitorra.

A monitor használata előtt olvassa el a kézikönyvnek a monitor használatára vonatkozó szakaszait.

Termékleírás

A **Welch Allyn Connex Spot** Monitor az életjelek gyors és pontos (1 percen belüli) jelentését biztosítja az orvosok és az egészségügyi szakemberek számára a beteg állapotának monitorozása céljából.

Felhasználási terület/a felhasználás célja

A **Connex Spot** Monitor egy élettani betegmonitor, amely professzionális felhasználásra szolgál, klinikai körülmények között.

A használatra vonatkozó javallatok

A **Connex Spot** monitorok orvosok és egészségügyi képzettséggel rendelkező személyzet általi használatra szánt, a vérnyomás, a pulzusszám, az artériás hemoglobin funkcionális oxigéntelítettsége (SpO2), valamint a légzésszám és a testhőmérséklet újszülött, gyermek- és felnőtt betegek esetében folytatott, normál és axilláris módban történő, nem-invazív monitorozására szolgáló készülékek. A légzésszám fotopletizmográfias (Masimo **RRp**) monitorozása felnőttek és két éven felüli gyermekek esetében javallott. Monitorozandó betegek legnagyobb eséllyel általános egészséggondozási vagy sebészeti osztályokon, valamint általános kórházi és alternatív ellátási környezetekben találhatók.

Ez a termék kizárólag orvosi rendelésre vagy engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember megrendelésére értékesíthető.

Kontraindikációk

Jelen rendszer nem használandó:

- szív-/tüdőgéphez csatlakoztatott betegeknél
- egészségügyi intézményen kívül szállított betegeknél
- MRI berendezés közelében
- túlnyomásos kamrában
- gyúlékony altatószerek közelében
- elektrokauterizációs eszközök közelében

Az SpO2-érzékelőkre vonatkozó ellenjavallatokkal kapcsolatban olvassa el az érzékelő gyártójának használati útmutatóját.

A Masimo SpO2-érzékelővel és a légzésszámot (**RRp**) opcionálisan mérő SpO2-ujjérzékelővel felszerelt rendszerek a légzésszám nem-invazív mérésére újszülött/csecsemőkorú betegek esetében nem használandók.

MRI-biztonsági tájékoztatás

A Welch Allyn **Connex Spot** monitor az MR szempontjából nem biztonságos.

Kapcsolódó dokumentumok

Jelen útmutató használatakor lásd a következő dokumentumokat is:

- *Connex Spot Monitor szervizelési kézikönyv* <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- *Welch Allyn Service Tool*: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Welch Allyn Service Tool telepítési és konfigurálási útmutató*: <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000 hőmérő használati útmutató CD*
- *Welch Allyn Braun ThermoScan PRO 6000 töltőállomás használati útmutató CD*
- *Welch Allyn 9600 Plus kalibrációs vizsgálóberendezés használati útmutató* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- A biztonságra vonatkozó tanulmány elérhető a(z) Baxter weboldalán: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>
- Az MDS2-vel kapcsolatban forduljon a Hillrom műszaki ügyfélszolgálatához: <https://hillrom.com/en-us/about-us/locations/>
- A rövid útmutató és a Konfigurációs eszköz felhasználói útmutatója a Baxter weboldalán érhető el: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Szimbólumok és meghatározások

A szimbólumok eredetével kapcsolatban lásd a **Welch Allyn** szimbólumok szótárát: bax.to/docs-wa-symbols.

Szimbólumok a dokumentációban

	FIGYELMEZTETÉS	A kézikönyvben szereplő figyelmeztetések olyan állapotok vagy gyakorlatok azonosítására szolgálnak, amelyek betegséghez, sérüléshez vagy halálesethez vezethetnek. A figyelmeztető nyilatkozatok szürke háttérrel jelennek meg a fekete-fehér dokumentumban.
	FIGYELMEZTETÉS	A kézikönyvben szereplő óvintézkedések olyan állapotokat vagy gyakorlatokat azonosítanak, amelyek a berendezés vagy más tulajdon károsodásához, illetve adatvesztéshez vezethetnek.
		Kövesse a használati utasítást (IFU-t) – kötelező művelet. A használati útmutató egy példánya elérhető ezen a honlapon. A használati utasítás (IFU) nyomtatott változata megrendelhető a Baxter vállalattól 7 naptári napon belüli szállítással.

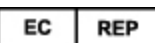
Áramellátási szimbólumok

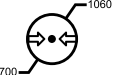
	Készenlét		Potenciálkiegyenlítő földelés
	Tápcsatlakozó		Hiányzó vagy hibás akkumulátor
	Váltóáram biztosítva, az akkumulátor teljesen feltöltve		Akkumulátor töltöttségi szintje
	Váltóáram biztosítva, az akkumulátor feltöltése folyamatban		Akkumulátor
	Váltakozó áram (AC)		Akkumulátor
	Névleges bemeneti teljesítmény, DC		Névleges teljesítménybemenet, AC
Li-ion	Lítiumion-akkumulátor		Egyenáram (DC)
	Védőföldelés (PE)		

Kapcsolódási szimbólumok

	Bluetooth vezeték nélküli technológia		Ethernet
	USB		Nővérhívó
	Vezeték nélküli jel erőssége • Legjobb (4 pálcika) • Jó (3 pálcika) • Megfelelő (2 pálcika) • Gyenge (1 pálcika) • Nincs jel (nincs pálcika) • Nincs kapcsolat (üres)		

Vegyes jelzések

	Gyártó		Defibrilláció-biztos BF típusú alkatrészek
	Termékazonosító		Sorozatszám
	Újrarendelési szám		Az elektronikus informatikai termékek által okozott szennyezés ellenőrzését célzó kínai RoHS-jelölések. A XX a környezetbarát felhasználási időszakot jelöli, években.
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben		Importőr
	Ne használja újra, Egyszer használatos eszköz		Elkülönített gyűjtésű elektromos és elektronikus berendezések. Ne ártalmatlanítsa kommunális hulladékként.
	Nem ionizáló elektromágneses sugárzás		Hívja a karbantartást
	Feladatvilágítás		Vényköteles vagy „kizárólag működési engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember által vagy rendelésére használható”

	Felfelé irány		Törékeny
IPX2	IP = International Protection Marking (Nemzetközi oltalmi jelölés) X = Nincs idegen anyagok behatolásával szembeni védetség besorolás 2 = Védve függőlegesen eső vízcseppekkel szemben a készülékház 15°-os dőlése mellett		Az Ausztrál Kommunikációs és Média Hatóság (ACMA) rádióberendezések megfelelőségére vonatkozó jelölése (RCM).
	Hőmérsékleti határértékek		Globális kereskedelmi azonosítószám
	Darabszámba vonatkozó halmozási határérték		Tartsa szárazon
	Páratartalomra vonatkozó határértékek		Újrahasznosítható
	Japán PSE jóváhagyási szimbólum az A kategóriára		Orvostechikai eszköz
	Légnyomásra vonatkozó határértékek		

A mobil állványon látható szimbólumok

	Maximális biztonságos munkaterhelési határértékek		Tömeg kilogrammban (kg) kifejezve
	FIGYELMEZTETÉS A kézikönyvben szereplő óvintézkedések olyan állapotokat vagy gyakorlatokat azonosítanak, amelyek a berendezés vagy más tulajdon károsodásához, illetve adatvesztéshez vezethetnek.		

Képernyő-szimbólum

	Folyamatjelző olyan tevékenységekhez, mint a mérések elvégzése és a hordozható számítógéphez történő csatlakozás		
---	--	--	--

Figyelmeztetések és óvintézkedések

Figyelmeztetések és óvintézkedések feltűnhetnek a monitoron, a csomagoláson, a szállítótartályon, illetve ebben a dokumentumban is.

A monitor biztonságos a betegek és a klinikusok számára, ha a használati utasításoknak és az ebben a kézikönyvben szereplő figyelmeztetéseknek és óvintézkedéseknek megfelelően használják.

A monitor használata előtt olvassa el jelen használati útmutató a monitor használatára vonatkozó szakaszait.



FIGYELMEZTETÉS A kézikönyvben szereplő figyelmeztetések olyan állapotok vagy gyakorlatok azonosítására szolgálnak, amelyek betegséghez, sérüléshez vagy halálesethez vezethetnek.



FIGYELMEZTETÉS A kézikönyvben szereplő óvintézkedések olyan állapotokat vagy gyakorlatokat azonosítanak, amelyek a berendezés vagy más tulajdon károsodásához, illetve betegadat-vesztéshez vezethetnek.

Általános figyelmeztetések és óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS A termék biztonságával kapcsolatos veszély. Védje meg jelszavait és a számítógépekhez és kiszolgálókhoz való fizikai hozzáférést a **Connex Spot** Monitor segítségével. Tartsa be a betegadatok védelmét szolgáló helyi és a létesítmény egészében érvényes gyakorlatokat és szabályokat. A jogosulatlan hozzáférés az adatok biztonságának elvesztését, az adatok sérülését, a monitor rendelkezésre állásának hiányát, valamint az ügyfél hálózati hozzáférési adatainak a **Connex Spot** Monitorról történő megszerzésére irányuló kísérleteket eredményezheti.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Számos környezeti változó, beleértve a beteg fiziológiáját és a klinikai alkalmazást is, befolyásolhatja a monitor pontosságát és teljesítményét. Ezért a beteg kezelése előtt ellenőriznie kell az összes életjelre vonatkozó információt, különösen az NIBP, az RR és az SpO2 értékét. Ha kérdés merül fel a mérés pontosságával kapcsolatban, ellenőrizze a mérést egy másik, klinikailag elfogadott módszerrel.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Az adatok integritásának és a betegadatok védelmének biztosítása érdekében a betegek között mentse el a leolvasott értékeket, és törölje a monitor kijelzőjét.



FIGYELMEZTETÉS Személyi sérülés veszélye. A monitor a tápkábel leválasztásával izolálható a hálózati áramforrástól. A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy a kábel könnyen elérhető és egyszerűen szétcsatlakoztatható legyen.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. A sérült vezetékek, kábelek és tartozékok befolyásolhatják a beteg és a kezelő biztonságát. Soha ne emelje fel a monitort a tápkábelnél vagy a betegcsatlakozásoknál fogva. Rutinszerűen ellenőrizze a váltóáramú tápkábelt, a vérnyomásmérő mandzsettát, az SpO2-kábelt és más tartozékokat, hogy nem tapasztalható-e rajtuk a húzásmentesítés kopása, foszlás vagy egyéb sérülés. Szükség esetén cserélje ki őket.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Defibrillálás közben tartsa távol az elektródatappancsokat a monitor érzékelőitől és a beteggel érintkező egyéb vezetőképes részekről.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. A vérnyomásmérő tömlő vagy mandzsetta bármilyen külső összenyomása a beteg sérülését okozhatja, valamint rendszerhibákat és pontatlan méréseket eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. A keresztfertőzés és a nozokomiális fertőzés kockázatának csökkentése érdekében mosson kezet.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Ne állítsa a monitort vagy annak tartozékait olyan helyzetbe, amiktől azok a betegekre eshetnek.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. A kézi vagy vonalkódos bevitelt követően, valamint a beteglapok nyomtatása, illetve továbbítása előtt is ellenőrizze a beteg személyazonosságát a monitoron. A megfelelő beteg azonosításának elmulasztása a beteg sérülését eredményezheti.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Ha a Stat (Statisztika) üzemmódot ismételten használja, a beteg végtagját rendszeresen megvizsgálva győződjön meg arról, hogy a vérkeringés nem akadályozott, és hogy a mandzsetta a helyén maradt. A hosszabban akadályozott vérkeringés vagy a nem megfelelő helyzetű mandzsetta véraláfutásokat okozhat.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Ne helyezze a mandzsettát a karra a masztectómia helyével azonos oldalon. Szükség esetén használja a combban lévő combartériát a mérés elvégzéséhez.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne helyezze a mandzsettát olyan helyre, ahol az zavarhatja a megfelelő keringést. Ne helyezze a mandzsettát nem megfelelő vérkeringésű területre, vagy olyan végtagra, amelyet intravénás infúzióhoz használnak. Ne használjon egyidejűleg ugyanazon a végtagon ujjcsipeszes SpO2-érzékelőt és vérnyomásmérő mandzsettát. Ez a lüktető áramlás átmeneti megszűnését okozhatja, ami az áramlás visszatérteig vagy a leolvasás hiányát, vagy pontatlan SpO2-értéket, illetve pulzusszámot eredményez.



FIGYELMEZTETÉS Ne használja a mandzsettát a beteg olyan testfelületén, ahol a bőr érzékeny vagy sérült. Gyakran ellenőrizze a mandzsetta helyét, hogy nem tapasztalható-e irritáció.



FIGYELMEZTETÉS Készülék meghibásodás és a beteg sérülésének kockázata. Ne takarja le a monitor hátulján és alján lévő légbemeneti, illetve kivezetőnyílásokat. E szellőzőnyílások letakarása a monitor túlmelegedését vagy a riasztások hangerejének tompulását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS A berendezés elektrosebészeti eljárás mellett nem használható.



FIGYELMEZTETÉS A kezelő és a beteg biztonsága érdekében a perifériás berendezéseknek és tartozékoknak, amelyek közvetlenül érintkezhetnek a beteggel, meg kell felelniük minden vonatkozó biztonsági, EMC és szabályozási követelménynek.



FIGYELMEZTETÉS Berendezéskárosodás és személyi sérülés kockázata. Ha a monitort hordozható állványon szállítja, megfelelően rögzítse az összes betegkábelt és -vezetékét, hogy azok ne kerüljenek a kerek útjába, és hogy minimálisra csökkentse a botlásveszélyt.



FIGYELMEZTETÉS Berendezéskárosodás és személyi sérülés kockázata. A monitor módosítása a(z) Baxter képzett szervizképviselőjén túl másnak nem engedélyezett. A monitor módosítása veszélyes lehet a betegekre és a személyzetre.



FIGYELMEZTETÉS Tűz- és robbanásveszély. Ne üzemeltesse a monitort vagy a tartozékait gyúlékony altatógáz és levegő, oxigén vagy nitrogén alkotta keverék jelenlétében, oxigéndúsított környezetben vagy bármilyen egyéb, potenciálisan robbanásveszélyes környezetben.



FIGYELMEZTETÉS Tűz- és áramütés-veszély. Csak olyan LAN-kábelt csatlakoztasson, amelyek egyetlen épület határain belül vannak. A több épületet áthidaló vezetéképes LAN-kábelek tűz- vagy áramütésveszélyt jelenthetnek, hacsak nincsenek felszerelve optikai kábelekkel, villámhárítókkal vagy más alkalmazandó biztonsági berendezésekkel.



FIGYELMEZTETÉS Áramütésveszély! Kizárólag védőföldeléssel ellátott hálózati aljzatba csatlakoztassa a berendezést.



FIGYELMEZTETÉS Áramütésveszély! Ne nyissa fel a monitort, és ne kísérelje meg a javítását. A monitor a felhasználó által nem szervizelhető belső alkatrészeket tartalmaz. Csak a kézikönyvben specifikusan megjelölt rutin tisztítási és karbantartási eljárásokat szabad végrehajtani. A belső alkatrészek inspekcióját és szervizelését kizárólag képzett szervizszemélyzet végezheti.



FIGYELMEZTETÉS Áramütésveszély! A jelbemeneti és jelkimeneti (I/O) csatlakozók csak azon készülékek csatlakoztatásához használhatók, amelyek megfelelnek az IEC 60601-1 szabványnak, vagy – a monitortól függően – egyéb IEC szabványoknak (például az IEC 60950 szabványnak). További

készülékeknek a monitorhoz történő csatlakoztatása növelheti a váz szivárgóáramát vagy a betegoldali szivárgóáramot. A kezelő és a beteg biztonságának fenntartása érdekében vegye figyelembe az IEC 60601-1 szabvány követelményeit. Mérje a szivárgóáramokat, hogy megbizonyosodjon arról, áramütés veszélye nem áll fenn.



FIGYELMEZTETÉS Robbanás- vagy fertőzésveszély. Az akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása robbanás- vagy fertőzésveszélyt okozhat. Tilos az akkumulátorokat a normál hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az akkumulátorokat mindig a helyi szabályozásnak megfelelően hasznosítsa újra.



FIGYELMEZTETÉS Csak a használati útmutatásban leírtak szerint használja a monitort. Ne használja a monitort a betegeken az ellenjavallatoknál leírt esetekben.



FIGYELMEZTETÉS A riasztási határértékek beteg- vagy létesítmény-specifikusak. Az orvosnak kell beállítania vagy ellenőriznie az egyes betegek számára megfelelő riasztási határértékeket. A monitor minden bekapcsolásakor ellenőrizze, hogy a riasztási beállítások megfelelőek-e a beteg számára, mielőtt elkezdi a monitorozást.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A monitor nem használható az egészségügyi intézményen kívüli betegszállítás során. A monitort ne használja szállítás alatt álló betegeken történő mérések elvégzésére.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne csatlakoztasson egynél több beteget a monitorhoz.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A por vagy a részecskék behatolása befolyásolhatja a vérnyomásmérés pontosságát. A mérési pontosság biztosítása érdekében a monitort tiszta környezetben használja. Ha por- vagy szöszlerakódást észlel a monitor szellőzőnyílásain, vizsgálta meg és tisztítsa meg a monitort szakképzett szerviztechnikussal.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne tegye ki 50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne használja a monitort szív-tüdő gépen lévő betegek monitorozására.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne használja a monitort, ha a betegnek görcsroham van vagy remeg.



FIGYELMEZTETÉS A folyadékok károsíthatják a monitor belsejében található elektronikát. Előzze meg a folyadékok monitorra ömlését.

Ha folyadék ömlött a monitorra:

1. Kapcsolja ki a monitort.
2. Válassza le a tápkábelt az aljzatról.
3. Vegye ki az akkumulátort a monitorból.
4. Szárítsa fel a felesleges folyadékot a monitorról.



MEGJEGYZÉS Ha esetleg folyadék került bele, ne használja a monitort addig, amíg szakképzett szervizszemélyzet megfelelően meg nem szárítja, nem ellenőrzi és nem teszteli.

5. Helyezze vissza az akkumulátort.
6. Csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozót.
7. Használat előtt kapcsolja be a monitort, és ellenőrizze, hogy az megfelelően működik-e.



FIGYELMEZTETÉS Ha leejtették vagy megsérült, előfordulhat, hogy a monitor nem működik megfelelően. Óvja a monitort az erős ütésektől és rázkódástól. Ne használja a monitort, ha bármilyen sérülésre utaló jelet észlel azon. Minden leejtett vagy megsérült készüléket szakképzett szervizszemélyzetnek kell ellenőriznie a megfelelő működés szempontjából, mielőtt a monitort újra használatba lehetne venni.



FIGYELMEZTETÉS A hibás akkumulátorok károsíthatják a monitort. Ha az akkumulátoron sérülések vagy repedések láthatók, akkor azonnal kicserélendő, de kizárólag egy a(z) Baxter által jóváhagyott akkumulátorra.



FIGYELMEZTETÉS Személyi sérülés veszélye. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése hő és füst képződéséhez, robbanáshoz vagy tűzhöz vezethet. Ne zárja rövidre, ne törje össze, ne égesse el, ne szerelje szét az akkumulátort, valamint ne használjon nem jóváhagyott akkumulátort. Tilos az akkumulátorokat a normál hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az akkumulátorokat mindig az állami vagy helyi szabályozásnak megfelelően hasznosítsa újra.



FIGYELMEZTETÉS Kizárólag a(z) Baxter által jóváhagyott tartozékokat használjon, a gyártók használati utasításainak megfelelően. A nem jóváhagyott tartozékok monitorral együtt történő használata befolyásolhatja a betegek és a kezelők biztonságát, veszélyeztetheti a termék teljesítményét és pontosságát, és érvénytelenítheti a termékgaranciát.



FIGYELMEZTETÉS A falra szerelhető berendezéseket és tartozékokat a mellékelt utasításoknak megfelelően kell felszerelni. A(z) Baxter nem vállal felelősséget olyan felszerelés épségéért és biztonságosságáért, amelyet nem a(z) Baxter felhatalmazott szervizszemélyzete végez. Vegye fel a kapcsolatot a(z) Baxter felhatalmazott szervizképviselőjével vagy más képzett szervizszeméllyel, hogy biztosítsa a szerelési tartozékok biztonságos, megbízható és professzionális telepítését.



FIGYELMEZTETÉS A(z) Baxter nem felel az intézmény tápellátásának integritásáért. Ha az intézmény tápellátásának vagy a védőföldelés vezetékeinek integritása kétséges, mindig működtesse a monitort kizárólag akkumulátorról, amikor az beteghez van csatlakoztatva.



FIGYELMEZTETÉS Beteg sérülésének veszélye. Mint minden orvostechnikai berendezés esetében, a beteg kábelezését ezúttal is óvatosan vezesse el, hogy csökkenjen a beteg belegabalyodásának vagy kábelezés okozta fulladásának veszélye.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne használja a monitort vagy a tartozékokat mágneses rezonanciás képalkotás (MRI) közben vagy MRI-környezetben.



FIGYELMEZTETÉS A biztonság érdekében ne rakjon egymásra több eszközt és működés közben ne helyezzen semmi mást a monitorra.



FIGYELMEZTETÉS A sérülések elleni védelem érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Ne helyezze a monitort olyan felületre, amelyre szemmel láthatóan folyadék ömlött.
- Ne áztassa vagy merítse folyadékba a monitort.
- A tisztítószerket csak a kézikönyv utasításainak megfelelő módon használja.
- Ne próbálja megtisztítani a monitort a beteg monitorozása közben.



FIGYELMEZTETÉS Áramütésveszély! Az áramütés elkerülése érdekében a beteg mosdatása előtt mindig távolítsa el és teljesen csatlakoztassa szét a tartozékokat, beleértve az érzékelőket is.



FIGYELMEZTETÉS Legalább 30 cm elkülönítési távolságot tartson a monitor bármely része és egy hordozható RF-kommunikációs berendezés (beleértve a perifériás eszközöket is, például antennakábeleket és külső antennákat) között. A megfelelő távolság hiánya esetén csökkenhet a monitor teljesítménye.



FIGYELMEZTETÉS Áramütésveszély! Ne sterilizálja a monitort. A sterilizálása megrongálhatja a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS Az Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében a monitor árusítását, terjesztését és használatát csak orvos vagy képesített egészségügyi szakember végezheti, vagy az ő rendelésére történhet.



FIGYELMEZTETÉS Elektromágneses interferencia kockázata. A monitor megfelel az elektromágneses interferenciára vonatkozó hazai és nemzetközi előírásoknak. E szabványok célja az orvosi berendezésekből eredő elektromágneses interferencia minimalizálása. Noha ez a monitor várhatólag nem okoz problémákat egyéb, kompatibilis berendezések számára, illetve nem befolyásolják

egyéb, kompatibilis berendezések, előfordulhatnak az interferenciával kapcsolatos jelenségek. Elővigyázatosságból azonban kerülje a monitor használatát más berendezések túlzott közelségében. Készülékinterferencia észlelése esetén helyezze át a berendezést szükség szerint, vagy olvassa el a gyártó használati utasításait.



FIGYELMEZTETÉS Ne mozgassa az állványt, amíg az áramforrás be van dugva a hálózati csatlakozóba.



FIGYELMEZTETÉS Ne sterilizálja a monitort. A sterilizálása károsíthatja a monitort.



FIGYELMEZTETÉS A monitor akkumulátorának töltéséhez csak I. osztályú (földelt) hálózati tápkábelt használjon.



FIGYELMEZTETÉS Ne nyomja hosszan a  gombot kikapcsoláskor, ha a monitor megfelelően működik, mert elvesznek a betegadatok és a konfigurációs beállítások.



FIGYELMEZTETÉS Ne úgy mozgassa a monitort vagy a hordozható állványt, hogy valamelyik vezetékénél fogva húzza. Ez a monitor felborulását vagy a vezeték sérülését okozhatja. Soha ne tápvezetékét húzza, amikor eltávolítja azt a hálózati csatlakozóból. A tápvezeték eltávolításakor mindig a csatlakozódugót fogja meg. Folyadékoktól, hőtől és az éles szélektől tartsa távol a vezetékét. Cserélje ki a tápvezetékét, ha a húzásmentesítés, a vezeték szigetelése vagy a fémtüskék sérültek, illetve elkezdtek leválni a csatlakozódugóról.



FIGYELMEZTETÉS Ne lépje túl a kosárral vagy tárolókkal ellátott mobil állvány maximális súlyterhelésére vonatkozó határértékeket. A kosár/tároló és a mobil állvány maximális súlyterhelésére vonatkozó határértékeket lásd a „Műszaki adatok” részben.



FIGYELMEZTETÉS Kizárólag a(z) Baxter USB-ügyfélkábelét használja a hordozható számítógép USB-ügyfélporthoz való csatlakoztatásához. A monitorhoz csatlakoztatott hordozható számítógépnek akkumulátorról, a 60601-1 szabványnak megfelelő tápegységről vagy a 60601-1 szabványnak megfelelő szigetelőtranszformátorról kell működnie.



FIGYELMEZTETÉS Ha az érintőképernyő nem reagál megfelelően, tanulmányozza át a hibaelhárítási szakaszt. Ha a problémát nem lehet megoldani, hagyja abba a monitor használatát, és vegye fel a kapcsolatot a felhatalmazott szervizközponttal vagy a képzett szervizszeméllyel.

A Masimo **Pulse CO-Oximeter** készülékre vonatkozó figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Csak akkor indítsa el és működtesse a **Pulse CO-Oximeter** készüléket, ha a beállítás helyesnek bizonyult.



FIGYELMEZTETÉS Ne használja a **Pulse CO-Oximeter** készüléket, ha úgy tűnik, vagy annak a gyanúja merül fel, hogy sérült.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ha valamely mérési eredmény megkérdőjelezhetőnek tűnik, először alternatív eszközökkel ellenőrizze a beteg életjeleit, majd ellenőrizze, hogy a **Pulse CO-Oximeter** megfelelően működik-e.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Pontatlan légzésszámmérést a következők okozhatnak:

- Helytelen érzékelőfelhelyezés
- Alacsony artériás perfúzió
- Mozgási műtermék
- Alacsony artériás oxigéntelítettség
- Túlságosan erős környéki vagy környezeti zaj



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Pontatlan SpO2-értékeket a következők okozhatnak:

- Az érzékelő helytelen fel- és elhelyezése
- Megemelkedett COHb- vagy MetHb-szint: látszólag normál SpO₂-érték mellett magas COHb- vagy MetHb-szint is előfordulhat. Ha megemelkedett COHb- vagy MetHb -szint gyanúja merül fel, el kell végezni a vérminta laboratóriumi elemzését (CO-oximetriáját).
- Megemelkedett bilirubinszint
- Megemelkedett diszhemoglobinszint
- Vérérgörcsös betegség, például Raynaud-jelenség, vagy perifériás érrendszeri betegség
- Hemoglobinopátiák és a hemoglobinszintézis rendellenességei, például talasszémiák, Hb s, Hb c, sarlósejtes stb.
- Hipnókapniás vagy hiperkapniás állapotok
- Súlyos vérszegénység
- Nagyon alacsony artériás perfúzió
- Különlegesen erős mozgási műtermék
- Kóros vénás pulzus vagy vénás szűkület
- Súlyos érszűkület vagy kihűlés
- Artériás katéterek és aortán belüli ballon
- Intravaszkuláris festékek, például indocianin zöld vagy metilénkék
- Külsőleg alkalmazott festés és textúra, például körömlakk, akrilkörmök, csillám stb.
- Anyajegy(ek), tetoválások, bőrelszíneződések, bőrnedvesség, deformált vagy rendellenes ujjak. stb.
- Bőrszínzavarok



FIGYELMEZTETÉS Zavaró anyagok: a színezékek vagy bármely olyan, színezéket tartalmazó anyag, amely megváltoztatja a szokásos vérpigmentációt, hibás méréseket eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** készülék használata nem szolgálhat a diagnózis vagy a terápiás döntés kizárólagos alapjaként. A klinikai jeleknek és tüneteknek megfelelően alkalmazandó.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** nem szolgálhat szén-monoxid-mérgezéssel kapcsolatos diagnózis vagy kezelési döntés meghozatalának kizárólagos alapjául; a klinikai jelek és tünetek felmérésére szolgáló további módszerekkel együtt alkalmazandó.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** nem apnoe-monitor.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** használható defibrillálás során, de ez befolyásolhatja a paraméterek és a mérések pontosságát vagy elérhetőségét.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** használható elektroauterizáció során, de ez befolyásolhatja a paraméterek és a mérések pontosságát vagy elérhetőségét.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** nem használható ritmuszavarok elemzésére.



FIGYELMEZTETÉS Az SpO₂ egészséges felnőtt önkéntesekben, normál karboxihemoglobin-(COHb-) és methemoglobin- (MetHb-) szint mellett empirikusan kalibrált.



FIGYELMEZTETÉS Ne módosítsa, javítsa, nyissa ki, szerelje szét vagy alakítsa át a **Pulse CO-Oximeter** készüléket vagy annak tartozékait. Ez személyi sérülést vagy a berendezés megrongálódását okozhatja. Szükség esetén juttassa vissza a **Pulse CO-Oximeter** készüléket javításra.



FIGYELMEZTETÉS Az optikai pletizmográfiás méréseket (például SpO₂- és **RRp**-méréseket) a következők befolyásolhatják:

- Helytelen érzékelőfelhelyezés vagy nem megfelelő érzékelő használata.
- A vérnyomásmérő mandzsetta és az érzékelő ugyanazon karon történő felhelyezése.
- Intravaszkuláris festékek, például indocianin zöld vagy metilénkék.
- Vértolulás.
- Rendellenes vénás pulzus (például a háromvitorlás billentyű regurgitációja, Trendelenburg-pozíció).

- Az élettani körülmények miatt bekövetkező vagy külső tényezők (például szívritmuszavarok, aortán belüli ballon stb.) által kiváltott rendellenes pulzus.
- Külsőleg alkalmazott festés és textúra, például körömlakk, akrilkörmök, csillám stb.
- Nedvesség, anyajegyek, bőrszíneződés, köröm-rendellenesség, deformált ujjak vagy a fénysugár útjában álló idegen testek.
- Megemelkedett bilirubinszint.
- Élettani körülmények, amelyek jelentősen módosíthatják az oxigén disszociációs görbét.
- Olyan élettani állapot, amely befolyásolhatja a vazomotoros tónust vagy annak változásait.



FIGYELMEZTETÉS Ne tegye a **Pulse CO-Oximeter** készüléket olyan helyre, ahol a beteg a vezérlőket módosíthatja.



FIGYELMEZTETÉS Ha a betegek fotodinámiás terápiában részesülnek, érzékenyek lehetnek a fényforrásokra. A pulzoximetria a fotodinámiás terápia megzavarásának minimalizálása érdekében csak gondos klinikai felügyelet mellett, rövid ideig alkalmazható.



FIGYELMEZTETÉS Ne helyezze a **Pulse CO-Oximeter** készüléket olyan elektromos berendezésekre, amelyek hatással lehetnek a monitorra, és akadályozhatják annak megfelelő működését.



FIGYELMEZTETÉS Ha az SpO₂-értékek hipoxémiát jeleznek, laboratóriumi vérmintát kell venni a beteg állapotának megerősítése céljából.



FIGYELMEZTETÉS Ha gyakran megjelenik a Low Perfusion (Alacsony perfúzió) üzenet, keressen egy jobban perfuzált monitorozási helyet. A köztes időben mérje fel a beteg állapotát, és ha szükséges, egyéb módon ellenőrizze az oxigénellátottságát.



FIGYELMEZTETÉS Változtassa meg az alkalmazás helyét, vagy cserélje ki az érzékelőt és/vagy a betegkábelt, ha a „Replace sensor” („Cserélje az érzékelőt”) és/vagy „Replace patient cable” („Cserélje a betegkábelt”) üzenet, vagy folyamatosan rossz jelminőségre figyelmeztető üzenet (például „Low SIQ” [„Alacsony SIQ”]) jelenik meg a gazdamonitoron. Ezek az üzenetek azt jelezhetik, hogy a betegkábel vagy az érzékelő betegmonitorozási időtartama végére ért.



FIGYELMEZTETÉS Ha pulzoximetriát alkalmaz teljestest-besugárzás közben, tartsa távol az érzékelőt a sugárzási tértől. Ha az érzékelőt sugárzásnak teszik ki, akkor a leolvasás pontatlan lehet, vagy a monitor az aktív besugárzás időtartama alatt nullás értéket jelezhet.



FIGYELMEZTETÉS A monitor a helyi tápvezeték frekvenciájának megfelelően konfigurálandó, hogy ez által lehetővé váljon a fénycsövekből és más forrásokból eredő zaj kiszűrése.



FIGYELMEZTETÉS Annak biztosítása érdekében, hogy a riasztási határértékek megfelelőek legyenek a monitorozott beteg számára, a **Pulse CO-Oximeter** minden egyes használatkor ellenőrizze a határértékeket.



FIGYELMEZTETÉS A hemoglobinszámok eredményeinek szórása nagy mértékű is lehet, és befolyásolhatja a mintavételi technika, valamint a beteg élettani állapota. A beteg klinikai állapotának ellentmondó eredményeket meg kell ismételni és/vagy további vizsgálati adatokkal ki kell egészíteni. A klinikai döntés meghozatala előtt a vérminták laboratóriumi eszközökkel elemzendők, hogy teljes mértékben megérthető legyen a beteg állapota.



FIGYELMEZTETÉS Ne merítse a **Pulse CO-Oximeter** készüléket semmilyen tisztítóoldatba, és ne próbálja sterilizálni autoklávban, besugárzással, gőzzel, gázzal, etilén-oxiddal vagy bármilyen más módszerrel. Ez súlyosan károsítja a **Pulse CO-Oximeter** készüléket.



FIGYELMEZTETÉS A termék ártalmatlanítása – tartsa be a helyi törvényeket a készülék és/vagy tartozékai ártalmatlanítása során.



FIGYELMEZTETÉS A rádióinterferencia minimalizálása érdekében rádiófrekvenciás sugárzást kibocsátó egyéb elektromos készülékeknek nem szabad a **Pulse CO-Oximeter** közvetlen közelében lenniük.



FIGYELMEZTETÉS Ha az egymást követő betegeket monitorozása során folyamatosan az érzékelő cseréjére vagy alacsony SIQ-ra figyelmeztető üzenet jelenik meg, a jelen kézikönyvben felsorolt hibaelhárítási lépések végrehajtását követően cserélje ki a kábelt vagy az érzékelőt.



MEGJEGYZÉS Funkcionális tesztelők nem használható a **Pulse CO-Oximeter** pontosságának megállapítására.



MEGJEGYZÉS Az érzékelőre irányított nagy intenzitású, szélsőséges erejű fények (például pulzáló stroboszkópok) hatására előfordulhat, hogy a **Pulse CO-Oximeter** nem képes érzékelni az életjeleket.



MEGJEGYZÉS Ne hurkolja a betegkábelt szoros tekercsbe és ne tekerje be azzal a készüléket, mert ez károsíthatja a betegkábelt.



MEGJEGYZÉS A pulzoximéterrel kompatibilis Masimo érzékelőkkel kapcsolatos további információk, beleértve a mozgás és az alacsony perfúzió során jelentkező paraméterekre/mérési teljesítményre vonatkozó információkat, az érzékelő használati utasításában (IFU) találhatók meg.



MEGJEGYZÉS A kábelek és az érzékelők X-Cal technológiával vannak ellátva, hogy minimalizálják a pontatlan leolvasások és a beteg monitorozási adatainak váratlan veszteségei jelentette kockázatokat. A betegmonitorozási idő meghatározott időtartamával kapcsolatban lásd a kábel vagy az érzékelő IFU-ját.



MEGJEGYZÉS Az olyan élettani körülmények, amelyek a pulzáló jel elvesztését eredményezhetik, az SpO₂- vagy **RRp**-mérés sikertelenségéhez vezethetnek.

Fennmaradó kockázat

Ez a termék megfelel az elektromágneses interferenciára, műszaki biztonságra, teljesítményre és biokompatibilitásra vonatkozó szabványoknak. A termék használata során azonban nem zárhatók ki teljes mértékben az esetlegesen a beteget vagy a felhasználót érő, következő forrásokból származó sérülések:

- elektromágneses veszélyforrásokkal kapcsolatos sérülés vagy az eszköz károsodása,
- mechanikai veszélyforrásokból származó sérülés,
- valamely eszköz, funkció vagy paraméter rendelkezésre nem állásából származó sérülés,
- nem megfelelő használatból, például elégtelen tisztításból származó sérülés; és/vagy
- olyan sérülés, amelyet a monitor súlyos szisztémás allergiás reakciót kiváltó biológiai ágenseknek történő kitétele okoz.

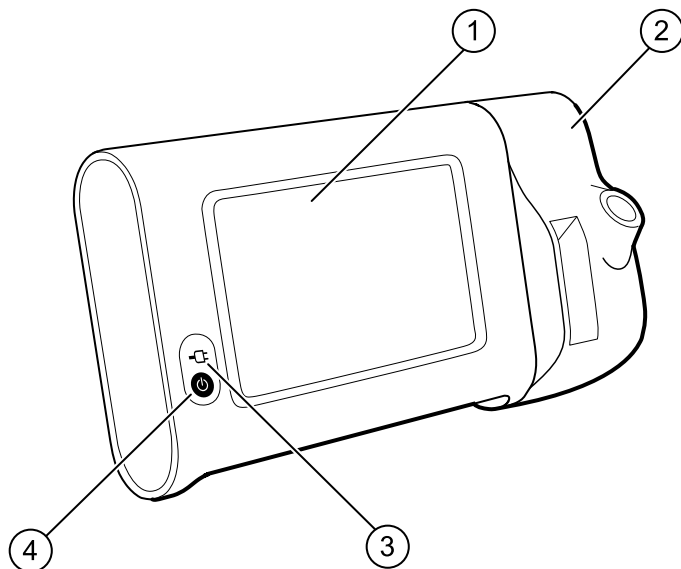
Nemkívánatos események jelentése

Tájékoztatás az EU-s felhasználók, illetve páciensek számára: a monitorral kapcsolatban történt bármely súlyos esetet jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó, illetve páciens tartózkodási helye szerinti tagország illetékes hatóságának.

Kezelőszervek, visszajelzők és csatlakozók

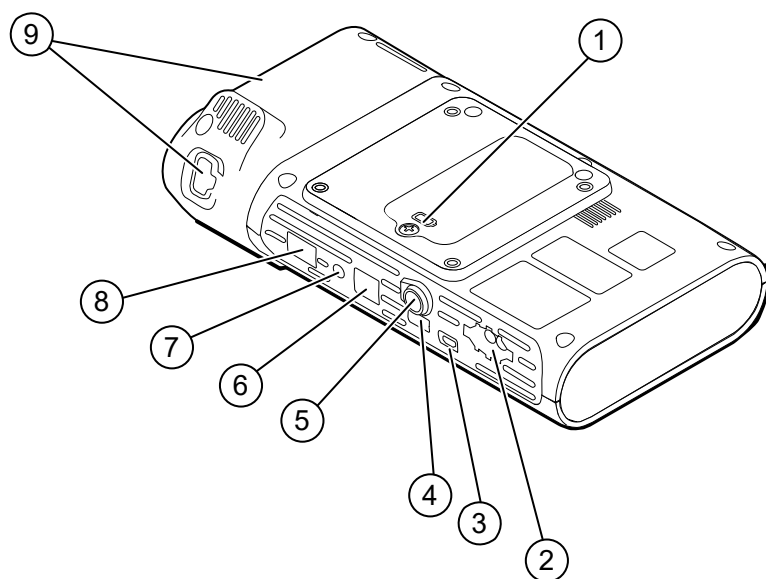


MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy az adott típus nem rendelkezik az összes említett jellemzővel.



Elöl-felül-bal oldalnézet

Sz.	Jellemző	Leírás
1	LCD-képernyő	A 7 hüvelykes színes érintőképernyő grafikus felhasználói felületet biztosít
2	Hőmérsékletmérés	A SureTemp egység monitorhoz való rögzítésének területe
3	Az akkumulátortöltöttség és a bekapcsolt állapot jelzője	A LED jelzi a töltést, valamint a bekapcsolt állapotot, amikor a készülék váltóáramú tápellátásra van csatlakoztatva: • Zöld: akkumulátor feltöltve • Borostyánsárga: az akkumulátor töltődik • Villogó fény: a monitor bekapcsol.
4	Be-/kikapcsoló gomb	Kék gomb a monitor bal alsó sarkában: • A monitor bekapcsolására szolgál • A monitort Sleep (Alvó) üzemmódba helyezi, kivéve, ha egy riasztási állapot aktív (rövid megnyomás) • Felébreszti Sleep (Alvó) üzemmódból a monitort

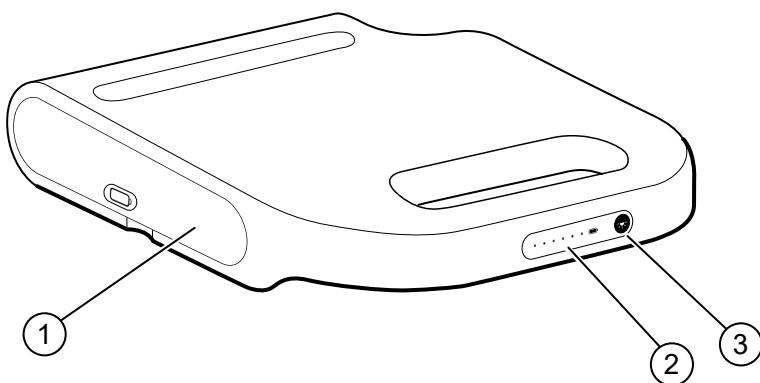


Hátul-alul-jobb oldalnézet

Sz.	Jellemző	Leírás
1	Akkumulátorrekesz (a fedél mögött)	Helyet biztosít az akkumulátornak (a fedelét rögzítőcsavar rögzíti a monitorhoz)
2	NIBP	A NIBP-kábel monitorhoz való csatlakoztatására szolgál
3	USB-kliens port	Csatlakozást biztosít egy külső számítógéphez a tesztelés és a szoftverfrissítés érdekében
4	USB-port	Az APM munkafelület monitorhoz való csatlakoztatására szolgál
5	Tápcsatlakozó	Az APM munkafelület vagy bármilyen más tartozék monitorhoz való csatlakoztatására szolgál
6	Ethernet RJ-45	Vezetékes kapcsolatot biztosít a számítógépes hálózathoz
7	Nővérhívó	Kapcsolatot biztosít a kórházi nővérhívó rendszerhez
8	SpO2	A kiválasztott SpO2-rendszer monitorhoz való csatlakoztatására szolgál
9	Hőmérsékletmérés	A bemutatott konfiguráció SureTemp modul és érzékelőcsatlakozó-portot tartalmaz

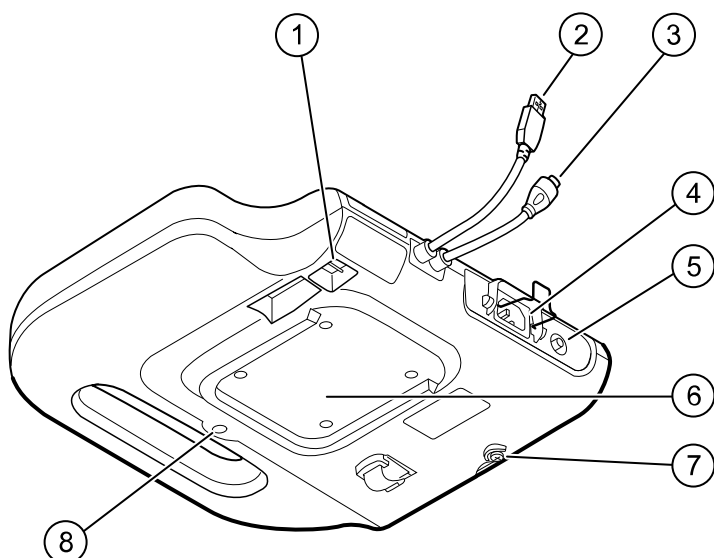
APM

Ez a rész csak az APM (Accessory Power Management) állvánnyal rendelkező eszközökre vonatkozik. Az APM egy munkafelülettel rendelkező, a monitor hosszabb üzemideje érdekében tápegységgel ellátott tartozékállvány, ami rendszerező tárolókat tartalmaz a rendelkezésre álló paraméterekhez való érzékelők és kábelek rendszerezése érdekében.



Elöl-felül-bal oldalnézet

Sz.	Jellemző	Leírás
1	Akkumulátorrekesz (a fedél mögött)	Az akkumulátornak biztosít helyet
2	Akkumulátortöltöttség-jelző	Jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét
3	Világításkapcsoló	Az APM munkafelület alatti világítás kapcsolója



Hátul-alul-jobb oldalnézet

Sz.	Jellemző	Leírás
1	USB-portok (2)	Az opcionális tartozékok csatlakoztatására szolgálnak
2	USB-kábel	Az APM munkafelület monitorhoz való csatlakoztatására szolgál
3	APM tápkábel	Az APM munkafelület monitorhoz való csatlakoztatására szolgál
4	Tápcsatlakozó	Kapcsolatot biztosít egy külső váltóáramú áramforráshoz
5	Földelőcsap (a feszültségkiegyenlítő csatlakozója)	Elektromos biztonsági teszteléshez és a feszültségkiegyenlítő csatlakoztatásához

Sz.	Jellemző	Leírás
6	Besüllyesztett felület a felszereléshez	Az APM munkafelület rögzítésére szolgál, amikor az (4 csavarral) fel van szerelve az APM állványra
7	Az akkumulátorrekesz-fedél csavarja	Az APM munkafelület akkumulátorrekesz-fedelének rögzítésére szolgál
8	APM lámpa	Megvilágítja a tartozéktárolókat és az APM állvány útját

Beállítás

Kellékek és tartozékok

A jóváhagyott kellékek és tartozékok listáját lásd a Függelék „Jóváhagyott tartozékok” című fejezetében.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Mielőtt a tartozékokat az eszközön vagy a kocsin tárolná, tisztítsa meg minden tartozékot, beleértve a kábeleket és a csöveket is. Ez csökkenti a keresztfertőzés és a nozokomiális fertőzés kockázatát. A tisztítással kapcsolatos utasításokért lásd a „Karbantartás és szerviz” szakaszban „A berendezés tisztítása” című részt.

Az akkumulátor csatlakoztatása

Ez az eljárás a monitor első alkalommal történő beállítására vonatkozik. Az akkumulátor az új monitornál már benne van az akkumulátorrekeszben. Ekkor azonban még nincs csatlakoztatva.

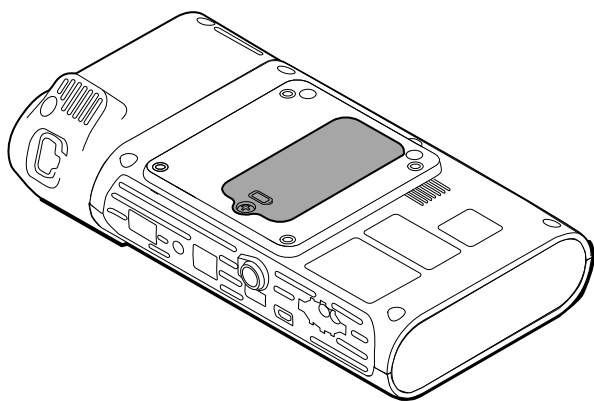


FIGYELMEZTETÉS Személyi sérülés veszélye. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése hő és füst képződéséhez, robbanáshoz vagy tűzhez vezethet. Ne zárja rövidre, ne törje össze, ne égesse el, ne szerelje szét az akkumulátort, valamint ne használjon nem jóváhagyott akkumulátort. Tilos az akkumulátorokat a normál hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az akkumulátorokat mindig az állami vagy helyi szabályozásnak megfelelően hasznosítsa újra.



FIGYELMEZTETÉS Kizárólag a(z) Baxter által jóváhagyott tartozékokat használjon, a gyártók használati utasításainak megfelelően. A nem jóváhagyott tartozékok monitorral együtt történő használata befolyásolhatja a betegek és a kezelők biztonságát, veszélyeztetheti a termék teljesítményét és pontosságát, és érvénytelenítheti a termékgaranciát.

1. Az akkumulátorrekesz fedeléhez való hozzáféréshez helyezze a monitort sík felületre úgy, hogy a képernyő lefelé nézzen.



2. Keresse meg a monitor hátoldalán  ikonnal jelzett akkumulátorrekesz-fedele.
3. Hajtsa ki csillagsavarhúzóval az akkumulátorrekesz-fedél alján lévő elveszíthetetlen csavart, majd vegye le a fedelet.
4. Vegye ki az akkumulátort, hogy hozzáférjen a monitor akkumulátoraljzatához.
5. Illessze be az akkumulátor csatlakozóját a monitor akkumulátoraljzatába.
6. Tegye be az akkumulátort a rekeszébe.
7. Helyezze vissza az akkumulátorrekesz fedelét, majd húzza meg az alján lévő rögzítőcsavart.



MEGJEGYZÉS Ne húzza túl a csavart.

A monitor felszerelése

A **Connex Spot** Monitor az MS3 Classic Mobile Stand, Mobile Work Surface (MWS), Accessory Power Management (APM) és Desktop Stand (DST) állványokra, illetve fali tartóra szerelhető fel. Kövesse az állványhoz vagy a fali tartóhoz mellékelt összeszerelési, illetve használati utasításokat. Ha APM állvánnyal rendelkezik, kövesse a potenciálkiegyenlítő terminálra vonatkozó összes utasítást.

Az APM kivételével bármilyen más felszerelési megoldás esetén külön tápegységre van szükség.

Csatlakoztassa a tápadaptert a hálózati tápellátáshoz

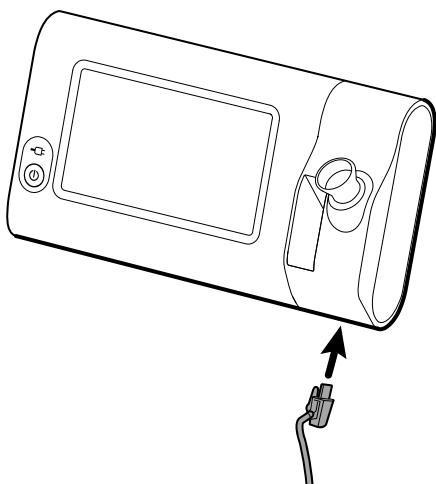
A monitort hálózati csatlakozóból származó árammal is használhatja. Az akkumulátor töltés után használható. Olvassa el a monitorhoz használt állványhoz mellékelt használati utasításban található hálózati tápellátási utasításokat.

Az APM és a monitor hálózati tápellátása

A monitor APM állványra történő csatlakoztatása kapcsán lásd: APM összeszerelési útmutató.

Csatlakoztassa a szondahüvelyt és a hőmérsékletmérő szondát.

1. Igazítsa egymáshoz a monitor és a szondahüvely nyílásait, és csúsztassa a szondahüvelyt a monitorra.
A szondahüvely bepattan a helyére, ha teljesen a helyére került.
2. Csatlakoztassa a **SureTemp** szonda csatlakozóját a monitor alsó részéhez.



3. Illessze be a **SureTemp** szondát a szondahüvelybe.
4. A szondahüvely bal oldalán lévő rekeszbe helyezzen be egy jóváhagyott szondaburkolat-kartont.
A további szondaburkolat-kartonok a kocsi alsó rekeszeiben tárolhatók, ha kocsit használnak.

Távolítsa el a hőmérsékletszondát és a szondahüvelyt

Kövesse az alábbi lépéseket a szonda kábelének leválasztásához és a szondahüvely eltávolításához.

1. Nyomja meg a **SureTemp** szonda csatlakozóján rugós fület, és húzza ki az aljzatból a csatlakozót. A szondacsatlakozó aljzata a monitor hátoldalán található.
2. Távolítsa el a **SureTemp** szondát a szondahüvelyből.

3. Ragadja meg a szondahüvelyt, és húzza ki felfelé a monitorból.

A NIBP-tömlő csatlakoztatása

1. Helyezze hüvelyk- és mutatóujját a tömlőcsatlakozó rugós füleire, és szorítsa meg erősen.
2. Illessze a tömlőcsatlakozót a monitor alján lévő tömlőcsatlakoztató nyílásba.
3. Helyezze be a tömlőcsatlakozót, és nyomja meg erősen, hogy a két rugós fül a helyére kattanjon.

A NIBP-tömlő leválasztása

1. Helyezze hüvelyk- és mutatóujját a tömlőcsatlakozó rugós füleire.



MEGJEGYZÉS A tömlőt mindig a csatlakozó rugós füleinél ragadja meg. Ne magát a tömlőt húzza.

2. Nyomja össze, és húzza a rugós füleket, amíg a csatlakozó le nem oldódik.

Csatlakoztassa az SpO2-kábelt



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne használjon sérült érzékelőt vagy pulzoximetriás kábelt, illetve olyan érzékelőt, amelynek az elektromos vagy optikai alkatrészei szabadon vannak.

1. A monitor hátoldalán illessze be az SpO2-kábelcsatlakozót az aljzatába.
2. Helyezze be a kábelcsatlakozót erősen megnyomva, amíg a csatlakozó fel nem ül.

Az SpO2-kábel leválasztása

1. Helyezze hüvelyk- és mutatóujját a SpO2-kábel dugaszára. Ne a kábelt ragadja meg.
2. Húzza ki az SpO2-kábel dugaszát az aljzatból.

Tartozék csatlakoztatása



FIGYELMEZTETÉS A monitorhoz csatlakoztatott tartozékoknak telepről kell működniük. Ne használja semmilyen tartozék külső tápegységét, ha az a monitorhoz van csatlakoztatva.

A tartozéknak a monitorhoz való csatlakoztatásához kövesse a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



FIGYELMEZTETÉS A kábeleket úgy csatlakoztassa, hogy a lehető legkisebb legyen az összegabalyodás.

Tartozék leválasztása

A tartozéknak a monitorról való leválasztásához kövesse a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

A tápellátás leválasztása



FIGYELMEZTETÉS Ne úgy mozgassa a monitort vagy a hordozható állványt, hogy valamelyik vezetéknél fogva húzza. Ez a monitor felborulását vagy a vezeték sérülését okozhatja. Soha ne tápvezetékot húzza, amikor eltávolítja azt a hálózati csatlakozóból. A tápvezeték eltávolításakor mindig a csatlakozódugót fogja meg. Folyadékoktól, hőtől és az éles szélektől tartsa távol a vezetéket. Cserélje ki a tápvezetékot, ha a húzásmentesítés, a vezeték szigetelése vagy a fémtüskék sérültek, illetve elkezdtek leválni a csatlakozódugóról.

1. Ragadja meg a tartozék dugaszát.

2. Húzza meg a tartozék dugaszát, hogy kiszabadítsa a tápkábelt a konnektorból.

Indítás

Bekapcsolás

A monitor bal alsó sarkában található bekapcsológomb több funkciót is ellát.

- A monitor bekapcsolására szolgál
- Felébreszti Sleep (Alvó) üzemmódból a monitort
- Megnyit egy felugró párbeszédpanelt a kijelentkezés, a kikapcsolás és az alvó üzemmódba lépés vezérlőivel (kivéve, ha egy riasztási állapot aktív).



FIGYELMEZTETÉS Ne nyomja hosszan a bekapcsológombot a monitor kikapcsolásához, ha az normálisan működik. elvesznek a betegadatok és a konfigurációs beállítások. A monitor kikapcsolásához érintse meg a **Settings** > **Device** (Beállítások > Készülék) lapot.

A hálózati csatlakozó szimbólum közepén lévő LED jelzi az akkumulátor töltöttségi állapotát.

- A zöld szín azt jelzi, hogy a hálózati áramellátás biztosított és az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- A sárga szín azt jelzi, hogy a hálózati áramellátás biztosított, az akkumulátor pedig töltődik.

A monitor bekapcsolása

A monitor minden bekapcsolás alkalmával lefuttat egy rövid diagnosztikai öntesztet. Ha riasztásra okot adó helyzet áll fenn, a riasztás a monitor Status (Állapot) területén, a képernyő tetején jelenik meg. A bemutatott példán egy ciánkék színű, nagyon alacsony prioritású riasztás látható, amely akkor jelenhet meg a bekapcsoláskor, ha az akkumulátort fel kell tölteni.



Low battery 30 minutes or less remaining.



FIGYELMEZTETÉS A beteg biztonsága érdekében legalább naponta egyszer figyelje meg, hogy hallható-e a két hangjelzés (a sípolás és a hangszóróhang), illetve a monitor bekapcsolásakor megjelennek-e vizuális riasztások. A monitor használata előtt javítsa ki az esetleges rendszerhibákat. A hangjelzéseken kívül a képernyő Status (Állapot) területén szinkódolású elemek, ikonok és üzenetek jelennek meg, amelyek szükség esetén segítenek azonosítani a klinikai prioritást és az esetleges műveleteket.

Riasztás típusa	Szín	Riasztási ikon példája
Magas prioritású riasztás	Piros	
Közepes prioritású riasztás	Villogó borostyánsárga	
Alacsony prioritású riasztás	Folyamatosan világító borostyánsárga	
Nagy alacsony prioritású riasztás	Ciánkék	

Riasztás típusa	Szín	Riasztási ikon példája
Tájékoztató üzenet	Kék	



FIGYELMEZTETÉS A folyamatosan világító borostyánsárga fény alacsony prioritású riasztást jelez. A villogó borostyánsárga fény közepes prioritású riasztást jelez. A villogó vörös fény magas prioritású riasztást jelez.



FIGYELMEZTETÉS Bekapcsolás közben mindig kísérje figyelemmel a monitort. Ha valamelyik kijelző nem világít megfelelően, illetve ha egy rendszerhibakód vagy -üzenet jelenik meg, azonnal értesítse a képzett szervizszemélyzetet, vagy hívja fel a legközelebbi Baxter ügyfélszolgálatot vagy műszaki támogatási részleget. Ne használja a monitort, amíg a probléma nem oldódik meg.



FIGYELMEZTETÉS A monitort mindig megfelelően feltöltött és megfelelően működő akkumulátorral használja.



FIGYELMEZTETÉS Az intervallumok monitorozása közben a monitor végig legyen csatlakoztatva a hálózati tápellátáshoz.



FIGYELMEZTETÉS A monitor akkumulátorának töltéséhez csak I. osztályú (földelt) váltóáramú hálózati kábelt használjon.

A monitor bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

Amikor a monitor bekapcsol, a LED addig villog, amíg a monitor meg nem jeleníti a bekapcsolási képernyőt, és a rendszer a bekapcsolási hangot nem hallatja.

A konfigurációtól és a funkcionalitástól függően megjelenik egy felugró képernyő.

- Az első bekapcsoláskor a monitor felszólítja a nyelvet, a dátum és az idő beállítására. Az iránymutatásért lásd: „A nyelv módosítása” és „A dátum és a pontos idő beállítása”.
- Ha az intézménye választott bejelentkezési formátumot, akkor az első kép, amit lát, a bejelentkezési képernyő.
- Ha az intézménye nem választott bejelentkezési formátumot, akkor az első kép, amit lát, a kezdőlap.
- Ha a **Bluetooth**® engedélyezve van, megjelenik a párosított eszközök listája és az új eszköz hozzáadásának lehetősége.

Bluetooth vezeték nélküli technológia



MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy az adott típus nem rendelkezik az összes említett jellemzővel.

A **Bluetooth** vezeték nélküli technológia elérhető az Office (Iroda) profilban.

Bluetooth-állapot

A vezeték nélküli **Bluetooth**-technológiával felruházott monitor a monitor és az eszköz közötti állapotot az Status (Állapot) területen jeleníti meg.

Kép	Leírás
Nincs kép	A Bluetooth -rádió kikapcsolt állapotban van
A Bluetooth -ikon megjelenik a Status (Állapot) területen	A Bluetooth -rádió bekapcsolt állapotban van
A Bluetooth -ikon lassan villog	A monitor és az eszköz párosítása folyamatban

Kép	Leírás
A Bluetooth -ikon sebesen villog	A monitor csatlakozik az eszközhöz
A Bluetooth -ikon kerettel körülvéve megjelenik a Status (Állapot) területen	A monitor és az eszköz csatlakoztatva van, és a monitor készen áll az adatok továbbítására

Az adatok továbbításához először párosítania, majd csatlakoztatnia kell a monitort és az eszközt.

Eszköz párosítása a **Bluetooth** technológia segítségével

Ha egy vezeték nélküli **Bluetooth** technológiával felruházott monitor bekapcsol, és léteznek a monitorral már párosított eszközök, egy felugró képernyő jelenik meg, amely megmutatja a monitorhoz csatlakoztatható eszközöket. A monitor egy további eszközzel történő párosításához kövesse az alábbi utasításokat.



1. Érintse meg az  gombot.
2. Érintse meg a következő jelet: **Add new device** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).
3. Hordozható számítógép esetén válassza ki a monitort a rendelkezésre álló eszközök listájából a számítógép tálcáján található **Bluetooth**-programkezelőben.



MEGJEGYZÉS Táblagép esetén válassza ki a monitort (WACSM-eszközt) a rendelkezésre álló eszközök listájából a táblagép **Bluetooth**-programkezelőjében. A monitoron egy üzenet jelenik meg, amely jelzi, hogy „Ez az eszköz most felfedezhető”, és egy megerősítő szám jelenik meg mind az eszköz, mind a monitor képernyőjén. Érintse meg a **Pair** (Párosítás) gombot a táblagépen.

4. Ellenőrizze, hogy a számok megegyeznek-e az eszközön és a monitoron, majd érintse meg a hordozható számítógépen az **Accept** (Elfogadás) gombot.
Megjelenik egy üzenet, amely jelzi, hogy a monitor és az eszköz párosítva van.
5. Érintse meg az **OK** gombot a monitor képernyőjén.
Érintse meg a billentyűzet ikont a Name this connection: (Kapcsolat elnevezése:) mezőben, és kezdje átírni a nevet az eszköz preferált nevére.
6. A preferált név bevitelét követően érintse meg a **Save** (Mentés) gombot.
Az új név megjelenik a párosított eszközök **Bluetooth**-eszközlistájában.

Bluetooth vezeték nélküli technológiával rendelkező eszközök csatlakoztatása és adatok letöltése

1. A **Bluetooth**-kapcsolat képernyőjén válassza ki a hordozható számítógépet a párosított eszközök listájából.
A **Bluetooth** ikon a Device Status (Eszközállapot) területen sebesen villog, miközben a monitor és a hordozható számítógép csatlakozik.
A monitor és a hordozható számítógép csatlakozása során röviden megjelenik egy tájékoztató üzenet, amely megnevezi a csatlakoztatott hordozható számítógépet. Amikor az üzenet eltűnik, a csatlakoztatott hordozható számítógép neve megjelenik a képernyő bal felső részén, a csatlakoztatási területen pedig megjelenik a **Bluetooth** csatlakoztatva ikon.
2. Miközben a hordozható számítógép letölti az adatokat, a folyamatjelző pörög a csatlakoztatási területen.
A **Bluetooth**-kapcsolat a letöltés befejezéséig aktív marad. Sikeres letöltést követően a rendszer törli az adatokat a monitorról, és leválasztja a monitort a hordozható számítógépről.
3. Szükség szerint ismételje meg az eljárást, vagy a **Bluetooth**-kapcsolat képernyőjének elvetéséhez érintse meg a **Cancel** (Mégse) gombot.

Eszköz átnevezése [csak a standard **Bluetooth**-eszközökre vonatkozik]

Párosított eszköz rendszer- vagy generikus nevét átnevezheti egy adott, egyedi névre.

1. A **Bluetooth**-eszközök listájában válassza ki a szerkeszteni kívánt eszköznévtől jobbra található nyíl gombot. Érintse meg a billentyűzet ikont a Name this connection: (Kapcsolat elnevezése:) mezőben, és kezdje átírni a nevet az eszköz preferált nevére.
2. Adja meg a nevet, érintse meg az **OK** gombot a billentyűzetképernyőn, majd érintse meg a **Save** (Mentés) gombot.
Az új név megjelenik a párosított **Bluetooth**-eszközök listájában.

Bluetooth Low Energy [BLE] munkafolyamat

A **Bluetooth** Low Energy (BLE) kapcsolat engedélyezéséhez és a **Connex Spot** monitor konfigurációs fájl frissítéséhez használja a Welch Allyn (1.9.0-s vagy újabb verziószámú) Product Configuration Tool eszközt.

A **Bluetooth** Low Energy konfiguráció engedélyezésével kapcsolatban lásd a szervizkézikönyv „Speciális beállítások” részének utasításait.

1. A **Connex Spot** monitor bekapcsolása.
2. Nyissa meg a monitoron a mobilalkalmazást. Megjelenik az életjelmérő eszközök listája.
3. Válassza ki a mobil applikációban a Vitals (Élettani paraméterek) eszközt. Ha először csatlakoztatja a mobilkészüléket a **Connex Spot** minitorhoz:
 - a. A **Bluetooth**-párosításra vonatkozó utasítás jelenik meg: „WACSM... would like to pair with your ...” (A WACSM... -párosítást szeretne végrehajtani az Ön ... eszközével)
 - b. A **Connex Spot** monitoron megjelenő „**Bluetooth** Low Energy device is attempting to connect” (Bluetooth Low Energy eszköz próbál csatlakozni) üzenetnél az **OK** gombot megérintve végezze el az eszköz és a **Connex** párosítását.
 - c. A mobilalkalmazásban a párosítás megerősítésére szolgáló képernyőn érintse meg a **Pair** (Párosítás) lehetőséget.
Megjelenik a mobilalkalmazás kezdőképernyője.

A dátum és a pontos idő beállítása

Az intézmény konfigurációjától függően előfordulhat, hogy a dátum és az idő már be van állítva. Ha az idő a hálózati konfigurációban be van állítva, a hálózati idő felülírja a kézzel beállított időt.

1. Érintse meg a **Settings** (Beállítások) lapot.
2. Érintse meg a **Date / Time** (Dátum/Idő) függőleges lapot.
3. Állítsa be a ▲ vagy a ▼ gomb, illetve a billentyűzet segítségével a dátumot és az időt.



MEGJEGYZÉS A betegek mentett mérési eredményeinek dátum- és időbélyegzői az új dátum- és időbeállításoknak megfelelően módosulnak.

A nyelv módosítása

A nyelv módosításával kapcsolatban lásd a szervizkézikönyv „Haladó beállítások” részének utasításait.

A monitor kikapcsolása

Ha a monitort a  gomb segítségével kapcsolja ki, a beteg mérési adatai 24 óráig tárolódnak a monitor memóriájában. Ezeket az elmentett méréseket elő tudja hívni a hálózaton keresztül történő elektronikus átvitel céljából. Ez a módszer azt is biztosítja, hogy bármilyen konfigurációs beállítás, amit megváltoztatott és elmentett, nemvész el a következő bekapcsolásig.

1. Nyomja meg a  gombot.
Ha van elérhető szoftverfrissítés, akkor egy rendszerüzenet megkérdezi, hogy kívánja-e frissíteni a szoftvert.
2. Ha frissítené a szoftvert, érintse meg az **OK** gombot.
3. Ha nincs rendszerüzenet, megjelenik egy párbeszédpanel a beállításokkal.
 - Kijelentkezés (ha orvosi azonosítóval jelentkezett be)
 - Power down (Kikapcsolás)
 - Sleep (Alvás)
 - Cancel (Mégse)
4. Érintse meg valamelyik lehetőséget.
A monitor kijelentkezteti, mint orvost, hogy egy másik orvos bejelentkezhessen, kikapcsol, alvó üzemmódba lép vagy visszatér az előző képernyőre, attól függően, hogy melyik opciót választja. Az akkumulátor alvó üzemmódban is töltődik.

A monitor visszaállítása

1. Ha a monitor nem működik, a visszaállításához nyomja meg hosszan a bal alsó sarkában található  gombot.
2. Ha megjelenik a Power down (Kikapcsolás), Sleep (Alvó) üzemmód vagy a Cancel (Mégse) lehetőség, akkor néhány másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a  gombot.
A monitor elvégez egy ki- és bekapcsolási folyamatot.



FIGYELMEZTETÉS Ne nyomja hosszan a  gombot kikapcsoláskor, ha a monitor megfelelően működik, mert elvesznek a betegadatok és a konfigurációs beállítások. A monitor biztonságos kikapcsolása témájában lásd: „A monitor kikapcsolása”.

A Sleep [Alvó] üzemmód

Egy beállítható időtartam elteltével a monitor alvó üzemmódba lép. A különböző típusú inaktivitásokhoz különböző időkéseleltetés tartozik:

- Ha a képernyő utolsó megnyomása óta eltelt egy beállítható időtartam
- Ha az érzékelőmodulokat nem használják az életjelek rögzítésére
- Ha a monitoron nincs aktív riasztás

A monitor nem lép alvó üzemmódba, ha intervallumfigyelési módban van.

Három esetben lép ki a monitor az alvó üzemmódból:

- Megnyomják a bekapcsológombot.
- Megérintik a képernyőt.
- Riasztás jelentkezik.

Belépés a Sleep [Alvó] üzemmódba

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Ha nincs rendszerüzenet, megjelenik egy párbeszédpanel a beállításokkal.
 - Kijelentkezés (ha orvosi azonosítóval jelentkezett be)
 - Power down (Kikapcsolás)
 - Sleep (Alvás)
 - Cancel (Mégse)
3. Érintse meg a **Sleep** (Alvás) elemet.
A monitor belép Sleep (Alvó) üzemmódba.

Kilépés a Sleep [Alvó] üzemmódból

1. Nyomja meg ezt a gombot 
(Ha intézménye bejelentkezési formátumot választott, megjelenik a Login [Bejelentkezés] párbeszédpanel.)
2. Ha Ön az aktuális felhasználó, és a létesítményspecifikus bejelentkezési formátumban van, használja a vonalkódolvasót vagy a billentyűzetet az azonosító és a jelszó megadásához.
Ha Ön lép vissza a monitorra, a monitor visszatér a korábban látható képernyőre, megtartja a beteg kontextusát, és fenntartja a korábban rögzíthető életjeleket.
3. Ha új felhasználó, használja a vonalkódolvasót vagy a billentyűzetet az azonosító és a jelszó megadásához.

Bejelentkezési módszerek

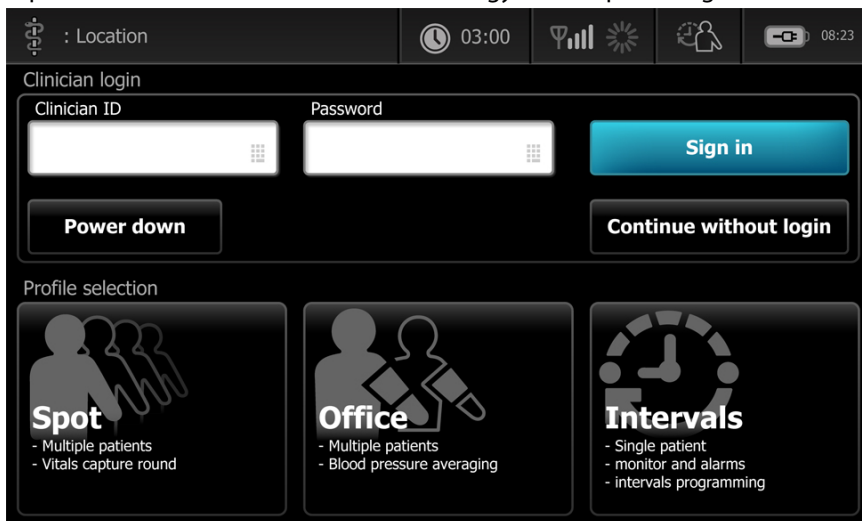
A monitorra kétféleképpen jelentkezhet be:

- A bejelentkezési képernyőn történő bejelentkezéssel, ha a létesítménye bejelentkezési formátumot választott.
- A Clinician (Orvos) lapon történő bejelentkezéssel, ha a létesítménye nem választott bejelentkezési formátumot.

Bejelentkezés a bejelentkezési képernyőn

1. A billentyűzet, a vonalkódolvasó vagy az RFID-leolvasó segítségével vigye be azonosítóját és jelszavát a megfelelő mezőkbe, majd érintse meg a **Sign in** (Bejelentkezés) gombot.

A profil kiválasztási terület aktívvá válik és egy-három profilt fog tartalmazni.



2. Válassza ki a jogosultsági szintjéhez megfelelő profilok közül a kívántat.
Megjelenik a választott profil kezdőlapja.

Bejelentkezés a Clinician [Orvos] képernyőn

1. Érintse meg a **Settings (Beállítások) > Clinician (Orvos)** lapot.
2. A billentyűzet, a vonalkódolvasó vagy az RFID-leolvasó segítségével vigye be azonosítóját és jelszavát a megfelelő mezőkbe, majd érintse meg a **Sign in** (Bejelentkezés) gombot.
Az orvos azonosítója a lap Clinician ID (Orvosi azonosító) mezőjében és a kezdőlap Status (Állapot) területén is megjelenik.

Vonalkódolvasó vagy RFID-olvasó használata

A monitor lehetővé teszi a betegek és az orvosok vonalkódjainak és az RFID-hitelesítőeszközök leolvasását az azonosítóadatok bevitele céljából. A vonalkódolvasó (szkenner) és az RFID-olvasó támogatja a lineáris és kétdimenziós vonalkódokat.

Ha korábban nem tette meg, akkor a leolvasóhoz vagy az RFID-olvasóhoz mellékelt utasítások szerint csatlakoztathatja azokat a monitorhoz.



MEGJEGYZÉS Annak ellenőrzésével kapcsolatban, hogy a leolvasó vagy az RFID-olvasó USB Com Emulation (USB Com emulációs) módra van-e állítva, lásd a gyártó utasításait. Erősítse meg az intézménye által használt EMR-verzió típusát.

1. Vegye ki a leolvasót vagy az RFID-olvasót a tartójából.
2. Tartsa a vonalkódolvasót/RFID-olvasót körülbelül 15 centiméterre a vonalkódtól, illetve körülbelül 7 centiméterre az RFID-hitelesítőeszköztől, és nyomja meg a gombot a leolvasón. Ekkor a leolvasó fényének meg kell jelennie a vonalkódon/RFID-hitelesítőeszközön.

Miután a leolvasó vagy az RFID-olvasó sikeresen leolvasta a vonalkódot és az eszközhöz vagy külső gazdarendszerhez tartozó megfelelő azonosítóhoz szükséges összes lekérdezést, az azonosító megjelenik a megcélzott területen (Patient frame (Betegkeret), adatmező vagy Device Status (Eszköz állapot) terület). Lásd az alábbi kiegészítő megjegyzéseket.

Ha a leolvasó vagy az RFID-olvasó problémába ütközik a vonalkód vagy RFID-hitelesítőeszköz leolvasása során, lassan változtassa a leolvasó vagy RFID-olvasó és a vonalkód vagy RFID-hitelesítőeszköz közötti távolságot és az általuk bezárt szöveget, miközben nyomva tartja a kioldót vagy a gombot a leolvasón vagy RFID-hitelesítőeszközön. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy a vonalkód vagy az RFID-hitelesítőeszköz a lehető legsimább legyen.



MEGJEGYZÉS A beteg vonalkódját a kezdőlapon olvashatja le. A leolvasott azonosító a kezdőlapon a Patient frame (Betegkeret) területen jelenik meg.



MEGJEGYZÉS Ha az orvos azonosítójának a beolvasása megnyitott Clinician ID (Orvosi azonosító) képernyő mellett történik, a beolvasott azonosító a Device Status (Eszköz állapota) terület Clinician ID (Orvosi azonosító) részébe kerül. Érintse meg az **OK** gombot a kezdőlapra való visszatéréshez és a betegen végzendő mérések megkezdéséhez.

Profilok

A monitor több profilt is felajánl, melyek a Spot (Hely), az Office (Iroda) és az Intervals (Intervallumok).



MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy az adott típus nem rendelkezik az összes említett jellemzővel.

Spot profil

A Spot profil az élettani paraméterek gyors, több betegre kiterjedő rögzítésére optimalizált a személyre szabható és járulékos paraméterekkel, létesítményspecifikus bejelentkezési formátummal, életjelrögzítéssel és a több beteges áttekintés lehetőségével.

A Spot profil kezdőlapján a következő paraméterek és funkciók jelennek meg:

- - NIBP
 - Pulse rate (Pulzusszám)
 - Respiration rate (Légzésszám)
 - Hőmérséklet
 - SpO2
 - Egyedi értékek

- További paraméterek
- **Wi-Fi**- és Ethernet-képesség

A konfigurálható paraméterek a Spot profilban a kezdőlapon a vonatkozó paraméter megérintésével érhetők el.

The image displays two screenshots of the Connex Spot Monitor's user interface. Both screens show patient information at the top, including the clinician's name and location, the patient's name (Barker-Scotch, David A.), type (Adult), date of birth (12/14/1998), and patient ID (00993369000). The main display area is divided into sections for NIBP (111/62 mmHg), SpO2 (100%), Pulse Rate (63 bpm), RR (16 bpm), and Temperature (98.3 °F / 36.8 °C). A 'START' button is visible next to the NIBP and Pulse Rate sections. Below these, there are fields for height (76 in), weight (160.2 lbs), pulse (2), and BMI (23.4). The bottom of the screen features a navigation bar with 'Home', 'Patient', 'Review', and 'Settings' tabs, and 'Clear' and 'Save' buttons.

The second screenshot shows a similar interface but with a different patient ID (5930287) and a slightly different temperature reading (98.6 °F / 38.6 °C). It also includes fields for Cust1, Cust2, Cust3, Cust4, and EWS, along with Unit1, Unit2, Unit3, and Unit4.

Az Office [Iroda] profil

Az Office (Iroda) profil a külső betegkörnyezettel és az opcionális **Bluetooth** funkcióval az ambuláns életfunkciók rögzítésére optimalizált.

Az Office (Iroda) profil Home (Kezdő)lapján a következő paraméterek és funkciók jelennek meg:

- NIBP
- Pulse rate (Pulzusszám)
- Hőmérséklet
- SpO2
- Respiration rate (Légzésszám)
- BMI
- Magasság, testtömeg, fájdalom
- USB és **Bluetooth**-képesség

The image displays two screenshots of the Connex Spot Monitor interface, specifically the Intervals (Intervallumok) profile. The top screenshot shows the 'Adult' patient type with the following data: NIBP 111/62 mmHg, Pulse Rate 63 bpm, SpO2 100%, and Temperature 98.3°F. The bottom screenshot shows the 'Neonate' patient type with the same NIBP, Pulse Rate, and SpO2 values, but a different Temperature of 98.3°F. Both screens include a 'START' button, a 'Clear' button, and a 'Save' button. The interface also shows a 'Home' button and a 'Review' button at the bottom.

Intervals [Intervallumok] profil

Az Intervals (Intervallumok) profil egyetlen beteg felügyelet nélküli, epizodikus intervallumos monitorozására optimalizált, egyetlen beteges áttekintéssel és riasztásokkal.

Az Intervals (Intervallumok) profil kezdőlapján a következő paraméterek és funkciók jelennek meg:

- NIBP
- Pulse rate (Pulzusszám)
- Respiration rate (Légzésszám)
- Hőmérséklet
- SpO2
- Alarms (Riasztások)
- Egyedi értékek
- További paraméterek
- **Wi-Fi**- és Ethernet-képesség

A konfigurálható paraméterek az Intervals (Intervallumok) profilban a kezdőlapon a vonatkozó paraméter megérintésével érhetők el.

Clinician name : Location 03:00 (50%)

PATIENT NAME **Barker-Scotch, David A.** TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998 PATIENT ID **00993369000**

NIBP **111/62** SYS/DIA mmHg (MAP) SOURCE : SureBP

PULSE RATE **63** ♡/MIN : SpO2

RR **16** BPM : SpO2

SpO2 **100 %** (PI 19.3)

TEMPERATURE **98.3** °F (36.8 °C) : Direct

Ht **76** in Wt **160.2** lbs P **2** BMI **23.4**

Clear Save

Home Patient Alarms Review Settings

clinician name : Location 03:00 08:23

PATIENT **5930287** TYPE : Adult D.o.B : 12/14/1998 PATIENT

NIBP **111/62** SYS/DIA mmHg (MAP) INTERVALS

PULSE RATE **63** ♡/MIN SOURCE : SpO2

SpO2 **100 %** (PI 19.3)

TEMPERATURE **98.6** °F (38.6 °C)

Cust1 Cust2 Cust3 Cust4 EWS Unit1 Unit2 Unit3 Unit4

Clear Save

Home Patient Review Alarms Settings

Profiljellemzők összehasonlítása

A monitor több profilt is felajánl, melyek a Spot (Hely), az Office (Iroda) és az Intervals (Intervallumok).



MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy az adott típus nem rendelkezik az összes említett jellemzővel.

Profiljellemzők összehasonlítása

A következő táblázat a profilok jellemzőit hasonlítja össze.

Jellemző	Hely	Hivatal	Intervals (Intervallumok)
Az intervallum-időzítési beállítások konfigurálása és használata		X	X
Riasztási határértékek ellenőrzése és konfigurálása			X
Fiziológiai riasztások megfigyelése és megválaszolása			X
Az Alarms (Riasztások) lap megnyitása			X

Jellemző	Hely	Hivatal	Intervals (Intervallumok)
Az NIBP, SpO2, légzésszám, hőmérséklet és pulzusszám értékeinek mérése	X	X	X
A betegtípus (felnőtt, gyermek, újszülött) megváltoztatása	X	X	X
A paraméterek megtekintése és kézi megadása (magasság, súly, fájdalom, légzés, hőmérséklet és BMI) ¹	X	X	X
A megjelenített adatok mentése a készülék memóriájába	X	X	X
Betegadatok mentése	X	X	X
Betegadatok megtekintése	X	X	X
A Patients (Betegek) lap megnyitása	X		X
A Review (Áttekintés) lap megnyitása	X	X	X
A Settings (Beállítások) lap megnyitása	X	X	X

¹ A monitorral való együttműködésre konfigurált **Braun** IR-hőmérők automatikusan továbbítják a hőmérsékleti adatokat a hőmérsékletkeretbe. A hőmérsékletet manuálisan is megadhatja, ha a beteg hőmérsékletét a monitorhoz nem csatlakoztatott hőmérővel méri, és a hőmérsékletet a megjelenítendő négy manuális paraméter egyikeként választotta ki.

Profil kiválasztása a bejelentkezési területen

Ha a létesítmény a **Connex Spot** monitorokat létesítményspecifikus formátummal konfigurálta, a monitor bekapcsolásakor megjelenik a bejelentkezési képernyő.

1. Jelentkezzen be a monitor rendszerébe.
Megjelenik a profilválasztó képernyő, amelyen akár három profil is megjelenhet.
2. Érintse meg a kívánt profilt.
Megjelenik a választott profil kezdőlapja.

Ha a beteg értékeinek rögzítése közben vagy a beteg nem mentett értékeinek megjelenítése közben módosítja a profilt, az értékek törlődnek.

Profilok közti váltás

1. Érintse meg a Settings (Beállítások) lapot.
2. Érintse meg a **Profiles** (Profilok) függőleges lapot.
3. Érintse meg a kívánt profilt.
4. Érintse meg a Home (Kezdőlap) oldalt a kezdőképernyőre való navigáláshoz és a kiválasztott profil használatának megkezdéséhez.

A profilokat a betegek mérése közben, illetve míg elmentetlen mért betegadatok találhatók a képernyőn, nem szabad megváltoztatni. A profil megváltoztatása törli az összes mérési adatot a monitorról, és leállítja az intervallumok futtatását.

A képernyő általános funkcionalitása

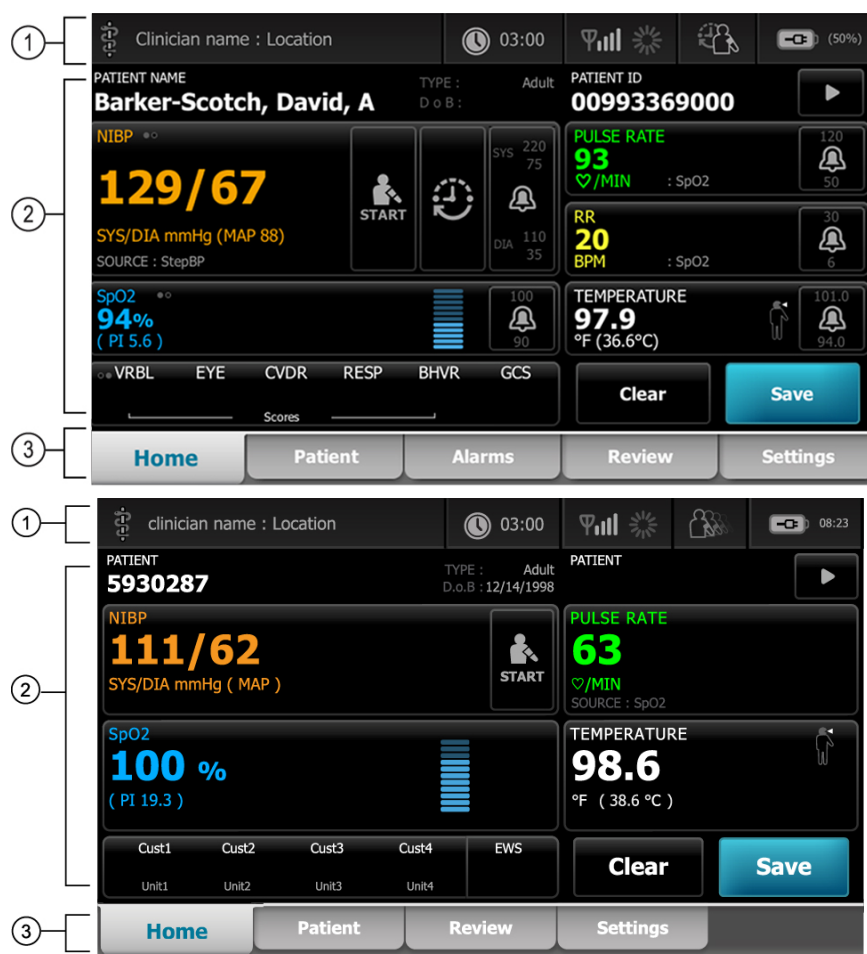
A kijelzőn számos paraméterterületen lehetősége van adatokat beírni. Érintse meg valamelyik ikont a feltüntetett funkció használatához.

Ikon	Leírás
	Numerikus billentyűzet a numerikus információk megadásához.
	Alfanumerikus billentyűzet betűk és számok beviteléhez.
	Shift gomb, ezt megérintve a következő betű nagybetű lesz.
	Adatmező, ide vihetők be az adatok.
	Vissza gomb a beírt adatok jobb oldalán kezdődő adattörléshez.
	Tovább gomb, rögzíti a beírt adatokat, és a következő adatmezőre lép az adatbevitelhez.
	OK gomb a bevitt adatok rögzítéséhez, és az adatok bevitelére használt billentyűzet vagy billentyűblokk bezárásához.
	Cancel (Mégse) gomb a billentyűzetnek vagy billentyűbloknak a bevitt adatok rögzítése nélküli bezárásához.
	Alfa gomb a bal felső sarokban, visszaállítja a billentyűzetet az alap alfanumerikus kiosztásra.
	Szimbólum gomb a bal felső sarokban, a billentyűzetet az alap alfanumerikus kiosztásról a szimbólumok és speciális karakterek megjelenítésére váltja.
	Diakritikus jelek a bal felső sarokban, a billentyűzetet az alfanumerikus kiosztásról a kiválasztott nyelv diakritikus jeleire változtatja.

Elsődleges képernyők

A monitor elsődleges képernyőkkel és felugró képernyőkkel rendelkezik.

Az elsődleges képernyő három részből áll:



Elem	Leírás
1 Állapot	Az állapot terület a képernyő tetején jelenik meg, és a rendszer egészére vonatkozó funkciókkal kapcsolatos információkat tartalmaz.
2 Tartalom	A tartalom terület a képernyő alján kiválasztott elsődleges – vagy globális – navigációs lap által meghatározott információkat jeleníti meg. A tartalom területen a képernyő bal oldalán függőleges lapok is lehetnek, amelyek a kiválasztott elsődleges navigációs laphoz kapcsolódnak. Emellett összefoglaló információkat is megjeleníthet az aktuális életjelekről.
3 Elsődleges navigáció	Attól függően, hogy melyik profil van használatban, a képernyő alján megjelennek az adott profil elsődleges navigációs lapjai.

Az akkumulátor állapota

Az akkumulátor állapotjelzője megjeleníti az akkumulátor állapotát. Az akkumulátor állapotát a monitor kijelzőjének jobb felső sarkában található ikonok jelzik. Az állapotjelzés több lehetséges helyzetet jelképez:

- A monitor áramforráshoz van csatlakoztatva, és az akkumulátor töltődik vagy teljesen feltöltődött. A becsült töltési arány a kapacitás százalékában jelenik meg. 

- A monitor nincs csatlakoztatva áramforráshoz, és akkumulátorról működik. A hátralévő becsült töltési idő, amely a monitorban és az állványban lévő összes rendelkezésre álló akkumulátor töltési időigényét jelzi, 1-4 sávból és óra/perc kijelzésből álló sorozatként jelenik meg. 
- A monitor áramforráshoz van csatlakoztatva, de az akkumulátor nem tartja a töltést (vagy eltávolították). 

Pálcikák Leírás

4 	A monitor akkumulátorról működik, az akkumulátor töltöttsége magas; 76–100%; a hátralévő idő kijelzése (ÓÓ:PP)
3 	A monitor akkumulátorról működik, az akkumulátor töltöttsége közepes; 51–75%; a hátralévő idő kijelzése (ÓÓ:PP)
2 	A monitor akkumulátorról működik, az akkumulátor töltöttsége alacsony; 26–50%; a hátralévő idő kijelzése (ÓÓ:PP)
1 	A monitor akkumulátorról működik, az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony; 11–25%; a hátralévő idő kijelzése (ÓÓ:PP)

Ha az akkumulátor nem töltődik és a töltöttségi szint lecsökken, egy narancssárga, nagyon alacsony prioritású riasztás jelenik az Állapotterületen.



MEGJEGYZÉS Az akkumulátor állapotjelzőjén kövesse figyelemmel az akkumulátor hátralévő töltöttségét, és amint teheti, csatlakoztassa a monitort egy fali aljzathoz.

Amennyiben az alacsony prioritású riasztást elutasítja, vagy ha nem tesz lépéseket az akkumulátor töltése érdekében, akkor egy vörös, magas prioritású riasztás jelenik, illetve szólal meg, amikor az akkumulátor töltöttsége kritikusan alacsony értéket ér el. Azonnal csatlakoztassa a monitort egy fali aljzatba, hogy megakadályozza a monitor kikapcsolódását.

Riasztási és tájékoztató üzenetek

A Device Status (Eszköz állapota) terület olyan riasztási és tájékoztató üzeneteket tartalmaz, amelyek vagy ideiglenesek, vagy addig léteznek, amíg az az állapot fennáll, amelyre az üzenet vonatkozik. A riasztási vagy tájékoztató üzenetek tartalmazhatnak olyan vezérlőket vagy viselkedést is, amelyekkel a riasztási és információs üzeneteket kezelheti.

Amikor a monitor riasztási állapotot észlel, a riasztáshoz kapcsolódó életfunkciók keret villog, és megjelenik egy riasztási üzenet. Több riasztás esetén a legmagasabb prioritású üzenet jelenik meg először. Az egyes riasztási üzenetek között a több riasztás kapcsoló megérintésével válthat.

A tájékoztató üzenetek arra utasítják, hogy meghatározott módon lépjen kapcsolatba a monitorral, de olyan információkat is közölhetnek, amelyek nem igényelnek cselekvést. A tájékoztató üzenetet az üzenethez tartozó vezérlőelem kiválasztásával vagy az üzenet lejártát megvárva utasíthatja el.

Képernyőzár üzemmód

A képernyőzár blokkolja a betegadatok megjelenítését és megakadályozza a bevitelt, ami hasznos lehet a kijelző tisztításakor.

A képernyő lezárásra kerül, ha az alábbiak valamelyike előfordul:

- Megérinti a **Display lock** (Képernyőzár) ikont.
- Nincs interakció a monitorral



MEGJEGYZÉS A létesítményénél beállított konfigurációtól függően előfordulhat, hogy a záróképernyő eltakarja a betegadatokat, ha alacsony vagy nagyon alacsony prioritású riasztási esemény lép fel.

A képernyő zárolása

A képernyő zárolásához kövesse az alábbi lépéseket.

1. Érintse meg a **battery icon** (Elem ikon) elemet az állapotjelző részen, vagy érintse meg a **Settings tab** (Beállítások) lapot.
2. Érintse meg a **Device** (Eszköz) függőleges lapot.
3. Érintse meg a következő jelet: **Display lock** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

A képernyő úgy is beállítható, hogy egy előre meghatározott inaktivitási idő után automatikusan zárolódjon.

A képernyő feloldása

Ha az orvosazonosító bejelentkezési formátuma konfigurálva van a webhelyéhez, kövesse az alábbi lépéseket. Ellenkező esetben egyszerűen érintse meg a zár ikont a képernyő feloldásához.

1. A vonalkódolvasó vagy a billentyűzet segítségével adja meg az azonosítóját, vagy olvassa be az azonosítóját és a jelszavát.
2. A képernyő feloldásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A monitorra az azonosító és a jelszó beolvasásával vagy kézzel történő megadásával lehet bejelentkezni. Amikor megpróbál bejelentkezni a monitorra, a következő szövegű párbeszédpanel jelenik meg: *Would you like to log the current user, XXX, out?* (Szeretné kijelentkeztetni az aktuális felhasználót, XXX-t?).

Ha a No (Nem) lehetőséget választja, az előző felhasználó bejelentkezve marad. Ha az OK lehetőséget választja, a monitor kijelentkezteti az előző felhasználót, Önt bejelentkezteti, majd pedig a Home (Kezdőlap) oldalra irányítja.

Kézi bevitel és paramétermódosítók

A paramétereket manuálisan is módosíthatja a paraméterértékek közötti váltással, vagy egy felugró képernyő segítségével, ahol konkrét értékeket adhat meg.

Paraméter mértékegységének a megváltoztatása

Egy meghatalmazott személy megváltoztathatja az NIBP vagy a hőmérséklet mértékegységét az **Advanced settings (Speciális beállítások) > Parameters (Paraméterek)** lapon.

1. Az Advanced Settings (Speciális beállítások) megnyitása.
 - a. Érintse meg a **Settings** (Beállítások) lapot.
 - b. Érintse meg az **Advanced** (Speciális) lapot.
 - c. Adja meg a jelszavát, majd érintse meg az **OK** gombot.
 Megjelenik a General (Általános) lap.
2. Érintse meg a **Parameters** (Paraméterek) lapot.

Az NIBP esetében használja a legördülő menüt a Hgmm vagy kPa kiválasztására. A hőmérséklet esetében használja a legördülő menüt a °F vagy °C kiválasztására.

Meret manuális módosítása

1. Érintsen meg hosszan egy keretet, például az NIBP-t.

Megjelenik a Modifiers (Módosítók) képernyő.

2. Manuálisan adja meg a paraméter értékét úgy, hogy megérinti a billentyűzet ikont a kézi beviteli mezőben, majd megérinti a billentyűzeten az **OK** gombot.
3. Miután az összes módosító értékét megadta, érintse meg az **OK** gombot
4. A mérés mentéséhez érintse meg a **Save** (Mentés) gombot.

Felugró képernyők

Amikor felugró képernyő jelenik meg, a mögötte lévő gombokhoz vagy vezérlőkhöz nem férhet hozzá. A felugró képernyőn megadott műveletet el kell végezni, adott esetben aktívan el kell utasítani vagy törölni kell, hogy a többi képernyő aktívvá válhasson.

Vannak olyan esetek, amikor több, többretegű felugró képernyő jelenik meg. Ilyenkor csak a felső felugró képernyő érhető el. A felugró képernyőn megadott műveletet el kell végezni, adott esetben aktívan el kell utasítani vagy törölni kell, hogy a többi felugró képernyő aktívvá válhasson.

Navigáció

A monitor négyféle navigációt tesz lehetővé:

- Elsődleges lapok
- Függőleges lapok
- Parancsgombok
- Parancsikonok

Elsődleges lapok

A képernyő alján található elsődleges lapok lehetővé teszik a lapok közötti váltást és a vezérlőelemek módosítását a monitor tartalomterületén. A kiválasztott profil határozza meg, hogy mely lapok állnak rendelkezésre. A kiválasztott lap határozza meg, hogy milyen információk jelennek meg a képernyőn. Az öt elsődleges lap a következő:

- Kezdőlap
- Patient (Beteg)
- Alarms (Riasztások)
- Review (Áttekintés)
- Settings (Beállítások)

Függőleges lapok

A képernyő bal oldalán található függőleges lapok lehetővé teszik az elsődleges lap további területeire való navigálást. A kiválasztott elsődleges lap határozza meg a megjelenített függőleges lapokat.

Parancsgombok

A Start Intervals (Mérési intervallum indítása) gombhoz hasonló parancsgombok a navigálást és a műveletek végrehajtását teszik lehetővé.

Parancsikonok

A parancsikonok hatékony navigációs eszközt jelentenek. Például, ha az állapotsávon megérinti az akkumulátor területét, akkor utóbbi beállításaihoz [**Settings** > **Device** (Beállítások > Eszköz)] navigálhat, vagy az állapotsávon az óra területének megérintésével utóbbi beállításaihoz [**Settings** > **Date/Time** (Beállítások > Dátum/idő)] navigálhat, és további információkat jeleníthet meg a monitor azon részéről.

Kezdőlap

A Home (Kezdő)lapon betegadatok jelennek meg:

- Állapotterület, beleértve az értesítéseket és az akkumulátor állapotát
- Betegterület, beleértve a nevet és az azonosítót
- NIBP
- SpO2
- Respiration rate (Légzésszám)
- Pulzusszám
- Hőmérséklet
- Egyedi értékek beállítása (további paraméterek/korai riasztási értékek)
- Cselekvési terület, beleértve a Clear (Törlés) és Save (Mentés) opciókat.

Patient [Beteg] lap

A Patient (Beteg) lap tartalmazhatja Patient Summary (Beteg adatainak összefoglalása) képernyőt vagy a Patient List (Beteglista) adatait.

- Beteg neve
- Beteg lakhelye
- Betegazonosító
- Betegtípus
- Cselekvési terület, beleértve az OK és Clear (Törlés) opciókat.

Az Alarms [Riasztások] lap

Az Alarms (Riasztások) lap függőleges lapokat tartalmaz:

- General (Általános)
- NIBP
- Pulse rate (Pulzusszám)
- SpO2
- Respiration rate (Légzésszám)
- Hőmérséklet

A General (Általános) lap tartalmazza a riasztási határértékek, a hangerőszabályozás, a hangvezérlés és a riasztás visszaállításának paramétervezérlőit.

A Review [Áttekintés] lap

A Review (Áttekintés) lapon a korábban rögzített betegadatok jelennek meg. Az adatok egyetlen betegre vagy több betegre vonatkozóan is megtekinthetők. A Review (Áttekintés) lapon megjelennek az alapvető és az egyéni paraméterek, továbbá vezérlőket is kínál:

- Beteg neve
- Dátum/Idő
- Alapvető életjelek
- Egyéni paraméterek
- Vezérlők, beleértve a View (Megtekintés), Send (Küldés) és Delete (Törlés) vezérlőket

A Settings [Beállítások] lap

A Settings (Beállítások) lapon szerkeszthet bizonyos készülékfunkciókat. A lap függőleges navigációs lapokat tartalmaz:

- Intervals (Intervallumok)
- Profilok
- Device (Készülék)
- Dátum/Idő
- Clinician (Orvos)
- Advanced (Speciális) (ez a függőleges lap jelszóval védett, és csak az arra jogosultak számára érhető el)

A képernyő fényerejének a beállítása

A képernyő fényereje 10 fokozatban állítható. A képernyő fényereje a Device (Eszköz) lap Power Management (Áramellátás kezelés) keretében állítható be.

1. A Settings (Beállítások) lapon érintse meg a **Device** (Eszköz) elemet.
2. A Brightness (Fényerő) területén érintse meg a ▲ vagy ▼ gombot a képernyő fokozásához vagy csökkentéséhez.

A betegadatok kezelése

A betegadatok kezelése a Patient (Beteg) lapon történik.

The screenshot shows the 'Patient' screen of a medical device. At the top, there's a status bar with 'WACSM - 01054614', a clock showing '20:12', and icons for network, power, and battery (3:03). Below this is a table with patient data:

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Below the table are buttons for 'Retrieve list', 'New patient', and a 'Search' field. At the bottom, there's a navigation bar with 'Home', 'Patient' (highlighted), 'Review', and 'Settings'.

A Patient (Beteg) lapon a következők tehetők meg:

- Betegazonosító beolvasása a vonalkód-leolvasóval, és beteg visszahívása egy külső gazdarendszerről
- Beteg keresése egy külső gazdarendszerben és onnan történő lehívása
- További betegadatok megadása
- Új beteg hozzáadása
- Lista visszahívása



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Az adatok integritásának és a betegadatok védelmének biztosítása érdekében a betegek között mentse el a leolvasott értékeket, és törölje a monitor kijelzőjét.



FIGYELMEZTETÉS A kézi vagy vonalkódos bevitelt követően, valamint a beteglapok mentése, illetve továbbítása előtt is ellenőrizze a beteg személyazonosságát a monitoron. A megfelelő beteg azonosításának elmulasztása a beteg sérülését eredményezheti.

Betegadatok betöltése vonalkód- vagy RFID-leolvasóval

Vonalkód- vagy RFID-olvasóval lekérdezhet meglévő betegfeljegyzéseket és végrehajthat ADT betegnév-egyeztetést.



MEGJEGYZÉS Ha a monitor csatlakozik a hálózathoz, a monitor megkaphatja a beteg nevét a beolvasott azonosítósámmal társított betegnyilvántartásból.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A kézi vagy vonalkódos bevitelt követően, valamint a beteglapok nyomtatása, illetve továbbítása előtt is ellenőrizze a beteg személyazonosságát a monitoron. A megfelelő beteg azonosításának elmulasztása a beteg sérülését eredményezheti.

1. Ellenőrizze, hogy a Home (Kezdőlap) oldal van megnyitva.
2. Olvassa be a beteg vonalkódját vonalkód- vagy RFID-olvasóval.

A betegazonosító megjelenik a betegkeretben.

Ha a vonalkód- vagy RFID-olvasó nem érhető el vagy nem működik, manuálisan vigye be a beteg adatait a képernyő-billentyűzet segítségével.

Beteg hozzáadása



MEGJEGYZÉS Ez az opció a Spot (Felismerési) és Intervals (Intervallumok) profilokban érhető el.



MEGJEGYZÉS Ha be van állítva a betegek külső gazdarendszerből való lekérdezésének lehetősége, a monitor nem engedélyezi a betegadatok manuális bevitelét.

1. Ha engedélyezve van a betegadatok manuális bevitel, érintse meg a Patient (Beteg) lapot.
2. Érintse meg a következő jelet: **New patient** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).
3. Ha engedélyezve van, érintse meg bármelyik mezőben a  szimbólumot, majd adja meg a betegadatok.
4. Érintse meg a **Next** (Következő) gombot a beteghez tartozó adatmezők közti váltáshoz.



MEGJEGYZÉS Vonalkódolvasóval is beviheti a betegazonosítót a Patient ID (Betegazonosító) mezőbe. Érintse meg a  elemet a Patient ID (Betegazonosító) mezőben, olvassa be a vonalkódot, majd érintse meg az **OK** gombot.

5. Az adatok mentéséhez és a Home (Kezdőlap) oldalra való visszatéréshez érintse meg az **OK** gombot.

Keresés a beteglistán vonalkód- vagy RFID-olvasóval



MEGJEGYZÉS Ez az opció a Spot (Felismerési) és Intervals (Intervallumok) profilokban érhető el.

Érintse meg a Patient (Beteg) lapot, vagy olvassa be a betegazonosítót a Home (Kezdőlap) oldalon.

A betegazonosító beolvasását követően a betegazonosítóhoz tartozó eredmény a beteglistából visszakerül a Home (Kezdőlap) oldalra.

A betegfeljegyzések kezelése

A betegfeljegyzések elküldhetők a hálózatra vagy törölhetők.

1. Érintse meg a **Review** (Áttekintés) lapot.

WACSM - 01054614 16:42 (94%)

Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	RR	Score
677883	26/02 16:07			92	93		
677883	26/02 16:07	129/80		91	92		
677883	26/02 16:05	134/91	99.0	84			
677883	26/02 15:58		93.7	85	96	21	
	26/02 15:57	145/92		80	95	21	

Buttons: Send, Delete, View: All

Bottom Bar: Home, Patient, Alarms, **Review**, Settings



MEGJEGYZÉS A fiziológias riasztást kiváltó mérések kiemelt háttérszínt kapnak.



MEGJEGYZÉS Ha a monitor konfigurálva van az egyedi értékek kezelésére, akkor megjelenik a korai riasztási értékek oszlopa (Score [Érték]).

2. A nevük melletti jelölőnégyzet megérintésével válassza ki a betegeket.
3. Kívánság szerint érintse meg a **Send** (Küldés) gombot a feljegyzések hálózatra történő továbbításához, vagy a **Delete** (Törlés) gombot a feljegyzések végleges törléséhez.



FIGYELMEZTETÉS A kézi vagy vonalkódos bevitelt követően, valamint a beteglapok továbbítása előtt is ellenőrizze a beteg személyazonosságát a monitoron.



MEGJEGYZÉS A  ikon azt jelzi, hogy a feljegyzések elküldésre kerültek a hálózatra.



MEGJEGYZÉS Egyes profilokat és beállításokat konfigurálhat a mérések automatikus hálózatra küldésére.



MEGJEGYZÉS A betegek 24 óránál régebbi mérési eredményei automatikusan törlődnek a Review (Áttekintés) lapról.



MEGJEGYZÉS A betegek mentett mérési eredményeinek dátum- és időbélyegzői az új dátum- és időbeállításoknak megfelelően módosulnak.

Módosítók

A Modifiers (Módosítók) képernyő lehetővé teszi további információk megadását az aktuális mérésekhez.

A módosítók megadása

1. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg hosszan a kívánt paramétert.
Megjelenik a Modifiers (Módosítók) képernyő.
2. Érintse meg a kívánt paramétert a Modifiers (Módosítók) képernyőn, és használja a billentyűzetet az NIBP, SpO2, pulzusszám, RR, hőmérséklet vagy további paraméterek kézi bevitelére.
3. Érintse meg az **OK** gombot a bevitel elfogadásához.

4. Érintse meg az **OK** gombot a bevitel elfogadásához és a Home (Kezdőlap) oldalra való visszatéréshez, vagy a **Cancel** (Mégse) gombot az összes bevitel elvetéséhez.

A Modifier (Módosító) beállításai a ki-/bekapcsolás, a Home (Kezdőlap) oldal törlése vagy mentése, illetve új beteg kiválasztása esetén törlődnek.

Beteglista

A Patient List (Beteglista) képernyőn a következők tehetők meg:

- Betegazonosító beolvasása a vonalkódoval, a beteglista lapon a helyben tárolt beteginformációk megkeresése
- Páciens keresése és visszakeresése a helyben tárolt beteglistából
- További betegadatok megadása
- Új beteg hozzáadása
- Lista visszahívása

Patient name	Patient ID	Patient location
Dog, Devan, D	787878	
Duck, Dewey	D234	
La, La	665421	
La, Pan, M	12345	
Lamma, Larry	13579	

Buttons: Retrieve list, New patient, Search []

Bottom Bar: Home, Patient, Review, Settings



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A kézi vagy vonalkódos bevitelt követően, valamint a beteglapok nyomtatása, illetve továbbítása előtt is ellenőrizze a beteg személyazonosságát a monitoron. A megfelelő beteg azonosításának elmulasztása a beteg sérülését eredményezheti.

Beteg kiválasztása

A korábban mentett betegek kiválasztásának lehetőségei a List (Lista) lapon a következő feltételektől függően változnak.

- Aktív profil
- Megállapított betegkörnyezet
- Kapcsolat a hálózattal
- Kapcsolat a központi állomással

Kövesse a vastag betűvel szedett szöveg alapján az alábbi, a betegére és a készülékre vonatkozó lépéseket.

1. Az *Office (Iroda)* kivételével minden profilban, ha a betegkörnyezet nem került megállapításra az eszközön:
 - a. Érintse meg a **Patient** (Beteg) lapot.
Megjelenik a Patient List (Beteglista) képernyő.
 - b. Ha a monitor kapcsolódik a hálózathoz, a képernyőn megjelenő beteglista frissítéséhez érintse meg a **Retrieve list** (Lista lekérése) gombot.
A monitor lekéri a beteglistát a hálózatról.

- c. Érintse meg a kiválasztani kívánt beteg azonosítóját (név, azonosítószám vagy -hely), vagy használjon vonalkód- vagy RFID-leolvasót a beteg azonosítójának beolvasásához.



MEGJEGYZÉS A betegadatok a címsor kiválasztásával és a ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával növekvő vagy csökkenő sorrendbe rendezhetők. Ha egy oszlopban nem jelenik meg a rendezési jelző, érintse meg a címsort, ekkor megjelenik a ▲ gomb.

- d. A Patient Summary (Beteg adatainak összefoglalása) képernyőn érintse meg az **OK** gombot.
A kiválasztott beteg azonosítója megjelenik a Home (Kezdőlap) oldalon.



MEGJEGYZÉS A Patient Summary (Beteg adatainak összefoglalása) képernyő nem szerkeszthető; a beteg típusa azonban megváltoztatható.



MEGJEGYZÉS A betegek a keresőmező segítségével szűrhetők a betegazonosító (név, azonosítószám vagy hely) megadásával.



MEGJEGYZÉS Ha konfigurálva van, a beteg hálózatról kapott születési dátuma alapján a rendszer kiválasztja a beteg típusát. A beteg típusa manuálisan is megváltoztatható a Neonate (Újszülött), Pediatric (Gyermek) és Adult (Felnőtt) opció között váltva a Patient Summary (Beteg adatainak összefoglalása) képernyőn.

2. Egyszeri betegkörnyezete létrehozása az Office (Iroda) kivételével minden profilban:

- a. Érintse meg a **Patient** (Beteg) lapot.
Megjelenik a List (Lista) lap
- b. A beteg adatait összefoglaló képernyő megjelenítéséhez érintse meg a **New Patient** (Új beteg) gombot.
- c. Érintse meg bármelyik mezőn a  jelet, majd adja meg a beteg adatait, vagy a leolvasó segítségével olvassa be a beteg azonosítóját.
- d. Érintse meg a **Next** (Következő) gombot a beteghez tartozó adatmezők közti váltáshoz.
- e. Az adatok mentéséhez és a Home (Kezdőlap) oldalra való visszatéréshez érintse meg az **OK** gombot.

Riasztások

A monitor fiziológiai és műszaki riasztásokat is megjelenít. Fiziológiai riasztások akkor jelentkeznek, amikor az életjelek értékei a beállított riasztási határértékeken kívül esnek, de ezek csak az Intervals (Intervallumok) profilban fordulnak elő. Műszaki riasztás minden profilban előfordulhat.



MEGJEGYZÉS Lásd a szervizkézikönyvet az SpO2 és RR riasztási feltételek késleltetésével kapcsolatos részletekért.



MEGJEGYZÉS A három adatkommunikációs mód – USB, Ethernet és IEEE 802.11 – nem valós idejű riasztásokra szolgál.

Életjelek összefoglaló nézete

Az Alarms (Riasztások) lap tetején látható az alapvető életjelek összefoglaló nézete.

Az összefoglaló nézetből az alapvető életjel-paraméterek egyike sem vezérelhető.

Riasztási rendszer naplózása

Ha a riasztási rendszer teljes áramkimaradást tapasztal, az aktuális naplófájlok még elmentődnek, újak azonban a tápellátás visszaállításáig nem készülnek.

A riasztási rendszer a riasztási napló adatait 14 napra visszamenőleg tárolja, majd a 14 napos kapacitás elérésekor mindig törli a legrégebbi bejegyzést.

Riasztási határértékek

Az alapértelmezett riasztási határértékeket a létesítmény határozza meg, és azokat a konfigurációs fájl tartalmazza. Ezeket a határértékeket csak a létesítmény erre felhatalmazott személyzete módosíthatja.

Riasztásra emlékeztető jelzés

Minden riasztásnál riasztásra emlékeztető jelzés hallható, ha a globális riasztási hang szünetel vagy ki van kapcsolva. Az emlékeztető jelzés intervalluma megegyezik a riasztási intervallummal, amellyel együtt jelenik meg.

Riasztástípusok

Típus	Prioritás	Szín	Riasztás hangjelzése
- A NIBP-re, SpO2-re, vagy légzésszámmra vonatkozó határérték túllépve - Egyes műszaki riasztások - A pulzusszámmra vonatkozó határérték túllépve	Magas	Piros	10 impulzusos hangjelzés
- A hőmérsékletre vonatkozó határérték túllépve - Egyes műszaki riasztások	Közepes	Sárga	3 impulzusos hangjelzés
Egyes műszaki riasztások	Alacsony	Sárga	2 vagy 1 impulzusos hangjelzés

Riasztási értesítések helyei



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ha vizuális riasztási értesítésre támaszkodik, tartsa szabad rálátást a monitorra és/vagy a nővérhívóra. A hangerőt a környezeti és háttérzajok szintjének megfelelően állítsa be.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne állítsa a riasztási paramétereket szélsőséges szintre. A szélsőséges paraméterek beállítása használhatatlanná teheti a riasztórendszert, ami a beteg sérülését okozhatja.

Nővérhívó

Ha a nővérhívó kábele csatlakoztatva van, és a nővérhívás engedélyezve van, a monitor azonnal értesíti a nővérhívó rendszert, ha riasztási történik. A nővérhívó értesítési beállításai a konfigurációs beállításokban kerülnek meghatározásra.

Home [Kezdőlap] oldal

Értesítések a kezdőlapon

Értesítés	Leírás
Készülékállapot terület	A terület színe megváltozik, és megjelenik egy üzenet a hozzá tartozó állapot ikonnal vagy gombbal. Ha a riasztás hangja szünetintervallumban van, megjelenik az időzítő visszaszámlálása. Ha több riasztás és információ üzenet is aktív, a Device Status (Készülékállapot) területen a legmagasabb prioritású riasztás jelenik meg. Ha a riasztások azonos prioritásúak, akkor a legutóbbi riasztási üzenet jelenik meg. A Device Status (Készülékállapot) terület automatikusan görgeti a riasztásokat, de az egyes aktív riasztások üzeneteit is görgetheti.
Paraméterkeret	A paramétermező kerete a riasztási prioritás színében villog. Érintse meg ezt a területet a hangjelzés szüneteltetéséhez vagy kikapcsolásához. A vizuális jelzők és az nővérhívó értesítése hangjelzés szüneteltetése alatt is láthatók maradnak.
A riasztási határ vezérlője	Az ikon a vezérlőn a riasztási határérték-beállítások állapotát jelzi. A piros és sárga ikonok a riasztási határértékeket túllépő értékeket jelzik. A vezérlőt megérintve megnyílik egy paraméterspecifikus lap, ahol módosíthatja a riasztási határérték-beállításokat.

Ikonok a kezdőlapon

Ikonok paraméterkeretekben

A paraméterkeretekben található ikonok a riasztási beállításait mutatják. Ha be vannak kapcsolva a riasztási határértékek, az ikonok szürkék maradnak, amíg a riasztás be nem kapcsol. Ekkor az ikon színe megváltozik, így jelezve a riasztás fontosságát. A piros ikonok magas prioritású riasztást jeleznek, a narancssárgák közepes vagy alacsony prioritású riasztást.

Ikon	Név és állapot
	Riasztás kikapcsolva. Ezzel a paraméterrel kapcsolatban nem jelenik meg vizuális, illetve hangriasztás, valamint nem történik nővérhívás.
	Riasztás bekapcsolva. A vizuális és hangriasztások, valamint a nővérhívás engedélyezett.
	Hangriasztás kikapcsolva. Csak vizuális értesítések jelennek meg, beleértve a nővérhívást is.
	Hangriasztás szüneteltetve. A hangriasztás alapértelmezett szüneteltetési időtartama 1 perc. Az ikon látható marad, amíg a szüneteltetési idő-visszaszámlálás el nem éri a 0-t. Ezt a paramétert felhatalmazott személyzet konfigurálhatja.

Ikonok a Device Status [Eszközállapot] területen

A Device Status (Eszközállapot) területen az ikonok fekete-fehérek, de a háttér színe megváltozik a riasztás prioritásának megfelelően. Az ikonokhoz üzenetek is tartoznak. Az ikonok lehetnek vezérlőgombok vagy állapotjelzők.

Ikon	Név és állapot
	Riasztás aktív. Egy vagy több riasztás aktív. Érintse meg ezt az ikont a hangjelzés szüneteltetéséhez vagy kikapcsolásához.
	Hangriasztás kikapcsolva. A hangjelzések ki vannak kapcsolva, de a riasztási határértékek és a vizuális riasztási jelzések aktívak maradnak.
	Több riasztás közti váltás. Érintse meg ezt az ikont az egyes aktív riasztások üzeneteinek áttekintéséhez.
	Hangriasztás szüneteltetve. A hangjelzés 90 másodperctől 15 percig terjedő időtartamig szünetel. Az ikon látható marad, amíg a szüneteltetési idő-visszaszámlálás el nem éri a 0-t. Érintse meg ezt az ikont a szüneteltetési intervallum visszaállításához. A szüneteltetési intervallum az Advanced (Speciális) lap beállításáiban adható meg.

A hangriasztások visszaállítása [szüneteltetése vagy kikapcsolása]

Hangriasztások tulajdonságai

- A hangriasztás visszaállítását követően egyes hangjelzések nem térnek vissza, de mások egy bizonyos szüneteltetési intervallum után ismét hallhatóak, ha a riasztást kiváltó állapot továbbra is fennáll. A szünet hosszát csak felhatalmazott személy konfigurálhatja az online konfigurációs eszközzel.
- Ha a szüneteltetési intervallum alatt új riasztási állapot lép fel, új hangjelzés hallható.

Hangriasztás szüneteltetése vagy kikapcsolása



1. Érintse meg a  ikont a Device Status (Eszközállapot) területen.

- A vizuális jelzések a paraméter keretben maradnak az állapot kijavításáig vagy a következő mérésig.



- Ha a Device Status (Eszközállapot) területen az ikon  kinézetűre változik és az üzenet továbbra is látható, az időzítő visszaszámol, és a hangjelzés egy szüneteltetési intervallumot követően ismét hallható.



Az időzítő a  ikon ismételt megérintésével újraindítható.

Ha NIBP-riasztásra reagált és több NIBP-határérték is túllépésre került, az első hangjelzés és üzenet megszűnik, de egy visszaszámláló időzítő kíséretében megjelenik egy másik, a NIBP-határérték túllépésére figyelmeztető üzenet. A visszaszámlálást követően új NIBP-hangjelzés hangzik fel, hacsak a NIBP-határértékre vonatkozó egyes fennmaradó üzenetek elutasítása érdekében nem érintik meg a



 ikont.

2. Ha több riasztás is aktív, a Device Status (Készülékállapot) területen megjelenik egy több riasztás kapcsoló. Több riasztásra az alábbi módon reagálhat:



- a. Érintse meg a  ikont a Device Status (Eszközállapot) területen. (Lásd az alábbi megjegyzést.)
- b. Olvassa el a második riasztási üzenetet.



- c. Érintse meg a  elemet.
- d. Folytassa a több riasztás közti váltás gombok megérintését és a hangok visszaállítását mindaddig, amíg el nem olvasta az összes üzenetet.



MEGJEGYZÉS A több riasztás közti váltás gomb riasztás ikonon belül megjeleníti az aktív riasztások számát. A riasztások megjelenítési sorrendjét jelző pontok a legmagasabb (balra) prioritástól a legalacsonyabb (jobbra) prioritásig (több azonos prioritású riasztás esetén pedig a legutóbbi) alatta jelennek meg.

Életjelre vonatkozó riasztási határértékek beállítása



MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy a riasztási határértékek a beteg szünetési ideje alapján lettek beállítva.



MEGJEGYZÉS A riasztási határértékek módosíthatók.

Az élettani paraméterekre vonatkozó riasztási határértékek módosíthatók, vagy a riasztási határértékek ellenőrzése kikapcsolható az egyes paraméterek esetén.

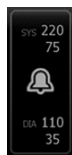


FIGYELMEZTETÉS A riasztási határértékek módosíthatók a felhasználó által. A riasztási határértékek beállításakor minden esetben figyelembe kell venni a beteg állapotát és akut ellátási igényeit. Minden egyes beteg esetén a betegnek megfelelően kell beállítani a riasztási határértékeket.



FIGYELMEZTETÉS Áramkimaradás esetén a monitor visszaáll az alapértelmezett beállításokra. A monitor minden egyes bekapcsolásakor be kell állítania a betege számára megfelelő riasztási határértékeket.

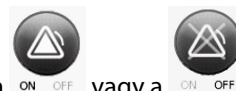
1. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg a riasztási határértékek ikont a kiválasztott paraméter keretében.



Például az NIBP-riasztási határértékek beállításához érintse meg a gombot.

2. Életjelre vonatkozó riasztási határértékek beállítása.

- Határérték beállításához: Érintse meg a ▲ vagy ▼ ikonokat vagy a billentyűzetet a kívánt felső és alsó határértékek beállításához.



- Életjelre vonatkozó riasztási határértékek be- és kikapcsolása: érintse meg a gombot. Ezzel a gombbal változtatható meg az aktuális riasztási állapot megjelenítése.

Ha kikapcsolja a riasztási határértékek ellenőrzését egy életjelre vonatkozóan, akkor ezekre a határértékekre nem érkezik vizuális vagy hangjelzés. Ha a riasztási határérték ellenőrzése ki van kapcsolva,



az ikon a Home (Kezdőlap) oldal paraméterkeretében ikonná változik.

A riasztási hangjelzések módosítása

Az összes hangriasztás hangerejét módosíthatja.



FIGYELMEZTETÉS A riasztás hangerejének kellően hangosnak kell lennie ahhoz, hogy Ön meghallja azt a tartózkodási helyén. A hangerőt a környezeti és háttérzajok szintjének megfelelően állítsa be.

Ha az Alarms (Riasztások) lapon paramétereket állít be, mérőszámok jelennek meg a lap tetején keresztben.

1. Érintse meg az **Alarms** (Riasztások) lapot. Megjelenik a függőleges General (Általános) lap.
2. Az adott paraméter hangriasztási értesítéseinek módosításához érintse meg a paraméterek lapjait.
 - A határértékek beállításához érintse meg a ▲ vagy ▼ ikonokat, vagy érintse meg a billentyűzetet a kívánt alsó és felső határértékek riasztási korlátozásának beállításához.
 - A hangriasztások be- vagy kikapcsolásához válassza ki az **Alarm audio on** (Hangriasztás be) vagy **Alarm audio off** (Hangriasztás ki) gombot.

Ha kikapcsolja a hangriasztásokat, vizuális riasztások jelennek majd meg a Device Status (Eszközállapot) területen és a paraméterek keretében a Home (Kezdőlap) oldalon.



A  ikon a Device Status (Eszközállapot) területen a riasztási hang kikapcsolt állapotát jelzi, és egy



hasonló csengő jelenik meg a paraméterkeretekben . Ha riasztási állapot lép fel, a csengő piros vagy sárga színűvé válik a riasztási keretben, a riasztás prioritásának megfelelően, ahogy az itt látható:



vagy .

- A hangriasztások hangerejének módosításához: Válassza ki a **High** (Magas), **Medium** (Közepes) vagy **Low** (Alacsony) opciók melletti hangerőszabályozó gombot.

Egy rövid hang szólal meg, ami mutatja a hangerő szintjét.



MEGJEGYZÉS Rendszeres időközönként tesztelje a hangszórót különféle hangerő-szintek kiválasztásával és a különböző hangok meghallgatásával.

- A riasztási beállítások alapértelmezett konfigurációjának visszaállításához nyomja meg a **Reset alarm limits** (Riasztási határértékek visszaállítása) gombot.

Riasztási üzenetek és prioritások

A következő táblázat a fiziológiai riasztási üzeneteket és azok prioritásait sorolja fel.

A műszaki riasztási üzeneteket lásd a „Hibaelhárítás” című fejezetben.

Fiziológiai riasztások

Riasztási üzenetek	Prioritás
A riasztási határ túllépve. MAGAS a szisztolés NIBP.	Magas
A riasztási határ túllépve. ALACSONY a szisztolés NIBP.	Magas
A riasztási határ túllépve. MAGAS a diasztolés NIBP.	Magas
A riasztási határ túllépve. ALACSONY a diasztolés NIBP.	Magas
A riasztási határ túllépve. MAGAS NIBP MAP.	Magas
A riasztási határ túllépve. ALACSONY NIBP MAP.	Magas
A riasztási határ túllépve. MAGAS pulzusszám.	Magas
A riasztási határ túllépve. ALACSONY pulzusszám.	Magas
A riasztási határ túllépve. MAGAS SpO2.	Magas
A riasztási határ túllépve. ALACSONY SpO2.	Magas
A riasztási határ túllépve. MAGAS légzésszám.	Magas
A riasztási határ túllépve. ALACSONY légzésszám.	Magas
A riasztási határ túllépve. MAGAS testhőmérséklet.	Közepes

Riasztási üzenetek	Prioritás
A riasztási határ túllépve. ALACSONY testhőmérséklet.	Közepes

Nővérhívó

A monitor nővérhívó rendszerhez csatlakoztatható a nővérhívó csatlakozóhoz kapcsolt kábelén keresztül.

Ha a nővérhívó kábele csatlakoztatva van, és a nővérhívás engedélyezve van, a monitor azonnal értesíti a nővérhívó rendszert, ha bármilyen olyan riasztási feltétel jelentkezik, ami meghaladja az előre beállított küszöbértéket. A nővérhívó rendszer is szinkronizálva van a riasztási kerettel és a monitor által adott hangriasztásokkal.

A nővérhívó értesítési küszöbértékei a konfigurációs beállításokban kerülnek meghatározásra.

A monitor nővérhívó rendszerhez való csatlakoztatásához 24 V-os, legfeljebb 500 mA-es névleges feszültséggel rendelkező, a nővérhívó rendszerrel kompatibilis kábel (REF 6000-NC) szükséges. A rendelési adatokért lásd a „Jóváhagyott tartozékok” részt a függelékben.



FIGYELMEZTETÉS Ne hagyatkozzon kizárólag a nővérhívóra a beteg monitorozása során. Bár a nővérhívás opció lehetővé teszi a riasztási állapotról szóló távoli értesítést, nem célja, hogy helyettesítse a képzett orvosok által végzett ágy melletti megfelelő betegfelügyeletet.



MEGJEGYZÉS Ha beteg felőli riasztás történik, az Advanced (Speciális) beállítások alapértelmezett beállításainak megfelelően a Device Status (Eszközállapot) területen lévő riasztási ikon megérintésével 1 percre szüneteltethető a riasztás hangjelzése, de a monitoron és a nővérhívón megjelenő vizuális riasztásjelzők továbbra is jeleznek.

Betegmonitorozás

A használati utasítás e szakasza a monitoron elérhető paramétereket, az ezen paraméterek beállításainak és riasztási határértékeinek módosítását, valamint a paraméterek mérésének elvégzését tárgyalja.

Mielőtt az egyes paraméterekre összpontosítana, a szakasz azokat a funkciókat tárgyalja, amelyek általában a monitor paramétereire vonatkoznak: a szabványos és egyéni módosítókat, valamint a kézi felülbírálosokat.

Szükséges paraméterek

Ha paraméterre van szükség, a paraméterek alján megjelenik a Skip (Kihagyás), a képernyő jobb alsó sarkában pedig a Next (Tovább) gomb. A paraméterek bevitele háromféle lehet.

- Numerikus
- Legördülő lista
- Paraméter opciógombos

Ha úgy dönt, hogy nem rögzíti a paraméter adatait, akkor egy párbeszédpanel jelenik meg, amely megerősíti, hogy a paraméter nem kerül rögzítésre.

Ha rendelkezik egy szükséges paraméterrel, akkor az elsőbbséget élvez más meghatározott paraméterekkel szemben.

Miután az összes paramétert megadta, esetleg kihagyta az összes kötelező paramétert, megjelenhetnek az opcionális paraméterek. Miután ezeket megadta vagy kihagyta, a Next (Tovább) gombot megérintve visszatérhet a kezdőlapra.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Számos környezeti változó, beleértve a beteg fiziológiáját és a klinikai alkalmazást is, befolyásolhatja a monitor pontosságát és teljesítményét. Ezért a beteg kezelése előtt ellenőriznie kell az összes élettani paraméterre vonatkozó információt, különösen az NIBP és az SpO2 értékét. Ha kérdés merül fel a mérés pontosságával kapcsolatban, ellenőrizze a mérést egy másik, klinikailag elfogadott módszerrel.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Defibrillálás közben tartsa távol az elektródapancsokat a monitor érzékelőitől és a beteggel érintkező egyéb vezetőképes részekről.

Intervals [Intervallumok]

A monitor a Settings (Beállítások) lapon kiválasztott időközönként automatikusan képes rögzíteni az NIBP- és SpO2-méréseket.



MEGJEGYZÉS Amennyiben beállította az opcionálisan beállítható légzésszámot is, a monitor az SpO2 (RRp) fotopletizmográfias elemzése segítségével a légzésszámot is méri.

A Settings (Beállítások) lapon az Intervals (Intervallumok) lap az összes intervallumfunkciót biztosítja. Ezt a lapot az Office (Iroda) és az Intervals (Intervallumok) profilokból érheti el.

Az Intervals (Intervallumok) profilban három típusú intervallum állítható be:

- Automatic (Automatikus)
- Program
- Stat (Statistika)

Az Office (Iroda) profilban állítható be az intervallumátlagolás.

Az Intervals (Intervallumok) lapon a következők tehetők meg:

- Az intervallumok konfigurálása

- Az intervallumok kikapcsolása

Ha a mérés befejeződött, az adott paraméterhez tartozó keretben a következő mérés befejezéséig látható az eredmény.



MEGJEGYZÉS Az intervallumok alatt a betegmérések minden egyes automatikus és kézi mentése törli az összes eredményt a Manual parameters (Manuális paraméterek) keretből.



MEGJEGYZÉS A küldött intervallumadatok hallható megerősítésének letiltása:

1. Érintse meg a **Settings** (Beállítások) lapot.
2. Válassza ki a **Silent send** (Néma küldés) lehetőséget a mellette található jelölőnégyzetet bejelölve.

Az Intervals (Intervallumok) gomb időzítőre vált, amely visszaszámol a következő automatikus mérésig.

Az automatikus mérések addig folytatódnak, amíg ki nem kapcsolja az intervallumokat.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne használjon intervallumokat a hallótávolságon kívül eső újszülötteken. Ellenőrizze, hogy hallható-e a beteg onnan, ahol tartózkodni szándékozik.

Automatikus intervallumok

Beállíthatja, hogy a monitor szabályos időközönként automatikus SpO2-méréseket végezzen.



MEGJEGYZÉS Az intervallumokat nem állítja le egy esetleges riasztás. Az ezt követő automatikus mérések továbbra is az ütemezés szerint történnek.

Az automatikus intervallumok elindítása

1. Helyezze a megfelelő mandzsettát a beteg csupasz felkarjára.
2. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg a következőt:  (ÁTLAGOLÁS ELKEZDÉSE).
A Settings (Beállítások) lapon megjelenik a függőleges Intervals (Intervallumok) lap.
3. Érintse meg a következő jelet: **Automatic** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).
4. A billentyűzet vagy a ▲ és ▼ gombok segítségével adja meg a NIBP mérések közti időtartamot.
5. Érintse meg a következő jelet: **Start intervals** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

Intervallum programok

A monitor hat egyénileg megadható programot támogat. Mindig rendelkezésre áll egy program, amelyet az egyedi igényeihez igazíthat. Ha a létesítménye nem konfigurálja a fennmaradó öt program mindegyikét, akkor azokat bármikor testre szabhatja.

A programnevek alatti számok a ciklus egyes intervallumai közötti időtartamot jelzik.

A program intervallumok elindítása

Az intervallumok eléréséhez az Intervals (Intervallumok) vagy az Office (Iroda) profilban kell lennie.



MEGJEGYZÉS Az automatikus intervallumok Office (Iroda) profilban történő használatához állítsa be az Intervals (Intervallumok) programot az **Advanced settings (Speciális beállítások) > Program** menüben.

1. Helyezze a megfelelő mandzsettát a beteg csupasz felkarjára.
2. A kezdőlapra érintse meg a  ikont.
A Settings (Beállítások) lapon megjelenik a függőleges Intervals (Intervallumok) lap.

3. Válassza ki a **Program** opciót.
Megjelenik az előre beállított Program képernyő a rendelkezésre álló programokkal és a mérések közötti időközzel, amely a programtól jobbra látható.
4. Érintse meg a használni kívánt programot.
5. Ha meg akarja változtatni a kiválasztott program intervallumát, a programtól jobbra lévő billentyűzet segítségével adja meg az új intervallumot.
6. Érintse meg a következő jelet: **Start intervals** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

Statisztikai intervallumok

Beállíthatja, hogy a monitor folyamatosan NIBP-méréseket végezzen.

A Settings (Beállítások) képernyő Intervals (Intervallumok) lapján a Stat (Statisztika) lehetőséget választva a monitor 5 percen keresztül ismételt NIBP-méréseket végez, új ciklust indítva minden alkalommal, amikor a mandzsetta 2 másodpercig a biztonságos vénás visszatérési nyomás (SVRP) alá süllyed.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ha a Stat (Statisztika) üzemmódot ismételten használja, a beteg végtagját rendszeresen megvizsgálva győződjön meg arról, hogy a vérkeringés nem akadályozott, és hogy a mandzsetta a helyén maradt. A hosszabban akadályozott vérkeringés vagy a nem megfelelő helyzetű mandzsetta véraláfutásokat okozhat.

Az aktuális mandzsettanyomás nem jelenik meg dinamikusan a Stat leolvasás során. A Home (Kezdőlap) oldalon az előző ciklustól az aktuális ciklus befejezéséig látható az NIBP-érték.



MEGJEGYZÉS Az intervallumok leállításához érintse meg a **STOP** gombot. Az intervallumok újraindításához térjen vissza a Stat intervals (Statisztikai intervallumok) képernyőre.

A statisztikai intervallumok elindítása

1. Helyezze a megfelelő mandzsettát a beteg csupasz felkarjára.
2. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg a következőt:  (ÁTLAGOLÁS ELKEZDÉSE).
A Settings (Beállítások) lapon megjelenik az Intervals (Intervallumok) képernyő.
3. Érintse meg a következő jelet: **Stat** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).
4. Érintse meg a következő jelet: **Start intervals** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

Intervallumok átlagolása

Az intervallumátlagoló program lehetővé teszi a beteg meghatározott időtartam alatti átlagos NIBP-értékének és opcionális PR-értékeinek rögzítését.

Az intervallumátlagolás elindítása



MEGJEGYZÉS Az intervallumátlagolás eléréséhez az Office (Iroda) profilban kell lennie.



MEGJEGYZÉS Az arra felhatalmazott személyzet az Advanced (Speciális) beállításokban konfigurálhatja az intervallumátlagolást.



MEGJEGYZÉS A PR átlagolása NIBP-átlagolás nélkül nem végezhető el.

1. Helyezze a megfelelő mandzsettát a beteg csupasz felkarjára.
2. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg a következőt:  (ÁTLAGOLÁS ELKEZDÉSE).
A Settings (Beállítások) lapon megjelenik a függőleges Intervals (Intervallumok) lap.

- Érintse meg a használni kívánt programot. Például érintse meg a **Program 2** (2. program) lehetőséget.



MEGJEGYZÉS A pulzusszám-átlagolás belefoglalásához érintse meg a **Pulse Rate** (Pulzusszám) melletti jelölőnégyzetet.

- Érintse meg a következő jelet: **Start intervals** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

A Home (Kezdőlap) oldalon megjelenik a program neve az átlagolt leolvasásokkal együtt, ahogy a leolvasások megtörténnek.

- Az intervallumátlagolás befejezését követően érintse meg a **Save** (Mentés) gombot.

NIBP

NIBP-mérések



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne helyezzen Luer-csatlakozókat a vérnyomásmérő csövekre. A kézi vagy automatizált vérnyomásmérő rendszerek esetében a Luer-csatlakozók használata az intravénás (IV) csövekhez való véletlen csatlakoztatás kockázatát rejti magában, ami levegőt juttathat a beteg keringési rendszerébe.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A vérnyomásmérő tömlő vagy mandzsetta bármilyen külső összenyomása a beteg sérülését okozhatja, valamint rendszerhibákat és pontatlan méréseket eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ne helyezze a mandzsettát olyan helyre, ahol az zavarhatja a megfelelő keringést. Ne helyezze a mandzsettát nem megfelelő vérkeringésű területre, vagy olyan végtagra, amelyet intravénás infúzióhoz használnak. Ne használjon egyidejűleg ugyanazon a végtagon ujjcsipeszes SpO2-érzékelőt és vérnyomásmérő mandzsettát. Ez a lüktető áramlás átmeneti megszűnését okozhatja, ami az áramlás visszatérteig vagy a leolvasás hiányát, vagy pontatlan SpO2-értéket, illetve pulzusszámot eredményez.



FIGYELMEZTETÉS Ne használja a mandzsettát a beteg olyan testfelületén, ahol a bőr érzékeny vagy sérült. Gyakran ellenőrizze a mandzsetta helyét, hogy nem tapasztalható-e irritáció.



FIGYELMEZTETÉS A NIBP-értékek pontatlanok lehetnek a közepes vagy súlyos szívritmuszavarban szenvedő betegek esetében.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A vérnyomásmérő mandzsettával vagy SpO2-mérés segítségével végzett pulzusszám-méréseknél felléphetnek műtermékek, és esetleg nem olyan pontosak, mint az EKG-val vagy kézi tapintással végzett pulzusszám-mérések.



FIGYELMEZTETÉS Súlyosan beteg újszülöttek és koraszülöttek esetében az oszcillometriás vérnyomásmérőkkel történő vérnyomásmérés esetén elővigyázatosan járjon el, mert ezek a monitorok ebben a betegpopulációban hajlamosak magas értékeket mérni.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Pontatlan mérés veszélye. Ne helyezze a mandzsettát olyan helyre, ahol az zavarhatja a megfelelő keringést. Ne helyezze a mandzsettát nem megfelelő vérkeringésű területre, vagy olyan végtagra, amelyet intravénás infúzióhoz használnak.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne helyezze a mandzsettát a karra a masztectómia helyével azonos oldalon. Szükség esetén használja a combban lévő combartériát a mérés elvégzéséhez.



FIGYELMEZTETÉS Lehetséges mérési hiba. Csak Baxter vérnyomásmérő mandzsettát és tartozékot használjon; a helyettesítés mérési hibát eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Használat előtt minden csatlakozási ponton biztosítsa a szivárgásmentes tömítést. A túlzott szivárgás befolyásolhatja a leolvasott értékeket.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Mérés közben csökkentse minimálisra a mandzsetta és a kar mozgását. A túl heves mozgás megváltoztathatja a leolvasott értékeket.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Helyezze fel megfelelően a vérnyomásmérő mandzsettát a vérnyomás pontosságának biztosítása érdekében.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Csak akkor használja a mandzsettát, ha az artériaindex-jelző a mandzsettán feltüntetett nyomtatott tartományba esik; egyéb esetben hibás lehet a leolvasás.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A vérnyomásmérő tömlő vagy mandzsetta bármilyen külső összenyomása rendszerhibákat és pontatlan méréseket eredményezhet.

A kezdőlap bal felső sarkában található NIBP-keret tartalmazza a nem invazív vérnyomásméréssel kapcsolatos adatokat és funkciókat. A keret a használt profiltól függően különböző funkciókat biztosít.

A vérnyomásmérés elvégzésének legjobb gyakorlatával kapcsolatos további útmutatásért lásd a [Best Practices for Taking Accurate Blood Pressure Readings](#) (Legjobb gyakorlatok a pontos vérnyomásmérés elvégzéséhez) című részt a Baxter weboldalán.

NIBP-mérési kijelző

A keret minden profilban képes megjeleníteni a szisztolés és diasztolés mérési eredményeket, valamint a MAP-számításokat. Az alapértelmezett nézetet az erre felhatalmazott személyzet az Advanced (Speciális) beállítások menüpontban konfigurálhatja. Az utolsó NIBP-mérés értéke a képernyőn marad, kivéve, ha megérinti a **Save** (Mentés) vagy a **Clear** (Törlés) lehetőséget, vagy amíg új mérést nem végez.

Ha valamelyik NIBP-mérési eredmény a tartományon kívül esik vagy nem határozható meg, az NIBP-keretben egy „+” vagy „-” jel látható a mérési eredmény előtt. Az összes többi NIBP-paraméter nem mutat értékeket.

Nézetjelző

A nézetek közti váltáshoz érintse meg az NIBP keretét.

Gombok

A keret jobb oldalán található gombokkal a használt profiltól függően különböző feladatok végezhetők. A funkciók elérhetősége a kiválasztott profiltól függ. További információkért lásd a „Profilok” című részt.

Technikai riasztások és NIBP-mérések

Egy technikai riasztás minden NIBP-mérést leállít. A riasztás okának megszüntetését követően megjelenik az Indítás gomb, és indítható az új NIBP-mérés.

NIBP mandzsetták



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A biztonságos és pontos NIBP-mérések biztosítása érdekében csak a jóváhagyott tartozékként felsorolt vérnyomásmérő mandzsettákat és tömlőket használja.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Soha ne használjon felnőtt vagy gyermekgyógyászati monitorbeállítást, illetve mandzsettát NIBP-méréshez újszülött beteg esetében. A felnőtt és gyermekgyógyászati felfúvási határértékek még újszülötteknek való mandzsetta használata esetén is túl magasak lehetnek az újszülött betegek számára.



FIGYELMEZTETÉS A vérnyomásmérő hatékonyságát nem bizonyították terhesség során (beleértve a preeklampsziás betegeket).



FIGYELMEZTETÉS A vérnyomásmérő mandzsetta helyes méretezése fontos a pontos vérnyomásméréshez. A túl kicsi mandzsetta tévesen magas, míg a túl nagy mandzsetta tévesen alacsony értékeket mutathat.

A monitor a vérnyomás meghatározásához oszcillometriás módszert alkalmaz, ezért ha a mandzsetta a fossa antecubitalis (könyökhajlat) felé nyúlik, akkor is pontos vérnyomásérték mérhető.

Ha egycsöves NIBP-mandzsettát használ, akkor csak lépcsős vérnyomásmérést végezhet. A monitor automatikusan lépcsős vérnyomásmérésre áll át.

Egyetlen NIBP-mérés elvégzése

1. Érintse meg a **START** gombot az egyetlen mérés megkezdéséhez.
A START gomb STOP gombbá válik. Az NIBP mindig megjeleníti a felfúvás aktuális mértékét. Ha a mérés befejeződött, a NIBP paraméterkeret megjeleníti a kész NIBP-eredményt.
2. Érintse meg a **Save** (Mentés) gombot a megjelenített eredmény mentéséhez a beteglapra.
A mérés adatai továbbra is megjelennek, amíg el nem menti azokat, vagy el nem indít egy másik NIBP-mérést.

Intervallumos NIBP-mérés

Az intervallumok beállításához az Intervals (Intervallumok) vagy az Office (Iroda) profilban kell lennie. Az intervallumok beállításával kapcsolatban lásd az „Intervallumok” szakaszt.

Az alapértelmezett intervallum NIBP-mérésekhez 15 perc. Ez az intervallum szükség szerint módosítható.

Az automatikus mérések leállítása

Az intervallumok eléréséhez az Intervals (Intervallumok) vagy az Office (Iroda) profilban kell lennie.

1. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg a következőt:  (ÁTLAGOLÁS ELKEZDÉSE).
2. Érintse meg a következő jelet: **Stop intervals** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

NIBP-mérés törlése

Érintse meg az NIBP paraméterkeretben a **STOP** gombot.

A monitor megszakítja az NIBP-mérést, és egy tájékoztató üzenet jelenik meg, amely arról tájékoztat, hogy az NIBP-mérés leállt, és hogy nem történt leolvasás.

Ha az intervallumok be vannak kapcsolva, az időzítő ikon visszaszámol a következő automatikus mérésig.

Az NIBP-riasztások konfigurálása

1. Győződjön meg róla, hogy az Intervals (Intervallumok) profilt használja, amely az Alarms (Riasztások) lapot is tartalmazza.
2. Érintse meg az **Alarms** (Riasztások) lapot.
3. Érintse meg az **NIBP** függőleges lapot.
4. A billentyűzet vagy a ▲ vagy ▼ segítségével adja meg a kívánt felső és alsó riasztási határértékeket a szisztolés és diasztolés mérésekhez, valamint a MAP-számításhoz.
5. Érintse meg a **Home** (Kezdőlap) oldalt.
Az új riasztási beállítások megjelennek a riasztási határérték vezérlőgombján.

Hőmérséklet

A hőmérséklet-riasztások konfigurálása

A riasztási határértékek az Intervals (Intervallumok) profilban állíthatók be.

1. Érintse meg az Alarms (Riasztások) lapot.
2. Érintse meg a **Temperature** (Hőmérséklet) függőleges lapot.

3. A billentyűzet vagy a ▲ és ▼ gombok segítségével adja meg a kívánt felső, illetve alsó riasztási határértékeket.
4. Érintse meg a Home (Kezdőlap) oldalt.
Az új riasztási beállítások megjelennek a riasztási határérték vezérlőgombján.

Általános hőmérsékleti figyelmeztetések és óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye: a monitor gyermekeken, várandós vagy szoptató nőbetegeken történő használatáról a monitort használó szakképzett orvosnak kell döntenie, saját belátása szerint.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Az optimális pontosság biztosítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmód és helyszín van-e kiválasztva.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Direct (Közvetlen) üzemmódban ne lépje túl az ajánlott hőmérsékletmérési időtartamot. A pontos méréshez 3 perces folyamatos mérési időtartam ajánlott a szájon át és rektálisan, illetve 5 perc a hónaljban végzett mérésekkor. Semmilyen üzemmódban ne mérjen 10 percen túl folyamatosan.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A hőmérsékletmérést mindig biztonságosan rögzített, egyszer használatos szondaburkolattal végezze el. A szondaburkolat használatának elmulasztása a beteg keresztfertőzését okozhatja és pontatlan hőmérsékletméréseket eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Hőmérsékletmérés közben mindig maradjon a beteg mellett.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Pontatlan mérés veszélye. Ne használja a hőmérőt, ha a szondán vagy a műszeren sérülés jeleit észleli. Ha a hőmérsékletmérő szondát leejtették vagy megsérült, vonja ki a monitort a használatból, és vizsgáltsa meg képzett szervizszakemberrel.

Hőmérsékletkeret

A hőmérsékletkeretben látható a beteg testhőmérséklete.

A kezdőképernyő jobb alsó sarkában található hőmérsékletkeret tartalmazza a hőmérsékletméréssel kapcsolatos adatokat és funkciókat. A keret a használt profiltól függően különböző funkciókat biztosít.

Hőmérséklet mérési kijelző

A keret minden profilban Celsius és Fahrenheit fokban mutatja a hőmérsékletet. Az alapértelmezett nézetet és a mértékegységeket az Advanced settings (Speciális beállítások) helyen lehet beállítani.

Miután az intézet beállította az Advanced settings (Speciális beállítások) paramétereit, azokat nem kell külön beállítani az egyes betegeknek.

A hely kiválasztása

A helyek közötti váltáshoz távolítsa el a hőmérsékletmérő szondát, és érintse meg a **Temperature site control** (Hőmérsékletmérési hely vezérlője) vezérlőt.

Ikon	Leírás
	Gyermekek hónalji

Ikon	Leírás
	Felnőtt hónalji
	Orális
	Rektális. A hőmérsékletmérő modullal konfigurált monitorok, valamint a piros rektális szondahüvely és szonda alapértelmezés szerint rektális üzemmódban alkalmazandók.
	Fül üzemmód. A monitor a fül üzemmódot jeleníti meg, ha a fülhőmérőtől hőmérsékletmérési értéket kap.

Ha rektális szondát használ, a hőmérséklet-mezőben megjelenik a rektális ikon, a Hely kiválasztása funkció pedig nem lesz elérhető.

Hőmérséklet gombok

A keret jobb oldalán található gombokkal a használt profiltól függően különböző feladatok végezhetők. A kiválasztott profil határozza meg, hogy milyen funkciók állnak rendelkezésre.

Ikon	Gomb neve	Leírás
	Hőmérsékleti riasztás	A riasztási határértékek és állapotok megjelenítése. Érintse meg a gombot az Alarms (Riasztások) lap megjelenítéséhez.
	Direct (Közvetlen) üzemmód	Érintse meg a gombot a Direct (Közvetlen) üzemmódba való belépéshez.

SureTemp Plus hőmérsékletmérő modul

A hőmérsékletmérő modul termisztoros hőmérőt és előrejelző algoritmust használ a beteg hőmérsékletének kiszámításához a Predictive (Előrejelző) üzemmódban.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Direct (Közvetlen) üzemmódban ne lépje túl az ajánlott hőmérsékletmérési időtartamot. A pontos méréshez 3 perces folyamatos mérési időtartam ajánlott a szájon át és rektálisan, illetve 5 perc a hónaljban végzett mérésekkor. Semmilyen üzemmódban ne mérjen 10 percen túl folyamatosan.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Pontatlan mérés veszélye. Az orális/axilláris szondák (kék kidobó gomb a szonda tetején) és a kék kivehető szondahüvelyek csak a száj- és hónaljhőmérséklet mérésére szolgálnak. A rektális szondák (piros kidobó gomb) és a piros kivehető szondahüvelyek csak a rektális hőmérséklet mérésére szolgálnak. A nem megfelelő eltávolítható szondahüvely használata a betegek keresztszennyeződését eredményezheti. A szonda rossz helyen történő használata hőmérsékleti hibákat eredményez.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Végbélhőmérséklet mérésekor a szonda hegyét felnőtteknél legfeljebb kb. 1,5 cm, gyermekeknél legfeljebb kb. 1 cm mélyen helyezze a végbélbe, hogy elkerülje a bélperforáció veszélyét.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Mindig úgy mérje hónaljban a hőmérsékletet, hogy a szondaburkolat közvetlenül érintkezzen a bőrrel. Óvatosan helyezze a szondát a hónaljba, elkerülve az érintkezést más tárgyakkal vagy anyagokkal.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A hőmérsékletmérést mindig biztonságosan rögzített, egyszer használatos Baxter szondaburkolattal végezze el. A szondaburkolat használatának elmulasztása a betegnek kellemetlen érzést okozhat a felmelegedett szonda miatt a beteg keresztfertőzését okozhatja és pontatlan hőmérsékletméréseket eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Az optimális pontosság biztosítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmód és helyszín van-e kiválasztva.



FIGYELMEZTETÉS Soha ne használjon sérült hőmérsékletmérő szondát. A hőmérő kiváló minőségű precíziós alkatrészekből áll, és védeni kell az erős ütésektől, illetve rázkódástól. Ne használja a hőmérőt, ha bármilyen sérülésre utaló jelet észlel a szondán vagy a monitoron. Ha a hőmérsékletmérő szondát leejtették vagy megsérült, vonja ki a monitort a használatból, és vizsgáltassa meg képzett szervizszakemberrel.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Rektális mérésnél a beteg kényelme érdekében szükség esetén vékonyan kenje be a szondaburkolatot síkosítóval. A síkosító túlzott mértékű használata befolyásolhatja a leolvasás pontosságát.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A beteg olyan tevékenységei, mint a megerőltető testmozgás, forró vagy hideg folyadékok fogyasztása, evés, rágógumi vagy mentolos cukorka rágása, fogmosás vagy dohányzás akár 20 percig is befolyásolhatják a testhőmérséklet orális mérését.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A pontos hőmérsékletmérések biztosítása érdekében mindig új, a monitor szondaburkolatainak tartódobozából vett szondaburkolatot használjon. A más helyről vett vagy nem stabilizált hőmérsékletű szondaburkolatok pontatlan hőmérsékletmérést eredményezhetnek.



FIGYELMEZTETÉS A szondaburkolatok eldobhatók, nem sterilizáltak és egyszer használatosak. A szondák szintén nem sterilizáltak. Ne tegye autoklávba a szondákat és a szondaburkolatokat. Gondoskodjon arról, hogy a szondaburkolatok a létesítmény követelményeinek vagy a helyi előírásoknak megfelelően legyenek ártalmatlanítva.

A hőmérsékletmérési mód kiválasztása

A hőmérsékletmérő modullal ellátott monitor Predictive (normál) vagy Direct (közvetlen) üzemmódban méri a beteg testhőmérsékletét. Az alapértelmezett beállítás a Predictive (Előrejelző) üzemmód.

Az előrejelző üzemmód

A Predictive (Előrejelző) üzemmód egyszeri mérésből áll, amely körülbelül 6-15 másodperc alatt állapítja meg a hőmérsékletet. A szonda kivétele a szondahüvelyből, a szondaburkolat betöltése és a szonda hegyének a mérési helyen tartása indítja el a Predictive (Előrejelző) üzemmódú mérést. A monitor hangjelzéssel jelzi a Predictive (Előrejelző) üzemmódú mérés végét.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Az optimális pontosság biztosítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmód és helyszín van-e kiválasztva.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Direct (Közvetlen) üzemmódban ne lépje túl az ajánlott hőmérsékletmérési időtartamot. A pontos méréshez 3 perces folyamatos mérési időtartam ajánlott a szájon át és rektálisan, illetve 5 perc a hónaljban végzett mérésekkor. Semmilyen üzemmódban ne mérjen 10 percen túl folyamatosan.

Direct (Közvetlen) üzemmód

A Direct (Közvetlen) üzemmód folyamatos hőmérsékletmérést biztosít. Orális és rektális méréseknél ajánlott a hőmérsékletet a hőmérséklet stabilizálódásáig vagy 3 percre mérni. Hónalji méréseknél ajánlott a hőmérsékletet a hőmérséklet stabilizálódásáig vagy 5 percre mérni. A monitor körülbelül 60 másodperccel azután, hogy a szondát eltávolították a szondahüvelyből, Direct (Közvetlen) üzemmódra vált.



FIGYELMEZTETÉS A monitor nem tárolja a memóriában a Direct (Közvetlen) üzemmódban mért hőmérsékleteket, kivéve, ha fiziológiai hőmérsékleti riasztási állapot áll fenn. Fiziológiai hőmérsékleti riasztás esetén a monitor automatikusan a beteglapba menti a mérést. A normál tartományon belüli hőmérsékletmérések esetén fontos, hogy mielőtt a hőmérsékletmérő szondát eltávolítja a mérési helyről, feljegyezze a hőmérsékleti értékeket, majd pedig kézzel rögzítse azokat a beteglapon. Amint a hőmérsékletmérő szonda visszakerül a hüvelybe, a hőmérsékletmérés eltűnik a Home (Kezdőlap) oldalról.

A Direct (Közvetlen) üzemmód 10 perces használatát követően a monitor leállítja a mérés frissítését, műszaki riasztást generál, majd törli a mérést.

Hőmérsékletmérés Predictive (Előrejelző) üzemmódban



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Az optimális pontosság biztosítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmód és helyszín van-e kiválasztva.



FIGYELMEZTETÉS A szondaburkolatok eldobhatók, nem sterilizáltak és egyszer használatosak. A szondák szintén nem sterilizáltak. Ne tegye autoklávba a szondákat és a szondaburkolatokat. Gondoskodjon arról, hogy a szondaburkolatok a létesítmény követelményeinek vagy a helyi előírásoknak megfelelően legyenek ártalmatlanítva.

1. Távolítsa el a hőmérsékletszondát a szondahüvelyből.
A monitor hangjelzést ad, amikor készenléti állapotba kerül.
2. Helyezze a szondát egy új szondaburkolatba, majd nyomja le erősen a szonda fogantyúját.
3. Érintse meg a **Temperature site control** (Hőmérsékletmérési hely) elemet a mérési hely kiválasztásához: orális, gyermek hónalj vagy felnőtt hónalj.
4. Tartsa a szonda hegyét a mérés helyén.
A mérés közben a hőmérsékletkeret megjeleníti a folyamatjelzőt.
A monitor a végső hőmérsékletérték megállapításakor (körülbelül 6–15 másodperc múlva) hangjelzést ad. A hőmérsékletkeret továbbra is megjeleníti a hőmérsékletet Fahrenheit- és Celsius-fokban, még azután is, hogy a szonda visszakerült a szondahüvelybe.
5. Miután befejezte a Predictive (Előrejelző) üzemmódú mérést, a Direct (Közvetlen) üzemmódra való váltáshoz érintse meg a **Direct mode** (Közvetlen üzemmód) gombot. A bal alsó sarokban lévő hőmérsékletkeret **MODE: Direct . . .** (ÜZEMMÓD: Közvetlen...) állapotúra változik, ahogy a monitor Direct (Közvetlen) üzemmódra vált.
A monitor hangjelzéssel jelzi a Direct (Közvetlen) üzemmódú mérés kezdetét.

Hőmérsékletmérés Direct (Közvetlen) üzemmódban

A Direct (Közvetlen) üzemmód addig mutatja a szonda hőmérsékletét, amíg a szonda a mérési helyen és a betegnek megfelelő üzemhőmérséklet-tartományban marad. A beteg mért hőmérséklete körülbelül 3 perc alatt éri el az egyensúlyi állapotot a szájon és a rektálisan, illetve körülbelül 5 perc alatt a hónaljnál történő mérés esetén.

A monitor a következő módszerekkel léphet Direct (Közvetlen) üzemmódba.

- Miután befejezte a Predictive (Előrejelző) üzemmódú mérést, a Predictive (Előrejelző) üzemmódról Direct (Közvetlen) üzemmódra való váltáshoz érintse meg az ikont. A bal alsó sarokban lévő hőmérsékletkeret **MODE: Direct . . .** (ÜZEMMÓD: Közvetlen...) állapotúra változik, ahogy a készülék Direct (Közvetlen) üzemmódra vált.
- Vegye ki a szondát a szondahüvelyből, töltsse be a szondaburkolatot, válasszon ki egy hőmérsékletmérési helyet, és több mint 60 másodpercig tegye ki a szondát a környezeti levegőnek. A hőmérsékletkeret **MODE: Direct . . .** (ÜZEMMÓD: ...) állapotúra változik.
- Ha olyan betege van, akinek a testhőmérséklete a normál hőmérsékleti tartomány alá esik, és követi az előző lépést, a szondaérzékelő felismeri ezt az állapotot, és kikapcsolja a szonda előmelegítőjét, hogy alkalmazkodjon az alacsonyabb testhőmérséklet méréséhez.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Az optimális pontosság biztosítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmód és helyszín van-e kiválasztva.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Direct (Közvetlen) üzemmódban ne lépje túl az ajánlott hőmérsékletmérési időtartamot. A pontos méréshez 3 perces folyamatos mérési időtartam ajánlott a szájon át és rektálisan, illetve 5 perc a hónaljban végzett mérésekkor. Semmilyen üzemmódban ne mérjen 10 percen túl folyamatosan.



FIGYELMEZTETÉS A szondaburkolatok eldobhatók, nem sterilizáltak és egyszer használatosak. A szondák szintén nem sterilizáltak. Ne tegye autoklávba a szondákat és a szondaburkolatokat. Gondoskodjon arról, hogy a szondaburkolatok a létesítmény követelményeinek vagy a helyi előírásoknak megfelelően legyenek ártalmatlanítva.

1. Távolítsa el a hőmérsékletszondát a szondahüvelyből.
A monitor hangjelzést ad, amikor készenléti állapotba kerül.
2. Helyezze a szondát egy új szondaburkolatba, majd nyomja le erősen a szonda fogantyúját.
3. Érintse meg a **Temperature site control** (Hőmérsékletmérési hely) elemet a mérési hely kiválasztásához: orális, gyermek hónalj vagy felnőtt hónalj.
A hőmérsékletkeret körülbelül 60 másodperccel azután, hogy a szondát eltávolították a szondahüvelyből, Direct (Közvetlen) üzemmódra vált.
A monitor hangjelzéssel jelzi a Direct (Közvetlen) üzemmódú mérés kezdetét.
4. Tartsa a szonda hegyét a szájon vagy a végbélben összesen 3 percig, a hónaljban pedig 5 percig.
5. A mérések alatt a hőmérsékletkeret Fahrenheit- és Celsius-fokban folyamatosan megjeleníti a beteg hőmérsékleti értékeit.



MEGJEGYZÉS A monitor nem tárolja el a memóriában a Direct (Közvetlen) üzemmódban mért hőmérsékleti értékeket. Ezért fontos, hogy mielőtt a szondát eltávolítja a mérési helyről, feljegyezze a hőmérsékleti értékeket, majd pedig kézzel rögzítse azokat a beteglapon.

6. A hőmérsékletmérés után vegye ki a szondát, majd nyomja meg erősen a szonda tetején lévő kidobó gombot a szondaburkolat kioldásához.
7. A Predictive (Előrejelző) üzemmódban végzett hőmérsékletméréshez helyezze vissza a szondát a szondahüvelybe.

Rektális hőmérsékletmérés



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Végbélhőmérséklet mérésekor a szonda hegyét felnőtteknél legfeljebb kb. 1,5 cm, gyermekeknél legfeljebb kb. 1 cm mélyen helyezze a végbélbe, hogy elkerülje a bélperforáció veszélyét.



FIGYELMEZTETÉS Keresztszennyeződés vagy nozokomiális fertőzés kockázata. Az alapos kézmosás nagymértékben csökkenti a keresztszennyeződés és a nozocomiális fertőzés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Direct (Közvetlen) üzemmódban ne lépje túl az ajánlott hőmérsékletmérési időtartamot. A pontos méréshez 3 perces folyamatos mérési időtartam ajánlott a szájon át és rektálisan, illetve 5 perc a hónaljban végzett mérésekkor. Semmilyen üzemmódban ne mérjen 10 percen túl folyamatosan.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Az optimális pontosság biztosítása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmód és helyszín van-e kiválasztva.



FIGYELMEZTETÉS A szondaburkolatok eldobhatók, nem sterilizáltak és egyszer használatosak. A szondák szintén nem sterilizáltak. Ne tegye autoklávba a szondákat és a szondaburkolatokat. Gondoskodjon arról, hogy a szondaburkolatok a létesítmény követelményeinek vagy a helyi előírásoknak megfelelően legyenek ártalmatlanítva.

1. Távolítsa el a rektális hőmérsékletszondát a rektális szondahüvelyből.
A monitor hangjelzést ad, amikor készenléti állapotba kerül. A hőmérsékletmérési hely gombja a rektális helyre változik.
2. Helyezze a rektális szondát egy új szondaburkolatba, majd nyomja le erősen a szonda fogantyúját.
3. Végezze el a rektális hőmérsékletmérést a legjobb orvosi gyakorlatok alkalmazásával. A mérés közben a hőmérsékletkeret megjeleníti a folyamatjelzőt.
4. A monitor a végső hőmérsékletérték megállapításakor (körülbelül 10–13 másodperc múlva) hangjelzést ad. A hőmérsékletkeret továbbra is megjeleníti a hőmérsékletet Fahrenheit- és Celsius-fokban, még azután is, hogy a szonda visszakerült a szondahüvelybe.



MEGJEGYZÉS Miután befejezte a Predictive (Előrejelző) üzemmódú mérést, a Predictive (Előrejelző) üzemmódról Direct (Közvetlen) üzemmódra való váltáshoz érintse meg a **Direct mode** (Közvetlen üzemmód) gombot. A bal alsó sarokban lévő hőmérsékletkeret „MODE: Direct...” (ÜZEMMÓD: Közvetlen...) állapotúra változik, ahogy a monitor Direct (Közvetlen) üzemmódra vált. A monitor hangjelzéssel jelzi a Direct (Közvetlen) üzemmódú mérés kezdetét.



MEGJEGYZÉS A monitor nem tárolja el a memóriában a Direct (Közvetlen) üzemmódban mért hőmérsékleti értékeket. Ezért fontos, hogy mielőtt a szondát eltávolítja a mérési helyről, feljegyezze a hőmérsékleti értékeket, majd pedig kézzel rögzítse azokat a beteglapon.

5. A hőmérsékletmérés után vegye ki a szondát, majd nyomja meg erősen a szonda tetején lévő kidobó gombot a szondaburkolat kioldásához.
6. Helyezze vissza a szondát a szondahüvelybe.

Braun ThermoScan® PRO 6000 hőmérő

A **Braun ThermoScan® PRO 6000** hőmérő lehetővé teszi a fülhőmérséklet megmért értékének monitorra történő továbbítását.



MEGJEGYZÉS A **Braun ThermoScan® PRO 6000** csak korrigált üzemmódban működik.

Olvassa el a hőmérő használati útmutatóját, mielőtt megkísérli konfigurálni, használni vagy karbantartani a hőmérőt vagy elhárítani annak valamilyen hibáját.



FIGYELMEZTETÉS A folyadékok károsíthatják a monitor belsejében található elektronikát. Előzze meg a folyadékok ráömlését a hőmérőre. Ha folyadék került a hőmérőre, tiszta ruhával törölje le a hőmérőt. Ellenőrizze a megfelelő működést és a pontosságát. Ha esetleg folyadék került bele, ne használja a hőmérőt addig, amíg szakképzett szervizszemélyzet megfelelően meg nem szárítja, nem ellenőrzi és nem teszteli.



FIGYELMEZTETÉS A szondaburkolatok eldobhatók, nem sterilizáltak és egyszer használatosak. A hőmérő szintén nem sterilizált. Ne tegye autoklávba a hőmérőt és a szondaburkolatokat. Gondoskodjon arról, hogy a szondaburkolatok a létesítmény követelményeinek vagy a helyi előírásoknak megfelelően legyenek ártalmatlanítva.



FIGYELMEZTETÉS A hőmérő nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ha szervizelésre van szükség, forduljon a Baxter műszaki ügyfélszolgálatához: <http://www.baxter.com/contact-us>.



FIGYELMEZTETÉS A hőmérőt és az érzékelőburkolatokat száraz helyen tárolja, portól, szennyeződésektől védve, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. A tárolóhelyiség környezeti hőmérsékletét tartsa nagyjából állandó szinten, 10–40 °C közötti tartományban.

Hőmérsékletmérés a fülben



FIGYELMEZTETÉS A szondaburkolatok egyszer használatos eszközök. A szondaburkolat ismételt használata baktériumok terjedését és keresztszennyeződést eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A hőmérővel csak **Braun ThermoScan®** szondaburkolatot használjon.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ellenőrizze gyakran a szonda ablakát, tartsa azt tisztán, szárazon és sértetlenül. Az ujjlenyomatok, a fülzsír, a por és más szennyeződések csökkentik az ablak átlátszóságát, és alacsonyabb hőmérsékleti eredményt eredményeznek. Az ablak védelme érdekében mindig tartsa a hőmérőt a tartozékdokkolóban, amikor az nincs használatban.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A hőmérsékletmérés előtt győződjön meg arról, hogy a fül mentes az elzáródásoktól és a fülzsír felhalmozódásától.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A következő tényezők akár 20 percig is befolyásolhatják a fül hőmérsékletének mérését:

- A beteg a fülén feküdt.
- A beteg füle le volt takarva.
- A beteg nagyon meleg vagy nagyon hideg hőmérsékletnek volt kitéve.
- A beteg úszott vagy fürdött.
- A beteg hallókészüléket vagy fülugót viselt.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Ha az egyik hallójáratba fülcseppet vagy más fülgyógyszert helyeztek, mérje meg a hőmérsékletet a kezeletlen fülben.



MEGJEGYZÉS A jobb fülben végzett hőmérsékletmérés eredménye eltérhet a bal fülben végzett mérésétől. Mérje ezért mindig ugyanabban a fülben a hőmérsékletet.



MEGJEGYZÉS Amikor a monitor fülhőmérséklet-eredményt kap, azt a Home (Kezdőlap) oldalon jeleníti meg. Ha a kezdőlap már tartalmaz egy hőmérsékletmérési eredményt, az új érték felülírja azt.

Mérés elvégzéséhez és az adatok monitorra való továbbításához:

1. A monitor legyen bekapcsolva.
2. Vegye ki a fülhőmérőt a tartozékdokkolóból.
3. Keresse meg a szondaburkolatok dobozát a tartozékdokkban.

4. Határozottan nyomja be a szonda hegyét a szondaburkolatok dobozába.
Ha a szondaburkolat a helyére került, a hőmérő automatikusan bekapcsol.
5. Várja meg, amíg hallható lesz a készenléti hangjelzés és a hőmérő kijelzőjén megjelenik három kötőjel.
6. Illessze a szondát szorosan a hallójáratba, majd nyomja meg röviden a **Start** gombot.
 - Ha a szonda megfelelően helyezkedik el a hallójáratban, a **ExacTemp** fény villog. Amikor a hőmérő pontos értéket érzékel, a **ExacTemp** fény világítani kezd, hosszú hangjelzés hallatszik, jelezve a mérés végét, és a kijelzőn megjelenik az eredmény.
 - Ha a szonda nem megfelelően helyezkedik el a hallójáratban vagy a mérési folyamat során elmozdul, a **ExacTemp** fény kialszik, rövid hangjelzések sorozata hallatszik, és megjelenik a POS (pozícióhiba) hibaüzenet.
7. Ha befejezte a hőmérsékletmérést, nyomja meg a kidobó gombot a használt szondaburkolat ledobásához.
8. Tegye vissza a fülhőmérőt a tartozékdokkolóba.
A dokkoló LED-je a mérés átvitele közben villog.
Az átvitel befejezése után a hőmérséklet és a hőmérsékleti skála a monitor beállításainak megfelelően jelenik meg a kezdőlapon.



MEGJEGYZÉS Csak a legutóbbi mérés kerül át a monitorra.



MEGJEGYZÉS A monitorra már átvitt méréseket nem lehet újra átvinni.

A hőmérő funkcióira vonatkozó további információkért olvassa el a hőmérő gyártója által biztosított használati útmutatót.

A fülhőmérő hőmérséklet-skálájának módosítása

A Celsius és Fahrenheit mértékegységek közötti váltáshoz olvassa el a hőmérő használati útmutatóját.

A fülhőmérő akkumulátorának a töltése

Az akkumulátor töltése:

1. Tegye a fülhőmérőt a tartozékdokkolóba.
2. A monitor legyen csatlakoztatva a hálózati tápellátáshoz.
3. A monitor legyen bekapcsolva.

A dokkolón a LED jelzi az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- Sárga: az akkumulátor töltődik.
- Zöld: akkumulátor feltöltve.
- Nem világít: az akkumulátor nem töltődik.



MEGJEGYZÉS Az akkumulátor akkor is töltődik, ha a monitoron a kijelző energiatakarékos üzemmódban van.



MEGJEGYZÉS Nyomatékosan ajánlott, hogy csak a **Welch Allyn** akkumulátorát használja a hőmérőben, mert a dokkoló nem képes más akkumulátorokat tölteni.

SpO2

Az SpO2- és a pulzusszám-monitorozás folyamatosan méri pulzoximéteren keresztül az arterioláris hemoglobin funkcionális oxigéntelítettségét, valamint a páciens pulzusszámát. Az SpO2 értékek másodpercenként ($\pm 0,5$ másodperc) frissülnek.

A monitorral használható, a Nonin, Masimo és Nellcor által biztosított SpO₂-érzékelők az ISO 10993 szabványnak megfelelően biokompatibilitás szempontjából ellenőrzöttek.

SpO₂-keret

Az SpO₂-keret a pulzoximetriás méréseknél használt adatokat és vezérlőket jeleníti meg.

A keret numerikus nézetet és hullámalak nézetet biztosít az SpO₂-adatokról. A keret bal oldalának megérintésével válthat a nézetek között.

Az SpO₂-keret üres marad, ha nem sikerült megmérni az SpO₂-t.

Az SpO₂-érték numerikus nézete

A numerikus nézet az SpO₂-telítettség százalékos arányát és a pulzusamplitúdót jelzi. A nézet jellemzői az engedélyezett érzékelő típusától és a kiválasztott profiltól függően eltérőek.

Az SpO₂-telítettség százalékos aránya nulla és 100 között változik. Az SpO₂ leolvasott értéke másodpercenként ($\pm 0,5$ másodperc) frissül.

Pulzusamplitúdó

A pulzusamplitúdó sáv jelzi a pulzus ütemét és mutatja a relatív pulzuserősséget. Minél erősebbé válik a pulzus, annál több sáv világít.

A perfúziós szint

A perfúziós szint (LofP) a pulzuserősség relatív értéke a megfigyelési helyen. A LofP numerikus érték, amely a megfigyelési helyről visszaverődő infravörös (IR) jel erősségét jelzi. A LofP értéke 0,02 százalék (nagyon gyenge pulzuserősség) és 20 százalék (nagyon erős pulzuserősség) között lehet. A LofP egy relatív szám, és a megfigyelési helyek és az egyes betegek között is változik, mivel a fiziológiai körülmények eltérőek.

A Masimo a LofP-t numerikus értékként jeleníti meg, és perfúziós indexként hivatkozik rá. A Nonin a LofP-t csak akkor jeleníti meg (színes értékként: sárga vagy piros), ha a LofP az érzékelő algoritmus alapján alacsony.

Az érzékelők elhelyezése során a LofP segítségével megkereshető a felhelyezés legmegfelelőbb helye, a legmagasabb LofP-számmal rendelkező helyet keresve. Az érzékelőt a legerősebb pulzusamplitúdóval (a legmagasabb LofP-számmal) rendelkező helyre feltéve javul a mozgás közbeni mérési teljesítmény. Figyelje a LofP tendenciáját a fiziológiai feltételek változásai szempontjából.

SatSeconds riasztáskezelés

A **SatSeconds** funkció egy SpO₂ riasztáskezelési rendszer, amely csak olyan monitoroknál elérhető, amelyek rendelkeznek Nellcor SpO₂ **OxiMax** technológiával.

A **SatSeconds** érték annak az időnek és nagyságrendnek a szorzata, amikor a beteg a SpO₂ riasztási határértékeken kívül esik. Például három pont a riasztási határérték alatt 10 másodpercig az 30 **SatSeconds**. A riasztás csak akkor lép életbe, ha egy deszturációs esemény eléri a **SatSeconds** határértéket. A **SatSeconds** funkciót az orvos szabályozza, és 0, 10, 25, 50 vagy 100 **SatSeconds** értékre állítható. Ha egy deszturációs esemény az előre beállított időn belül magától megszűnik, az óra automatikusan visszaáll, és a monitor nem ad riasztást.



MEGJEGYZÉS A **SatSeconds** funkció beépített biztonsági protokollal rendelkezik, amely riasztást ad, ha 1 percen belül három bármilyen mértékű vagy időtartamú SpO₂ áthágás történik.

Intervalmos SpO₂-mérés

Az intervallumok beállításához az Intervals (Intervallumok) vagy az Office (Iroda) profilban kell lennie. Az intervallumok beállításával kapcsolatban lásd az „Intervallumok” szakaszt. A megjelenített és továbbított SpO₂-pulzusszámokra gyakorolt hatás leírását az SpO₂ gyártójának használati útmutatójában találja.

Az SpO₂ és a pulzusszám mérése

Az SpO₂-érzékelő az oxigéntelítettséget és a pulzusszámot méri. Masimo SpO₂-ujjérzékelővel felszerelt monitor esetében a SpO₂-érzékelő opcionálisan méri a légzésszámot. (Opcionális; a rendelkezésre álló frissítési lehetőségeket lásd a Szervizkézikönyvben.) Az oxigéntelítettség százalékban jelenik meg nulla (0) és 100% között. Az oxigéntelítettség és a pulzusszám értéke másodpercenként ($\pm 0,5$ másodperc) frissül.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Masimo technológiával felszerelt monitorokon csak Masimo érzékelőket és tartozékokat használjon.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Nellcor technológiával felszerelt monitorokon csak Nellcor érzékelőket és tartozékokat használjon.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A súlyos vérszegénység hibás SpO₂-méréseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A pulzoximéter használható defibrilláció közben, de a leolvasott értékek akár 20 másodpercig is pontatlanok lehetnek.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A rosszul felhelyezett vagy részben elmozdult érzékelők a tényleges artériás oxigéntelítettség túl- vagy alulmérését okozhatják.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Vénás pangás a tényleges artériás oxigéntelítettség alulmérését okozhatja. Biztosítsa ezért a megfelelő vénás kiáramlást a megfigyelt helyről. Az érzékelő nem helyezkedhet el a szív szintje alatt (például az érzékelő nem lehet az ágyban fekvő beteg kezén, ha a beteg karja a padlóra lóg).



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Nonin technológiával felszerelt monitorokon csak Nonin érzékelőket és tartozékokat használjon.



FIGYELMEZTETÉS Az aortán belüli ballonos támogatásból származó pulzálások növelhetik a monitoron megjelenő pulzusszámot. Ellenőrizze a beteg pulzusszámát az EKG által jelzett értékhez képest.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne próbálja meg újra feldolgozni, felújítani vagy újrahasznosítani az érzékelőket vagy a betegkábeleket. Ez az elektronikus alkatrészek megrongálódását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A pulzoximéter NEM apnoé (légzéskimaradás) monitorozására szolgáló készülék.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A keresztszennyeződés elkerülése érdekében csak Masimo egyszer használatos érzékelőket használjon ugyanazon a betegen.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ne használjon ragasztószalagot az érzékelő rögzítéséhez; ez akadályozhatja a véráramlást és pontatlan mérési eredményeket okozhat. Járvékos szalag használata bőrsérülést okozhat vagy károsíthatja az érzékelőt.



FIGYELMEZTETÉS Eltérő előírás hiányában ne sterilizálja az érzékelőket vagy a betegkábeleket besugárzással, gőzzel, autoklávban vagy etilén-oxiddal. Lásd az Masimo újrafelhasználható érzékelők használati útmutatójában található tisztítási utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. A pulzusjel elvesztése akkor fordulhat elő, ha a beteg súlyos vérszegénységtől vagy hipotermiától szenved.



FIGYELMEZTETÉS Az SpO₂ egészséges felnőtt önkéntesekben, normál karboxihemoglobin-(COHb-) és methemoglobin-(MetHb-)szint mellett empirikusan kalibrált.



FIGYELMEZTETÉS Az érzékelőre irányított nagy intenzitású, szélsőséges erejű fények (például pulzáló stroboszkópok) hatására előfordulhat, hogy a pulzoximéter nem képes érzékelni az élettani paraméterek értékeit.



FIGYELMEZTETÉS A pulzusszámmérés nem feltétlenül észlel bizonyos ritmuszavarokat, mivel az perifériás áramlási impulzus-optikai érzékelésén alapul. Ne használja a pulzoximétert EKG-alapú aritmiaelemzés helyettesítésére vagy kiváltására.



FIGYELMEZTETÉS Használja a pulzoximétert korai figyelmeztető eszközként. Ha a beteg esetében hipoxémiára való hajlamot figyel meg, a beteg állapotának jobb megértése érdekében laboratóriumi műszerekkel elemezze a vérmintákat.



FIGYELMEZTETÉS Az SpO₂-mérések pontosságát a következők bármelyike befolyásolhatja:

- emelkedett teljes bilirubinszint
- emelkedett methemoglobin szint (MetHb)
- emelkedett karboxi-hemoglobin szintek (COHb)
- hemoglobinszintézis rendellenességek
- alacsony perfúzió a megfigyelt helyen
- egyes intravaszkuláris festékanyagok koncentrációjának jelenléte, amely elegendő ahhoz, hogy megváltoztassa a beteg szokásos artériás pigmentációját
- a beteg mozgása
- a beteg olyan állapotai, mint a reszketés és a füst belélegzése
- mozgási műtermék
- festett körmök
- gyenge oxigénperfúzió
- alacsony vagy magas vérnyomás
- súlyos érszűkület
- sokk vagy szívmegállás
- vénás pulzálások vagy a pulzusszám hirtelen és jelentős változásai
- MRI környezet közelsége
- az érzékelő nedvessége
- túlzott környezeti fény, különösen a neonfény
- nem a megfelelő érzékelő használata
- túl szorosan felhelyezett érzékelő



FIGYELMEZTETÉS Ha pulzoximetriát alkalmaz teljes test-besugárzás közben, tartsa távol az érzékelőt a besugárzási mezőtől. Ha az érzékelőt sugárzásnak teszik ki, akkor a leolvasás pontatlan lehet, vagy az egység az aktív besugárzás időtartama alatt nullás értéket jelezhet.



FIGYELMEZTETÉS A műszer a helyi tápvezeték frekvenciájának megfelelően konfigurálendő, hogy ez által lehetővé váljon a fénycsövekből és más forrásokból eredő zaj kiszűrése.



FIGYELMEZTETÉS Legyen óvatos, ha az érzékelőt olyan helyen alkalmazza, ahol a bőr integritása sérült. Ragasztószalag vagy nyomás alkalmazása egy ilyen helyen csökkentheti a vérkeringést és/vagy további bőrkárosodást okozhat.



FIGYELMEZTETÉS Ha gyakran megjelenik a Low Perfusion (Alacsony perfúzió) üzenet, keressen egy jobban perfuzált monitorozási helyet. A köztes időben mérje fel a beteg állapotát, és ha szükséges, egyéb módon ellenőrizze az oxigénellátottságát.



FIGYELMEZTETÉS Az érzékelő helyétől disztálisan lévő keringést rutinszerűen ellenőrizni kell.



FIGYELMEZTETÉS Az érzékelőt semmilyen módon ne módosítsa vagy változtassa meg. A módosítások vagy változtatások befolyásolhatják a teljesítményt és/vagy a pontosságot.

1. Ellenőrizze, hogy az érzékelőkábel csatlakoztatva van-e a monitorhoz.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Az érzékelő és a hosszabbítókábel kizárólag pulzoximetriás berendezéshez való csatlakoztatásra szolgál. Ne próbálja meg ezeket a kábeleket

számítógéphez vagy hasonló eszközhöz csatlakoztatni. Mindig kövesse a gyártónak a karbantartásra és használatra vonatkozó utasításait.

2. Tisztítsa meg a felhelyezés helyét. Távolítsa el mindent, például a körömlakkot, ami zavarhatja az érzékelő működését.



MEGJEGYZÉS Ne használja az eldobható érzékelőt olyan betegeknél, akik allergiás reakciót mutatnak a ragasztóanyagra.

3. Az érzékelőt a gyártó használati utasításának megfelelően, az összes figyelmeztetés és óvintézkedés figyelembevételével rögzítse a beteghez.



MEGJEGYZÉS Ha steril érzékelő használatára van szükség, válasszon sterilizálásra validált érzékelőt, és kövesse az érzékelő gyártójának az érzékelő sterilizálására vonatkozó utasításait.

Amikor ezeket a paramétereket egyszerre monitorozza, a főleges riasztások elkerülése érdekében az érzékelőt és az NIBP-mandzsettát helyezze eltérő végtagokra.



MEGJEGYZÉS A megfelelő érzékelő kiválasztásához tekintse meg az érzékelő gyártójának utasításait.

4. Ellenőrizze, hogy a monitor az érzékelőnek a beteghez való csatlakoztatását követő 6 másodpercen belül megjeleníti-e az SpO2-re és pulzusszámmra vonatkozó adatokat.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Az érzékelő helytelen felhelyezése, illetve a túlságosan hosszán használt érzékelő szövetkárosodást okozhat. Az érzékelő gyártójának utasításaival összhangban rendszeresen ellenőrizze az érzékelő helyét.

Az SpO2 mérése folyamán a megjelenített pulzusszám az érzékelőről érkezik. Ha az SpO2-érték nem áll rendelkezésre, a pulzusszámot az NIBP-ből kell meghatározni. A monitor az SpO2 vagy az NIBP értéke alapján határozza meg a pulzusszámot.

Ha intervallum üzemmódban végzett mérés közben leveszi az érzékelőt, megszólal a riasztás.

Ha a SpO2 értéket hosszabb ideig folyamatosan méri egy betegnél, legalább háromóránként vagy az érzékelő gyártójának utasításai szerint változtassa meg az érzékelő helyét.



MEGJEGYZÉS Ha az SpO2-érték 30 másodpercnyi mérés után sem jelenik meg, illetve nem változik, akkor cserélje ki az SpO2-érzékelőt, illetve a hosszabbítókábelt.

Pulzusszám-keret.

A pulzusszám-keret a Home (Kezdőlap) oldal jobb felső sarkában található. A pulzusszám-keret az adatokat, információkat és a pulzusszámok leolvasásához használt vezérlőket tartalmazza.

A pulzusszámot jellemzően az SpO2-érzékelő adataiból származtatja a rendszer. Ha az SpO2-érték nem áll rendelkezésre, a pulzusszámot az NIBP-ből vagy manuálisan kell meghatározni.

A pulzusszám numerikus értéke alatt megjelenik a pulzusszám forrása.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. A vérnyomásmérő mandzsettával vagy SpO2-mérés segítségével végzett pulzusszám-méréseknél felléphetnek műtermékek, és esetleg nem olyan pontosak, mint az EKG-val vagy kézi tapintással végzett pulzusszám-mérések.

A pulzusszámmra vonatkozó riasztások konfigurálása

A pulzusszám-riasztások konfigurálásához az Intervals (Intervallumok) profilban kell lennie.

1. Érintse meg az Alarms (Riasztások) lapot.
2. Érintse meg a **Pulse rate** (Pulzusszám) függőleges lapot.

3. A billentyűzet vagy a ▲ és ▼ gombok segítségével adja meg a kívánt felső, illetve alsó riasztási határértékeket.
4. Érintse meg a Home (Kezdőlap) oldalt.
Az új riasztási beállítások megjelennek a pulzusszám-riasztási határérték vezérlőgombján.

Az SpO2-riasztások konfigurálása

1. Győződjön meg róla, hogy az Intervals (Intervallumok) profilt használja, amely az Alarms (Riasztások) lapot is tartalmazza.
2. Érintse meg az Alarms (Riasztások) lapot.
3. Érintse meg a(z) **SpO2** függőleges lapot.
4. A billentyűzet vagy a ▲ és ▼ gombok segítségével adja meg a kívánt felső, illetve alsó riasztási határértékeket.
5. Érintse meg a Home (Kezdőlap) oldalt.
Az új riasztási beállítások megjelennek a riasztási határérték vezérlőgombján.

SpO2 riasztási határértékek

A riasztási határértékek alsó tartománya 50–98%. A riasztási határértékek felső tartománya 52–100%.

SpO2 riasztások

Légzésszám [RR]

A monitor az SpO2 (**RRp**) fotopletizmográfiai elemzésével méri a légzésszámot. Masimo SpO2-ujjérzékelővel felszerelt monitor esetében a SpO2-érzékelő opcionálisan méri a légzésszámot. (Opcionális; a rendelkezésre álló frissítési lehetőségeket lásd a Szervizkézikönyvben.)

Légzésszámmérések [Masimo SpO2 alkalmazásával]

A monitorhoz használható Masimo SpO2-érzékelő az ISO 10993 szabványnak megfelelően biokompatibilitás szempontjából ellenőrzött.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Csak akkor indítsa el és működtesse a **Pulse CO-Oximeter** készüléket, ha a beállítás helyesnek bizonyult.



FIGYELMEZTETÉS Ne használja a **Pulse CO-Oximeter** készüléket, ha úgy tűnik, vagy annak a gyanúja merül fel, hogy sérült.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Ha valamely mérési eredmény megkérdőjelezhetőnek tűnik, először alternatív eszközökkel ellenőrizze a beteg életjeleit, majd ellenőrizze, hogy a **Pulse CO-Oximeter** megfelelően működik-e.



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Pontatlan légzésszámmérést a következők okozhatnak:

- Helytelen érzékelőfelhelyezés
- Alacsony artériás perfúzió
- Mozgási műtermék
- Alacsony artériás oxigéntelítettség
- Túl sok erős környéki vagy környezeti zaj



FIGYELMEZTETÉS Pontatlan mérés veszélye. Pontatlan SpO2-értékeket a következők okozhatnak:

- Az érzékelő helytelen fel- és elhelyezése

- Megemelkedett COHb- vagy MetHb-szint: látszólag normál SpO₂-érték mellett magas COHb- vagy MetHb-szint is előfordulhat. Ha megemelkedett COHb- vagy MetHb-szint gyanúja merül fel, el kell végezni a vérminta laboratóriumi elemzését (CO-oximetriáját).
- Megemelkedett bilirubinszint
- Megemelkedett diszhemoglobinszint
- Vérérgörcsös betegség, például Raynaud-jelenség, vagy perifériás érrendszeri betegség
- Hemoglobinopátiák és a hemoglobinszintézis rendellenességei, például talasszémiák, Hb s, Hb c, sarlósejtes stb.
- Hipnókapniás vagy hiperkapniás állapotok
- Súlyos vérszegénység
- Nagyon alacsony artériás perfúzió
- Különlegesen erős mozgási műtermék
- Kóros vénás pulzus vagy vénás szűkület
- Súlyos érszűkület vagy kihűlés
- Artériás katéterek és aortán belüli ballon
- Intravaszkuláris festékek, például indocianin zöld vagy metilénkék
- Külsőleg alkalmazott festés és textúra, például körömlakk, akrilkörmök, csillám stb.
- Anyajegy(ek), tetoválások, bőrelszíneződések, bőrnedvesség, deformált vagy rendellenes ujjak. stb.
- Bőrszínzavarok



FIGYELMEZTETÉS Zavaró anyagok: a színezékek vagy bármely olyan, színezéket tartalmazó anyag, amely megváltoztatja a szokásos vérpigmentációt, hibás méréseket eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** készülék használata nem szolgálhat a diagnózis vagy a terápiás döntés kizárólagos alapjaként. A klinikai jeleknek és tüneteknek megfelelően alkalmazandó.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** nem szolgálhat szén-monoxid-mérgezéssel kapcsolatos diagnózis vagy kezelési döntés meghozatalának kizárólagos alapjául; a klinikai jelek és tünetek felmérésére szolgáló további módszerekkel együtt alkalmazandó.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** nem apnoe-monitor.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** használható defibrillálás során, de ez befolyásolhatja a paraméterek és a mérések pontosságát vagy elérhetőségét.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** használható elektroauterizáció során, de ez befolyásolhatja a paraméterek és a mérések pontosságát vagy elérhetőségét.



FIGYELMEZTETÉS A **Pulse CO-Oximeter** nem használható ritmuszavarok elemzésére.



FIGYELMEZTETÉS Az SpO₂ egészséges felnőtt önkéntesekben, normál karboxihemoglobin-(COHb-) és methemoglobin-(MetHb-)szint mellett empirikusan kalibrált.



FIGYELMEZTETÉS Ne módosítsa, javítsa, nyissa ki, szerelje szét vagy alakítsa át a **Pulse CO-Oximeter** készüléket vagy annak tartozékait. Ez személyi sérülést vagy a berendezés megrongálódását okozhatja. Szükség esetén juttassa vissza a **Pulse CO-Oximeter** készüléket javításra.



FIGYELMEZTETÉS Az optikai pletizmográfiás méréseket (például SpO₂- és **RRp**-méréseket) a következők befolyásolhatják:

- Helytelen érzékelőfelhelyezés vagy nem megfelelő érzékelő használata.
- A vérnyomásmérő mandzsetta és az érzékelő ugyanazon karon történő felhelyezése.
- Intravaszkuláris festékek, például indocianin zöld vagy metilénkék.
- Vértolulás.
- Rendellenes vénás pulzus (például a háromvitorlás billentyű regurgitációja, Trendelenburg-pozíció).

- Az élettani körülmények miatt bekövetkező vagy külső tényezők (például szívritmuszavarok, aortán belüli ballon stb.) által kiváltott rendellenes pulzus.
- Külsőleg alkalmazott festés és textúra, például körömlakk, akrilkörmök, csillám stb.
- Nedvesség, anyajegyek, bőrelszíneződés, köröm-rendellenesség, deformált ujjak vagy a fénysugár útjában álló idegen testek.
- Megemelkedett bilirubinszint.
- Élettani körülmények, amelyek jelentősen módosíthatják az oxigén disszociációs görbét.
- Olyan élettani állapot, amely befolyásolhatja a vazomotoros tónust vagy annak változásait.

A Respiration Rate, RR [Légzésszám] keret



MEGJEGYZÉS A légzésszám csak a Masimo SpO2-ujjérzékelővel felszerelt monitorokra vonatkozik.

A Respiration Rate, RR (Légzésszám) keretben a pulzoximetriai opció adatai jelennek meg. A légzésszám (RR) numerikus nézete a percenkénti légzésszámot (BPM) jelzi. Ennek a nézetnek a funkciói a kiválasztott profil és betegtípus függvényében különböznek, azonban a keret minden profilban képes megjeleníteni a légzésszáma vonatkozó méréseket.

Az utolsó légzésszámmérés értéke a képernyőn marad, kivéve, ha megérinti a Save (Mentés) vagy a Clear (Törlés) lehetőséget, vagy amíg új mérést nem végez. A Respiration Rate, RR (Légzésszám) keret üres marad, ha nem sikerült megmérni a légzésszámot. A légzésszám mérése csak felnőtt és gyermekkorú betegek esetén elérhető.

- Felnőttek esetén a riasztási határérték alsó tartománya: 5–67 BPM.
- Felnőttek esetén a riasztási határérték felső tartománya: 7–69 BPM.
- Gyermekek esetén a riasztási határérték alsó tartománya: 5–67 BPM.
- Gyermekek esetén a riasztási határérték felső tartománya: 7–69 BPM.

A légzésszám leolvasott értéke másodpercenként (+/- 0,5 másodperc) frissül.



MEGJEGYZÉS Újszülött betegek esetében manuális bevitelre van lehetőség.

- Újszülöttek esetén a riasztási határérték alsó tartománya: 1–96 BPM.
- Újszülöttek esetén a riasztási határérték felső tartománya: 3–98 BPM.

A légzésszáma vonatkozó riasztások

A légzésszáma vonatkozó riasztási határértékek

A manuális légzésszáma és a mért légzésszáma vonatkozó határértékek felnőtt és gyermek betegek esetén:

- Felnőttek esetén a riasztási határérték alsó tartománya: 5–67 BPM.
- Felnőttek esetén a riasztási határérték felső tartománya: 7–69 BPM.
- Gyermekek esetén a riasztási határérték alsó tartománya: 5–67 BPM.
- Gyermekek esetén a riasztási határérték felső tartománya: 7–69 BPM.

A légzésszáma vonatkozó manuális riasztási határértékek

- Újszülöttek esetén a riasztási határérték alsó tartománya: 1–96 BPM.
- Újszülöttek esetén a riasztási határérték felső tartománya: 3–98 BPM.

A légzésszáma vonatkozó riasztások konfigurálása

1. Győződjön meg róla, hogy az Intervals (Intervallumok) profilt használja, amely az Alarms (Riasztások) lapot is tartalmazza.
2. Érintse meg az Alarms (Riasztások) lapot.

3. Érintse meg a **Respiration rate** (Légzésszám) függőleges lapot.
4. A billentyűzet vagy a ▲ és ▼ gombok segítségével adja meg a kívánt felső, illetve alsó riasztási határértékeket.
5. Érintse meg a Home (Kezdőlap) oldalt.

Az új riasztási beállítások megjelennek a riasztási határérték vezérlőgombján.

Egyedi értékek beállítása [korai riasztási értékek]



FIGYELMEZTETÉS Kockázat a betegbiztonságra nézve. Az egyéni pontszámok és üzenetek a létesítmény protokolljainak útmutatásaként szolgálnak; ne helyettesítse az egyéni pontszámokat a beteg fiziológiai riasztásaival. A betegbiztonság érdekében megfelelő riasztási beállításokat kell beállítani és fenntartani.

Az egyéni pontozást a Konfigurációs eszközön keresztül lehet meghatározni <https://config.welchallyn.com/configurator/>. Az egyéni pontozási paraméterek a Konfigurációs eszközben megadott sorrendben jelennek meg az egyéni pontozásban.

Az egyéni pontozás lehetővé teszi, hogy az intézménye gyakorlati szabványai alapján olyan egyedi paramétereket konfiguráljon, amelyek a betegmegfigyeléshez szükséges pontszámokat kiszámítják. Ezek a pontszámok a kiválasztott paraméterek alapján üzeneteket generálnak a beteg állapotáról. Ezek az üzenetek csak emlékeztető jellegűek.

Módosítók és manuális paraméterek

A módosítók lehetővé teszik, hogy egy adott beteg méréseihez további információkat mentsen el:

- Az egyéni módosítók egy létesítményre vagy egységre jellemzőek; az egyéni módosítók beállítása a létesítmény által kért kezdeti konfigurálás során történik.
- A manuális paraméterek olyan alapvető mérőszámok, amelyeket fizikailag adhat meg a monitoron, mint például a testmagasság, a testsúly, a testhőmérséklet és a fájdalom mértéke.

Egyedi értékek [további paraméterek] megadása



MEGJEGYZÉS A meghatalmazott személyzet tagjai kiválaszthatják és konfigurálhatják az egyedi értékeket, illetve a Configuration tool online konfigurációs eszköz segítségével beállíthatják a Manual parameters (Manuális paraméterek) és Modifiers (Módosítók) értékeit.



MEGJEGYZÉS A Manual parameters (Manuális paraméterek) kiválasztásával csak öt paramétertípus jelenik meg a kezdőképernyő Manual parameters (Manuális paraméterek) keretében.

1. A Home (Kezdőlap) oldalon érintse meg a kívánt egyediérték-paramétert.
2. Válassza ki a kívánt paramétert az Additional parameters (További paraméterek) képernyőn. A kiválasztott paramétereket a rendszer kiemeléssel jelzi. Ha további paraméterek megtekintéséhez jobbra kíván görgetni, érintse meg a > gombot. Ha további paraméterek megtekintéséhez balra kíván görgetni, érintse meg a < gombot.
3. Ha a konfigurálható egyedi értékek Additional parameters (További paraméterek) képernyőjén több paraméter látható, érintse meg a **Next** (Tovább) gombot, amíg el nem éri a Custom score summary (Egyedi értékek összegzése) képernyőt.



MEGJEGYZÉS A mentés előtt ellenőrizze, hogy az aktuális betegazonosító helyes-e.

4. Érintse meg a következő jelet: **OK** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).
5. A kezdőlapra való visszatéréshez érintse meg a **Next** (Tovább) gombot.
6. Az adatok mentéséhez érintse meg a **Save** (Mentés) gombot.

Welch Allyn konfigurációs eszköz

A Welch Allyn konfigurációs eszköz egy webes eszköz. A konfigurációs eszköz lehetővé teszi a monitor intézményi előírásoknak megfelelő beállítását. További információkért forduljon értékesítési képviselőjéhez.

Speciális beállítások

Az Advanced (Speciális) beállításokkal kapcsolatban tanulmányozza át a **Connex Spot** Monitor szervizelési kézikönyvét.

Karbantartás és szerviz

A rendszeres ellenőrzések végrehajtása

1. Az alábbiakat legalább naponta ellenőrizze:
 - A hangjelzést, különösen indításkor
 - Az érintőképernyő beállítása
 - A dátum
 - A pontos idő
2. Az alábbiakat legalább hetente szemrevételezéssel ellenőrizze:
 - A monitort bármilyen sérülés vagy szennyeződés szempontjából
 - Az összes vezetéket, kábelt és csatlakozóvéget sérülés és szennyeződés szempontjából
 - Az összes mechanikus alkatrész integritását, beleértve a burkolatokat is
 - A biztonságra vonatkozó címkék olvashatósága és hogy megfelelően a monitorra vannak rögzítve
 - Minden tartozékot (mandzsetta, csövek, szondák, érzékelők) elhasználódás, sérülés szempontjából
 - A monitor aktuális verziójához tartozó dokumentáció
3. Az alábbiakat legalább havonta szemrevételezéssel ellenőrizze:
 - A mobil állvány kerekeit kopás és hibás működés szempontjából
 - A fali rögzítőegységek vagy kocsik rögzítő csavarjait kilazulás, elhasználódás szempontjából

Ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze a monitort és a tartozékokat, hogy nem észlelhető-e rajtuk kopásra, elhasználódásra vagy egyéb sérülésre utaló jel. Ne használja, ha sérülésre utaló jeleket lát rajta, ha hibásan működik, ha úgy tűnik, hogy nem működik megfelelően, vagy ha a munkateljesítményének megváltozását észleli. Forduljon segítségért a Baxter műszaki ügyfélszolgálatához.

A monitor akkumulátorának a cseréje

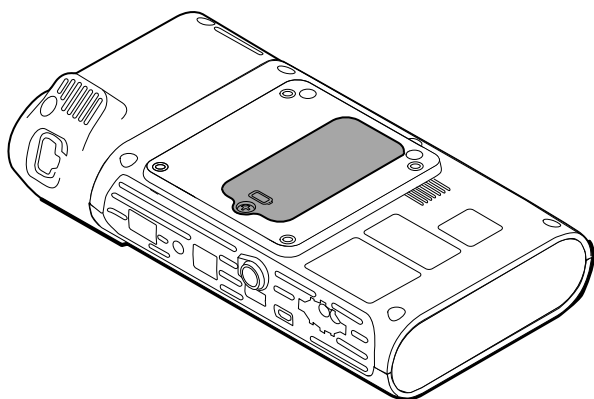


FIGYELMEZTETÉS Személyi sérülés veszélye. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése hő és füst képződéséhez, robbanáshoz vagy tűzhez vezethet. Ne zárja rövidre, ne törje össze, ne égesse el, ne szerelje szét az akkumulátort, valamint ne használjon nem jóváhagyott akkumulátort. Tilos az akkumulátorokat a normál hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az akkumulátorokat mindig az állami vagy helyi szabályozásnak megfelelően hasznosítsa újra.



FIGYELMEZTETÉS Kizárólag a Baxter által jóváhagyott tartozékokat használjon, a gyártók használati utasításainak megfelelően. A nem jóváhagyott tartozékok monitorral együtt történő használata befolyásolhatja a betegek és a kezelők biztonságát, veszélyeztetheti a termék teljesítményét és pontosságát, és érvénytelenítheti a termékgaranciát.

1. Az akkumulátorrekesz fedeléhez való hozzáféréshez helyezze a monitort sík felületre úgy, hogy a képernyő lefelé nézzen.



2. Keresse meg az akkumulátorrekesz fedelét, amit  jelez.
3. Hajtsa ki csillagcsavarhúzóval az akkumulátorrekesz-fedél alján lévő elveszíthetetlen csavart, majd vegye le a fedelet.
4. Vegye ki a régi akkumulátort a rekeszből.
5. Húzza ki az akkumulátor csatlakozóját a monitor akkumulátorcsatlakozó aljzatából.
6. Illessze be az új akkumulátor csatlakozóját a monitor akkumulátorcsatlakozó aljzatába.
7. Tegye be az új akkumulátort a rekeszébe.
8. Helyezze vissza az akkumulátorrekesz fedelét, majd húzza meg az alján lévő rögzítőcsavart.



MEGJEGYZÉS Ne húzza túl a csavart.

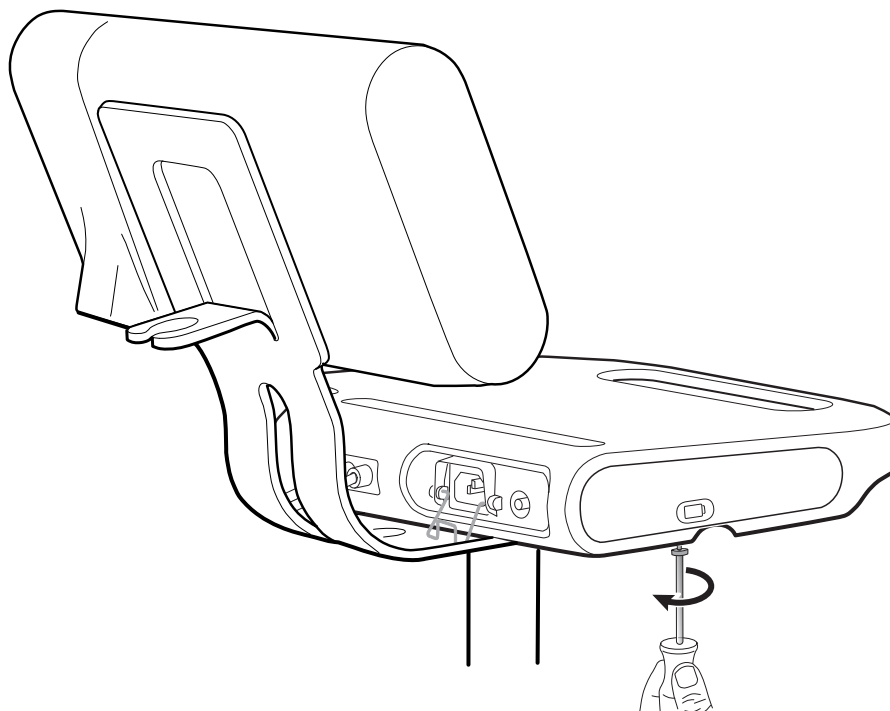
Az APM munkafelület akkumulátor cseréje

Az APM munkafelület akkumulátorának eltávolítása előtt kapcsolja ki a monitort, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

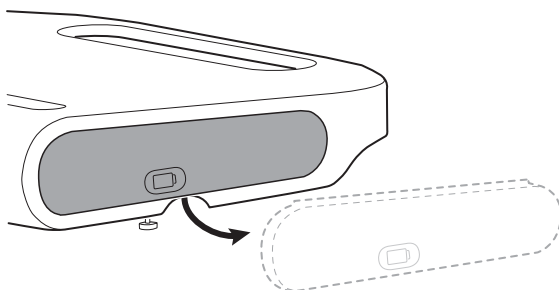


MEGJEGYZÉS Az APM munkafelület akkumulátorának eltávolításához nem kell levenni az APM munkafelületet az állványról.

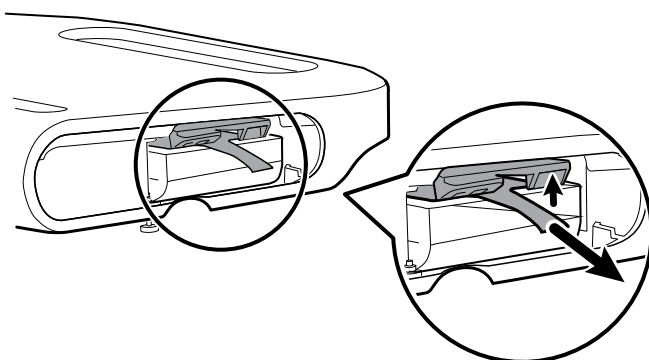
1. Lazítsa meg az APM munkafelület alján, az akkumulátorrekesz fedelét rögzítő elveszíthetetlen csavart.



2. Távolítsa el az akkumulátorrekesz-fedelelet, és tegye félre.



3. Egyik kezével óvatosan emelje meg a reteszt, a másik kezével pedig húzza meg az akkumulátor tetején lévő fület, hogy kivegye az akkumulátort a nyílásból.



4. Csúsztassa be az új akkumulátort a nyílásba.



MEGJEGYZÉS A fül nézzen ön felé az akkumulátor tetején.

- Helyezze vissza az akkumulátorrekesz fedelét, majd húzza meg az APM munkafelület alján lévő rögzítőcsavart.

Takarítási előírások

Ebben a részben a **Connex Spot** monitor tisztítására alkalmazott eljárásokat mutatjuk be (beleértve a monitor, az állványok, az APM munkafelület, a tartozékok és a kiegészítő kosarak és tárolók tisztítását is).

A Baxter validálta ezeket az utasításokat, hogy Ön a **Connex Spot** monitort és a fenti tartozékokat elő tudja készíteni újrafelhasználás céljából. A tisztítást rendszeresen végezze el az intézmény protokolljainak és a szabványoknak vagy helyi szabályozásoknak megfelelően. Ha a monitor be van kapcsolva, zárolja a képernyőt.



FIGYELMEZTETÉS A beteg sérülésének veszélye. Mielőtt a tartozékokat a monitoron vagy a kocsin tárolná, tisztítson meg minden tartozékot, beleértve a kábeleket és a csöveket is. Ez csökkenti a keresztfertőzés és a nozokomiális fertőzés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye. A monitor tisztítása előtt húzza ki a hálózati tápkábelt a hálózati csatlakozóból és az áramforrásból.



FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye. NE merítse folyadékba vagy tegye autoklávba a monitort, illetve a tartozékokat. A monitor és a tartozékai nem hőállóak.



FIGYELMEZTETÉS A folyadékok károsíthatják a monitor belsejében található elektronikát. Előzze meg a folyadékok monitorra ömlését.



FIGYELMEZTETÉS Ne sterilizálja a monitort. A sterilizálása károsíthatja a monitort.

Ha folyadék ömlött a monitorra:

- Kapcsolja ki a monitort.
- Húzza ki a hálózati tápkábelt a hálózati csatlakozóból és az áramforrásból.
- Vegye ki az akkumulátort a monitorból.
- Szárítsa fel a felesleges folyadékot a monitorról.



MEGJEGYZÉS Ha esetleg folyadék került bele, ne használja a monitort addig, amíg szakképzett szervizszemélyzet megfelelően meg nem szárítja, nem ellenőrzi és nem teszteli.

- Helyezze vissza az akkumulátort.
- Csatlakoztassa újra a tápkábelt.
- Használat előtt kapcsolja be a monitort, és ellenőrizze, hogy az megfelelően működik-e.

Előkészületek a berendezés tisztításához



FIGYELMEZTETÉS Egyes tisztítószeres nem alkalmasak a készülék minden alkatrészének tisztításához. Csak jóváhagyott tisztítószereset használjon, és tartsa be a következő táblázatban az egyes alkatrészeknél feltüntetett korlátozásokat. A nem jóváhagyott tisztítószeres használata károsíthatja az alkatrészeket.



FIGYELMEZTETÉS Ne használjon semmilyen fehérítőoldatot a fémből készült elektromos érintkezők tisztításához. Azok károsítják a készüléket.

Válasszon ki egy tisztítószeres a következő táblázatból.

1. szakasz Jóváhagyva a **Connex Spot** monitor minden részegységére

Tisztítószer	További információk
Accel INTERVention	

Tisztítószer	További információk
Accel TB	
CaviWipes	
Clinell univerzális tisztítókendő	
Oxivir TB	
Sani-ClothPlus	
Super Sani-Cloth	A fertőtlenítőszerként való használathoz lásd Fertőtlenítés oldalszám: 84 A berendezés tisztítása szakaszban.
70%-os izopropil-alkohol oldat	Tiszta törlőkendőn alkalmazva

2. szakasz Nincs jóváhagyva a **Connex Spot** monitor minden részegységére



MEGJEGYZÉS Az alábbi tisztítószer NINCSENEK jóváhagyva **Connex Spot** monitorok tisztítására, ha azok ezzel is fel vannak szerelve: **Braun ThermoScan® PRO 6000**.

Tisztítószer	További információk
Bacillol AF tisztítókendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
CleanCide	
Clinitex tisztítószeres törlőkendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Clorox szállítási tisztítókendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Clorox Fuzion	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Clorox fehérítő és csíraölő hatású tisztítószer	
Mikrozyd AF tisztítókendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Oxivir 1 tisztítókendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Oxivir Plus 1:40 oldat	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Reynard neutrális mosószeres tisztítókendők	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Reynard Premier fertőtlenítő kendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Sani-Cloth aktív törlőkendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Sani-Cloth fehérítő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Sani-Cloth Prime tisztítókendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Sekusept™ Plus 1,5% oldat	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Super HDQ L10	Hígítási arány 1:256, vízzel hígítva, tiszta törlőkendőn alkalmazva
Tuffie 5 tisztítókendő	
Viraguard tisztítókendő	Használata a kijelzőn nem engedélyezett
Virex II (256)	Hígítási arány 1:256, vízzel hígítva, tiszta törlőkendőn alkalmazva
10%-os fehérítőoldat	(0,5-1%-os nátrium-hipoklorit), tiszta törlőkendőn alkalmazva

A monitorra ömlött folyadék eltávolítása

A folyadékok károsíthatják a monitor belsejében található elektronikát. Kövesse az alábbi lépéseket, ha folyadék ömlött a monitorra.

1. Kapcsolja ki a monitort.
2. Húzza ki a hálózati tápkábelt a hálózati csatlakozóból és az áramforrásból.
3. Vegye ki az akkumulátort a monitorból.
4. Távolítsa el a folyadékot a monitorról.
5. Helyezze vissza az akkumulátort.
6. Csatlakoztassa újra a tápkábelt.
7. Használat előtt kapcsolja be a monitort, és ellenőrizze, hogy az megfelelően működik-e.

Ha esetleg folyadék került bele, ne használja a monitort addig, amíg szakképzett szervizszemélyzet megfelelően meg nem szárítja, nem ellenőrzi és nem teszteli.

A berendezés tisztítása

A képernyőzár blokkolja a betegadatok megjelenítését és megakadályozza a bevitelt, ami hasznos lehet a kijelző tisztításakor.

Az oldat elkészítéséhez kövesse a tisztítószer gyártójának utasításait, amennyiben szükséges, és tisztítsa meg a monitor minden hozzáférhető felületét, az APM munkafelületet, a kiegészítő tartályokat és kosarakat, kábeleket és vezetéket, valamint állványokat. Törölje át a felületeket, amíg már nem lát rajtuk szennyeződést. Ha szükséges, cserélje le a törlőkendőt vagy törlőruhát a tisztítási eljárás során.



FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye. Ne nyissa fel a monitort, és ne kísérelje meg a javítását. A monitor a felhasználó által nem szervizelhető belső alkatrészeket tartalmaz. Kizárólag a kézikönyvben bemutatott karbantartási és tisztítási eljárásokat végezze el. A belső alkatrészek felülvizsgálatát és javítását kizárólag képzett szakszemélyzet végezheti.



FIGYELMEZTETÉS A sterilizálása megrongálhatja a készüléket.

Tisztítás



MEGJEGYZÉS Húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból.

1. Itasson át egy törlőruhát a jóváhagyott fertőtlenítő oldattal, vagy használjon fertőtlenítő törlőkendőt.
2. A monitor minden felületét törölje le, beleértve a tetejét, az oldalait, az elejét, a hátulját és az alját is. Annyi törlőkendőt használjon, amennyi az összes felület letörlésére elegendő.
3. Ne engedje, hogy az LCD-kijelzőn filmréteg képződjön. A tisztítást követően törölje át az LCD-képernyőt egy vízzel megnedvesített, tiszta ruhadarabbal, majd törölje át a képernyőt egy tiszta, száraz ruhadarabbal.
4. Ha a monitort a **SureTemp** hőmérővel konfigurálták, távolítsa el a hőmérsékletmérő szondát, majd törölje le a szonda teljes felületét.
5. Törölje le a vezetékeket, a kábeleket és az állványt is.
6. Selejtezze le az összes használt törlőkendőt és törlőruhát.
7. Alaposan mosson kezet.

Fertőtlenítés



MEGJEGYZÉS Húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból.

1. Használjon új, jóváhagyott fertőtlenítő kendőt, és törölje le a monitor minden felületét, beleértve a tetejét, az oldalait, az elejét, a hőmérsékletmérő szondát, illetve a monitor hátulját és alját is.
2. Használjon annyi törlőkendőt, hogy a letörölt felületek láthatóan nedvesek maradjanak 2 percen keresztül. Szükség szerint további törlőkendőkkel biztosítsa, hogy a letörölt felületek láthatóan nedvesek maradjanak ebben a 2 perces időtartamban.
3. Törölje le a vezetékeket, a kábeleket és az állványt is. Győződjön meg róla, hogy a letörölt felületek 2 percen keresztül láthatóan nedvesek maradtak-e.
4. A használt törlőkendőket selejtezze.
5. Alaposan mosson kezet.

A berendezés megszáritása

1. Az LCD-képernyő kivételével hagyja az összes alkatrészt a levegőn magától megszáradni.
2. Törölje szárazra az LCD képernyőt tiszta törlőkendővel.

A készülék tárolása

Tárolja a készüléket a létesítmény irányelveinek megfelelően, hogy a készülék tiszta, száraz és üzemkész maradjon.

A tartozékok tisztítása

A tartozékok közé tartoznak az olyan alkatrészek, mint a vérnyomásmérő mandzsetták és tömlők, SpO2 érzékelők és kábelek, hőmérők és a vonalkódolvasó. Kövesse a tartozék gyártójának tisztításra és fertőtlenítésre vonatkozó utasításait.

1. A falitábla és a VESA-tartó tisztításához csak 70%-os izopropil-alkoholos oldatot használjon tiszta ruhával felvive.
2. **Braun ThermoScan® PRO 6000** hőmérő esetén kizárólag a gyártó tisztításra vonatkozó utasításaiban közzétett, jóváhagyott tisztítószeret használjon. A nem jóváhagyott tisztítószer károsíthatják az eszközt és megzavarhatják az adatok átvitelét.

A Braun ThermoScan® PRO 6000 érintkezőinek a megtisztítása

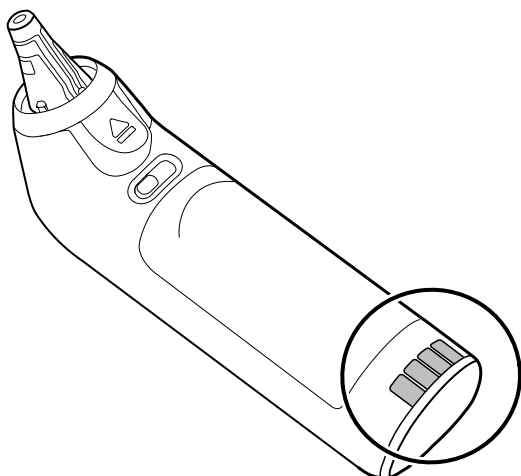
A **Braun ThermoScan® PRO 6000** elektromos érintkezőin felhalmozódó szennyeződések zavarhatják az adatátvitelt. A Baxter az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a hőmérő és a dokkoló érintkezőinek 4 havonta történő tisztítását javasolja.



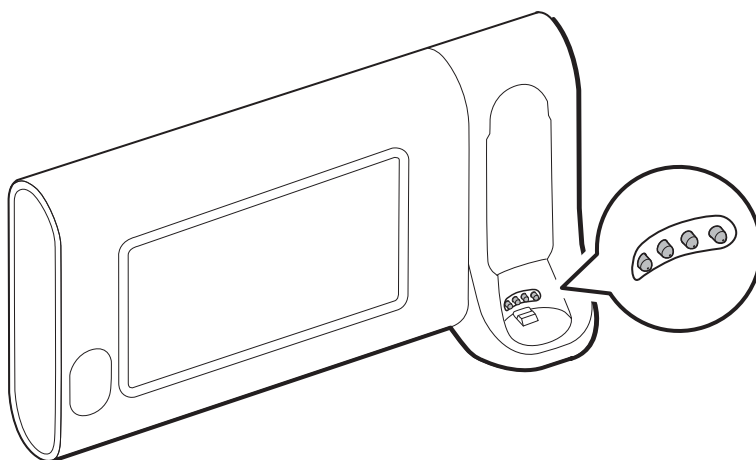
FIGYELMEZTETÉS Ne használjon semmilyen fehérítőoldatot a fémből készült elektromos érintkezők tisztításához. Azok károsítják a készüléket.

1. Enyhén nedvesítsen meg egy vattapamacsot 70%-os izopropil-alkohollal.

2. Vegye ki a hőmérőt a dokkolóból, és a vattapamaccsal tisztítsa meg a hőmérő fém elektromos érintkezőit.



3. Tegye félre a hőmérőt 1 percre, hogy az érintkezők megszáradjanak a levegőn.
4. Tisztítsa meg a fém elektromos érintkezőket a készülék dokkolóján a vattapamaccsal.



5. Hagyja megszáradni az érintkezőket 1 percen át.
6. Helyezze vissza a **Braun** hőmérőt a dokkolóba.

A készülék ártalmatlanítása

A készülék ártalmatlanítását a következő lépések szerint kell végrehajtani:

1. Kövesse a felhasználói kézikönyv ezen részében található tisztítási utasításokat.
2. Bármely eszköz ártalmatlanítása vagy üzemben kívül helyezése előtt az ügyfélnek vissza kell állítania a gyári alapbeállításokat a saját gazdaszámítógép-hálózatukra jellemző érzékeny, bizalmas vagy jogvédezt adatok törlése érdekében, beleértve a betegekkal kapcsolatos adatokat is.
3. Különítse el az anyagokat az újrahasznosítási folyamat előkészítése során
 - Az alkatrészeket az anyagtípus alapján kell szétszerelni és újrahasznosítani
 - A műanyagokat műanyag hulladékként kell újrahasznosítani
 - A fémeteket fém hulladékként kell újrahasznosítani
 - Ide értendők azok a mozgó alkatrészek, amelyek tömegükben 90%-nál több fémet tartalmaznak

— Ide értendők a csavarok és a kapcsok is

- Az elektronikai alkatrészeket, beleértve a tápkábelt is, az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell szétszerelni és újrahasznosítani.
- Az eszközből eltávolított akkumulátorokat a WEEE irányelv szerint kell újrahasznosítani.

A felhasználók kötelesek az orvostechnikai eszközök és tartozékok biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó minden szövetségi, állami, regionális és/vagy helyi törvénynek és szabályozásnak megfelelően eljárni. Ha kétségei vannak, akkor az eszköz felhasználójának először fel kell vennie a kapcsolatot a Baxter műszaki ügyfélszolgálatával a biztonságos ártalmatlanítási protokollokkal kapcsolatos útmutatásért.

További konkrét ártalmatlanítási vagy megfelelőségi információkért lásd: welchallyn.com/weee, vagy forduljon a Baxter műszaki ügyfélszolgálatához: baxter.com/contact-us.

Hibaelhárítás

Ez a szakasz a technikai riasztási és információs üzeneteket tartalmazó táblázatokat, valamint az üzeneteket nem generáló problémaleírásokat mutatja be, hogy segítsen a monitor kapcsán felmerülő problémák elhárításában.



MEGJEGYZÉS Az üzenetek nélküli problémaleírások e szakasz végén találhatók.

Amikor a monitor bizonyos eseményeket észlel, a képernyő tetején lévő Device Status (Eszközállapot) területen megjelenik egy üzenet. Az üzenettípusokat alább részletezzük.

- Tájékoztató üzenetek, amelyek kék háttérrel jelennek meg.
- Nagyon alacsony prioritású riasztások, amelyek ciánkék háttérrel jelennek meg.
- Alacsony és közepes prioritású riasztások, amelyek sárga háttérrel jelennek meg.
- Magas prioritású riasztások, amelyek piros háttérrel jelennek meg.

A műszaki riasztási üzenetek alacsony vagy nagyon alacsony prioritásúak, hacsak nem a Message (Üzenet) oszlopban szerepelnek.

A riasztási naplók az orvosok számára nem láthatók. Ugyanakkor minden naplót ütemezett módon átad a rendszer a Baxter számára. Nem tervezett áramkimaradás esetén minden információ megmarad a rendszerben, beleértve az eszköznaplókat és a betegadatokat is.

Az értesítést a képernyőn megjelenő üzenet megérintésével utasíthatja el, vagy egyes értesítések esetében megvárhatja, amíg az ideje lejár.

A táblázatok használatához keresse meg a monitoron megjelenő üzenetet a táblázat bal oldali oszlopában. A sor többi része ismerteti a lehetséges okokat, és javaslatokat tesz a probléma megoldására.



MEGJEGYZÉS A következő táblázatokban szereplő „Hívja a szervizt” utasítás azt jelenti, hogy a probléma kivizsgálása érdekében forduljon a létesítmény szakképzett szervizszakembereihez.

NIBP-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
User canceled NIBP reading. (A felhasználó törölte az NIBP-mérést.)	Az NIBP-mérést a felhasználó törölte	Törölje a hibajelzést, és próbálja meg újra az NIBP-mérést.	Tájékoztató
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050002	Az NIBP-mérés nem érhető el	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat; korlátozza a beteg mozgását.) 050003	Lehetséges, hogy pontatlan az NIBP-mérés, hogy mozgott a beteg, vagy hogy a beteg értékeinek leolvasására vonatkozó beállítások nem pontosak.	Győződjön meg róla, hogy az NIBP-beállítások/a betegüzemmód megfelelő. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat; korlátozza a beteg mozgását.) 050004	Túlzott műtermékhatás, a vérnyomás-paramétereket nem lehetett kiszámítani	A vérnyomás meghatározása nem lehetséges. Ellenőrizze a csatlakozásokat; akadályozza meg a beteg mozgását. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Alacsony
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a felfúvási beállításokat.) 050005	Alacsony mértékű felfúvódás a vérnyomásmérési kísérletnél	Győződjön meg róla, hogy az NIBP-beállítások/a betegüzemmód megfelelő. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Alacsony
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat és hogy nem törtek-e meg a csövek.) 050006	Az NIBP-mérő csöveiben törés található, vagy az NIBP-átalakító kalibrációs hibája tapasztalható	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat; korlátozza a beteg mozgását.) 050007	A vérnyomásmérés során túl hamar lecsökkent a nyomás	Győződjön meg róla, hogy az NIBP-beállítások/a betegüzemmód megfelelő. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Alacsony
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat; korlátozza a beteg mozgását.) 050008	A mérési kísérlet nem tartalmazott elegendő lépést	A vérnyomás meghatározása nem lehetséges. Ellenőrizze a csatlakozásokat; akadályozza meg a beteg mozgását.	Alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a felfúvási beállításokat.) 050009	A kiválasztott üzemmódhoz érvénytelen beteginformáció áll rendelkezésre	Győződjön meg róla, hogy az NIBP-beállítások/a betegüzemmód megfelelő. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat; korlátozza a beteg mozgását.) 05000A	Az újbóli felfújás túl későn történt a mérési kísérlet során	A vérnyomás meghatározása nem lehetséges. Ellenőrizze a csatlakozásokat; akadályozza meg a beteg mozgását.	Alacsony
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a felfúvási beállításokat.) 05000B	A mérési kísérlet túl sok újrafelfúvási kísérletet tartalmazott	A vérnyomás meghatározása nem lehetséges. Ellenőrizze a csatlakozásokat; akadályozza meg a beteg mozgását.	Alacsony
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat és hogy nem törtek-e meg a csövek.) 05000C	Nem lehetett a biztonságos vénás visszatérési nyomás alá csökkenteni a nyomást	A mandzsetta nyomása nem csökkenthető. Ellenőrizze, hogy nem található-e a csövekben törés és hogy épek-e a csatlakozások.	Közepes
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (NIBP-légszivárgás; ellenőrizze a mandzsetta és a csövek csatlakozásait.) 05000D	A rendszer szivárgást érzékelt a BP-ciklusban.	Ellenőrizze a csöveket és a csatlakozásokat.	Alacsony
Nincs kijelzés	A biztonsági ellenőrzés a mérési kísérlet során sikertelen volt	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat; korlátozza a beteg mozgását.) 05000F	Automatikus nullázási hiba. Az NIBP-nyomás nem stabil, és az átalakító nulla értéke nem állítható be.	Az NIBP-nyomás nem stabil, és az átalakító nulla értéke nem állítható be. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050105	WACP-üzenet CRC-eltérés az NIBP-modulon	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050201	Ezt az üzenetet a NIBP-modul nem alkalmazza	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050202	Ezt az üzenetet a NIBP-modul nem támogatja	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050203	Az NIBP-modulban elfogyott a memória	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050205	Az NIBP-modul érvénytelen paramétert kapott	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050206	Az NIBP-modul által megadott paraméter az adott üzenethez megengedett tartományon kívül esik	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050207	Az NIBP-modul üzenete objektumot igényel, de nem tartalmazott azt	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050208	Az NIBP-modul üzenetben megadott objektumát nem lehetett deszerializálni	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050209	Az NIBP-modul objektumát nem lehetett szerializálni	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05020A	Az NIBP-modul üzenete kérést vagy műveletet hajt végre, amikor a modul állapota tiltja a kérést vagy műveletet.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not calibrated. (Az NIBP nincs kalibrálva.) 050503	A gyári EEPROM ellenőrzőösszeg hibás az NIBP-nél. Az egységek belső konfigurációja sérült	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050504	A felhasználói EEPROM ellenőrzőösszeg hibás. A felhasználói konfigurációs menüben beállítható konfigurációs adatok megsérültek vagy elvesztek az NIBP-nél	Kalibrálja az NIBP-modult. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050505	Post A/D konverter POST-hibája	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not calibrated. (Az NIBP nincs kalibrálva.) Calibrate the module. (Kalibrálja a modult.) 050509	Az NIBP-modul kalibrációs hibája, a kalibrációs aláírás nulla	Kalibrálja az NIBP-modult.	Nagyon alacsony
Invalid algorithm. (Érvénytelen algoritmus.) Select correct algorithm and retry. (Válassza ki a helyes algoritmust, és próbálja meg újra.) 05050A	Érvénytelen NIBP-algoritmus. Az NIBP-komponensszoftver megpróbálta az érzékelőt szabálytalan módon konfigurálni.	Ellenőrizze az algoritmust. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050513	Érvénytelen NIBP-inicializáló kód	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Invalid patient mode. (Érvénytelen betegüzemmód.) Select correct patient mode and retry. (Válassza ki a helyes betegüzemmódot és ismétlje meg az eljárást.) 050514	Érvénytelen betegüzemmód az NIBP-n. Az NIBP-komponensszoftver megpróbálta az érzékelőt szabálytalan módon konfigurálni	Ellenőrizze a helyes betegüzemmódot. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050515	Az NIBP számára érvénytelen modulkonfiguráció	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050516	NIBP-modul hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Ambient temperature out of range. (Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet.) Clear error and retry. (Törölje a hibát és ismételje meg az eljárást.) 050517	Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet az NIBP-n	Állítsa vissza a készüléket a normál hőmérsékletű tartományokba, és próbálja meg újra.	Nagyon alacsony
Low battery. (Alacsony akkumulátortöltöttség.) Plug into outlet. (Csatlakoztassa a monitort egy fali aljzathoz.) 050518	Az NIBP-modul tápsínjének a feszültsége túl alacsony.	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a monitort egy hálózati csatlakozóhoz.	Nagyon alacsony
Battery overcharged. (Az akkumulátor túltöltődött.) Disconnect from outlet. (Válassza le a fali csatlakozóról.) 050519	Az NIBP-modul áramvezető sínje túl magasan van.	Az akkumulátor túltöltődött. Válassza le az áramforrásról.	Nagyon alacsony
NIBP not calibrated. (Az NIBP nincs kalibrálva.) Calibrate the module. (Kalibrálja a modult.) 050601	Az NIBP nem töltötte be a biztonsági processzorok kalibrációs rekordját az EEPROM-ból	Kalibrálja az NIBP-modult. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050602	Az NIBP biztonsági processzorának ROM-ellenőrzőösszege hibás	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not calibrated. (Az NIBP nincs kalibrálva.) Calibrate the module. (Kalibrálja a modult.) 050603	Az NIBP biztonsági processzora nincs kalibrálva, hiányzik a kalibrációs aláírás	Kalibrálja az NIBP-modult. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Cuff pressure limits exceeded. (A mandzsettanyomás határértékei túllépésre kerültek.) 050604	NIBP-rendszerhiba. Túlnyomás	Korlátozza a beteg mozgását.	Közepes
Premature auto cycle skipped. (Korai automatikus ciklus kihagyva.) 050605	Az NIBP automatikus ciklusa kihagyva, SVRP-követelmény nem teljesült	A mandzsettanyomás nem elég hosszú ideig van a biztonsági visszatérési nyomás alatt ahhoz, hogy a ciklus bekövetkezzen.	Nagyon alacsony
Cuff pressure too high. (A mandzsettanyomás túl magas.) Clear error to retry. (Törölje a hibát és ismételve meg az eljárást.) 050606	Az NIBP-mandzsettanyomás túl hosszán SVRP feletti	Ellenőrizze a mandzsetta csatlakozásait. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050607	Az NIBP nem tudja törölni a biztonsági riasztásokat	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050608	Az NIBP biztonsági processzora már nem reagál	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Stat mode requested too soon. (Túl korán kért statisztikai üzemmód.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 050609	Az NIBP túl hosszán van statisztikai üzemmódban. A leolvasások közötti idő kevesebb, mint egy perc, és a leolvasások plusz a leolvasások közötti idő azt eredményezi, hogy a készüléknek több mint 15 percig tart az átlagolási ciklus befejezése.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Az NIBP meghatározása nem lehetséges; ellenőrizze a csatlakozásokat és hogy nem törtek-e meg a csövek.) 05060A	A NIBP-jelátalakítók nem illeszkednek egymáshoz	Az átalakítók nyomása 5 Hgmm feletti, és a nyomáskülönbség nagyobb, mint 40 Hgmm. Ellenőrizze a mandzsetta csöveit, hogy nem csípődtek-e be, illetve nem záródtak-e el. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Közepes

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
NIBP not calibrated. (Az NIBP nincs kalibrálva.) Calibrate the module. (Kalibrálja a modult.) 05060B	A gyári EEPROM ellenőrzőösszeg hibás az NIBP-nél. Az egységek belső konfigurációja sérült	Kalibrálja az NIBP-modult. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05060C	Az NIBP-parancs nem lett végrehajtva	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05060D	Az NIBP téves adatszámolása	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05060E	NIBP adattartomány-hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05060F	NIBP no POST hiba törlése	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050610	Az NIBP nem tudja törölni a POST hibát	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050611	Az NIBP-utasítás nem utasítás típusú	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050612	NIBP-kommunikációs időtúllépés	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050613	Az NIBP-válasz fejléce hibás	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050614	Az NIBP-válasz ellenőrző összege hibás	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050615	Túl sok NIBP-adat érkezett	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050616	NIBP FEPROM törlési hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050617	NIBP FPRM programozási hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 050618	Érvénytelen NIBP célnyomás	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Check cuff inflation settings. (Ellenőrizze a mandzsetta felfúvási beállításait.)	A mandzsetta felfúvási célértéke a túl alacsony maximális nyomás miatt felülbírálásra került	Módosítsa a mandzsetta felfúvási célértékét vagy a maximális nyomást úgy, hogy a mandzsetta felfúvási célértéke legalább 20 Hgmm-rel alacsonyabb legyen a maximális nyomásnál.	Tájékoztatás
Tube type does not match device configuration. (A cső típusa nem felel meg a készülék konfigurációjának.)	A csőtípus beállításai és a tényleges típus nem egyezik.	Módosítsa a csőtípus-beállítást a tényleges csőtípusnak megfelelően.	Tájékoztatás
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF01	Az érzékelőtől ismeretlen WACP-paramétert fogadott a rendszer	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF02	Az érzékelő válaszára várakozás időtúllépése	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF03	Az érzékelőtől kapott WACP-üzenet deszerializálási hibája	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF04	WACP verem üzenetküldési hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF05	Az aszinkron érzékelő üzenetére várakozás időtúllépése	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF06	Egy vagy több numerikus érték meghatározatlan, amikor a leolvasás állapota mindent rendben lévőnek jelez.	Ellenőrizze a csatlakozásokat. Korlátozza a beteg mozgását.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF07	Ismeretlen érzékelőleolvasási állapotkód	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF08	Érzékelő bekapcsolási hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF09	WACP találkozási hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF0A	Alkalmazási firmware lekérdezési hibája a POST alatt	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az APM nem működik.) 05FF0B	A frissítési .pim fájl hibás.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF0C	A konfigurált firmware-frissítési könyvtár nem érhető el	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Device configuration issue. (Eszköz konfigurációs hiba.) 05FF0D	Az Intervallumokban használt konfigurált paraméter (NIBP vagy SpO2) hiányzik.	Az intervallumokhoz konfigurált paraméterek használata	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF0E	Az NIBP-érzékelő váratlanul alaphelyzetbe állt	Törölje a hibát és próbálja újra	Nagyon alacsony
NIBP not functional. (Az NIBP nem működik.) 05FF0F	Az NIBP-érzékelő firmware-frissítése sikertelen volt	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Tube type does not match device configuration. (A cső típusa nem felel meg a készülék konfigurációjának.)	Átváltás StepBP-re	Módosítsa a cső típusát kettős lumenesre, vagy módosítsa az algoritmus konfigurációját StepBP-re	Tájékoztatás

SpO2-üzenetek



MEGJEGYZÉS Ha az SpO2-érték 30 másodpercnyi mérés után sem jelenik meg, illetve nem változik, akkor cserélje ki az SpO2-érzékelőt, illetve a hosszabbítókábelt.

Általános SpO2-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 not functional. (Az SpO2 nem működik.) 044900	Az SpO2-modul nem válaszol	Belső hardverhiba az SpO2-modulban. Cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044a00	Az SpO2-modul nem válaszol	Információs hiba. Azt jelzi, hogy a gazdaszoftver megkísérel egy hibát megszüntetni az SpO2-modul újraindításával. Nem igényel beavatkozást.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044b00	Az SpO2-modul nem küld adatokat.	Információs hiba. A gazdaszoftver megkísérel egy hibát megszüntetni az SpO2-modul újraindításával. Nem igényel beavatkozást.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044c00	Az SpO2 rossz CRC-vel rendelkező csomagot kapott a modultól	Információs hiba. A gazdaszoftver rossz CRC-vel rendelkező csomagot kapott az SpO2-modultól. A kérdéses csomagot a szoftver figyelmen kívül hagyja. Nem igényel beavatkozást.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044d00	Az SpO2 bekapcsolási önellenőrzése sikertelen	Belső hardverhiba az SpO2-modulban. Cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044e00	Az SpO2 bekapcsolási önellenőrzésének időtúllépése	Belső hardverhiba az SpO2-modulban. Cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Masimo-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Sensor not connected. (Érzékelő nincs csatlakoztatva.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 040600	Az SpO2-kábel nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) 040700	Az SpO2-kábel élettartama lejárt	Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) 040800	Az SpO2-kábel nem kompatibilis a monitorral	Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) 040900	Az SpO2-kábelt nem ismeri fel a monitor	Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) 040a00	Az SpO2-kábel meghibásodott	Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Sensor not connected. (Érzékelő nincs csatlakoztatva.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 040b00	Az SpO2-érzékelő nincs a monitorhoz csatlakoztatva	Csatlakoztassa az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
The sensor has expired. (Az érzékelő élettartama lejárt.) Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 040c00	Az SpO2-érzékelő élettartama lejárt	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Incompatible sensor. (Nem kompatibilis érzékelő.) Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 040d00	Az SpO2-érzékelőt nem ismeri fel a monitor	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Incompatible sensor. (Nem kompatibilis érzékelő.) Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 040e00	Az SpO2-érzékelő ismeretlen	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 040f00	Az SpO2-érzékelő meghibásodott	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) Replace the SpO2 cable. (Cserélje ki az SpO2-kábelt.) 041000	Az SpO2-érzékelő és -kábel meghibásodott.	Ellenőrizze az érzékelő és a kábel csatlakozását. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Sensor not connected. (Érzékelő nincs csatlakoztatva.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 041100	Egy felragasztható SpO2-érzékelő nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
The sensor has expired. (Az érzékelő élettartama lejárt.) Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 041200	A felragasztható SpO2-érzékelő élettartama lejárt	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Incompatible sensor. (Nem kompatibilis érzékelő.) Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 041300	A felragasztható SpO2-érzékelő nem kompatibilis	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Incompatible sensor. (Nem kompatibilis érzékelő.) Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 041400	A felragasztható SpO2-érzékelő ismeretlen	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 041500	A felragasztható SpO2-érzékelő meghibásodott	Cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Searching for pulse signal. (Pulzusjel keresése.) 041800	SpO2 pulzuskeresés	A pulzuskeresés a normál működés része, és nem kapcsolódik hozzá korrekciós intézkedés.	Magas
SpO2 interference detected. (SpO2-interferencia észlelhető.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 041900	A rendszer az SpO2-modul interferenciáját észlelte.	Nem igényel beavatkozást.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Low perfusion index. (Alacsony perfúziós index.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 041a00	Az SpO2-pulzusminőség marginális vagy műtermék tapasztalható.	Helyezze át az érzékelőt egy jobb perfúzióval rendelkező monitorozási helyre. Mérje fel a beteg állapotát, és ha szükséges, egyéb módon ellenőrizze az oxigénellátottságát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Demo mode active. (Bemutató üzemmód aktiválva.) 041b00	Az SpO2-paraméter bemutató üzemmódban van	Nincs. ¹	Nagyon alacsony
Sensor not connected. (Érzékelő nincs csatlakoztatva.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 041c00	Ellenőrizze az SpO2-érzékelő csatlakozását	Ellenőrizze az érzékelő és a kábel csatlakozását. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 041e00	Túllépés történt az SpO2 nyers várólistájában	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony

¹ A bemutató üzemmód akkor jelenik meg, amikor Masimo bemutatóeszközt csatlakoztat a betegkábel csatlakozójához. Ez az eszköz beteg csatlakoztatását szimulálja, és csak fejlesztési környezetben használható. Mivel az eszköz beteget szimulál anélkül, hogy a beteg ténylegesen csatlakoztatva lenne, SEMMILYEN ESETBEN SEM alkalmazható klinikai környezetben.

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 041f00	SpO2-hardverhiba észlelhető	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042000	Az SpO2 MCU-hibája észlelhető	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042100	Az SpO2 felügyeletidőzítőjének hibája észlelhető	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
A SpO2 not functional. (Az SpO2 nem működik.) 042200	Az SpO2 alaplaptípusa érvénytelen	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042300	Az SpO2 fővezérlési állapota érvénytelen	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042400	Az SpO2 SRAM-átviteli hibája észlelhető	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042500	Túllépés történt az SpO2 SRAM-feladatainak várólistájában	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042600	Az SpO2 adatbázishibája észlelhető	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042700	Érvénytelen SpO2 flashmemória-eszköz	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042800	Az SpO2 anódfeszültség-konfigurációs hibája	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042900	Probléma van az SpO2 analóg földelésével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042a00	Probléma van az SpO2 digitális földelésével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042b00	Probléma van az SpO2 LED-földelésével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042c00	Probléma van az SpO2 referenciafeszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042d00	Probléma van az SpO2 digitális jelprocesszorának magfeszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042e00	Probléma van az SpO2 szűrt bemeneti feszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 042f00	Probléma van az SpO2 digitális jelprocesszorának ki-/bemeneti feszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043000	Probléma van az SpO2 pozitív érzékelőfeszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043100	Probléma van az SpO2 negatív érzékelőfeszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043200	Probléma van az SpO2 pozitív LED-feszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043300	Probléma van az SpO2 LED meghajtófeszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043400	Probléma van az SpO2 pozitív előerősítő-feszültségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043500	Probléma van az SpO2 érzékelőazonosítójával	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043600	Probléma van az SpO2 termisztorával	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplap tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplap tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplapjának a cseréje.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043700	Probléma van az SpO2 LED-áramerősségével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043800	Probléma van az SpO2 előerősítőjével	Meghibásodás észlelhető. Az ilyen jellegű meghibásodás két lehetséges okra vezethető vissza. Az egyik: az alaplapp tápellátása nem a specifikációnak megfelelő. Ebben az esetben a meghibásodás megszüntethető, ha a kiváltó okot orvosolják. A másik: az alaplapp tényleges hardverhibát tartalmaz, és a helyreállítása nem lehetséges. Javasolt az SpO2-modul kicserélése, és ha a probléma továbbra is fennáll, a monitor alaplappjának a cseréje.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044300	Az SpO2-modul rossz csomagot fogadott	Az alaplapp (fő PCBA) belső szoftverhibája észlelhető. Frissítse a szoftvert. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044400	Az SpO2-modul érvénytelen parancsot fogadott	Az alaplapp (fő PCBA) belső szoftverhibája észlelhető. Frissítse a szoftvert. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044500	Az SpO2-modul olyan parancsot kapott, amely a baudráta által engedélyezettnél nagyobb kimenetet eredményezne.	Az alaplapp (fő PCBA) belső szoftverhibája észlelhető. Frissítse a szoftvert. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044600	Az SpO2-modul olyan parancsot kapott, amely nem létező alkalmazást igényel	Az alaplapp (fő PCBA) belső szoftverhibája észlelhető. Frissítse a szoftvert. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044700	Az SpO2-modul parancsot kapott, miközben még lezárt állapotban volt	Az alaplap (fő PCBA) belső szoftverhibája észlelhető. Frissítse a szoftvert. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 low signal quality. (Gyenge SpO2-jelminőség.) Check sensor. (Ellenőrizze az érzékelőt.) 044f00	Alacsony SpO2 szaturációs jelminőség	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 045000	Alacsony pulzusszám-megbízhatóság	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 low signal quality. (Gyenge SpO2-jelminőség.) Check sensor. (Ellenőrizze az érzékelőt.) 045100	Alacsony perfúziósindex-megbízhatóság	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
RRp low confidence. (Alacsony szintű RRp-megbízhatóság.) Check sensor. (Ellenőrizze az érzékelőt.) 045200	Alacsony RRp megbízhatóság	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Mozgassa az érzékelőt egy jobban perfuzált helyre, vagy egy kevésbé mozgó helyre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Nellcor-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Sensor not connected. (Érzékelő nincs csatlakoztatva.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 043900	Az SpO2-érzékelő nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Searching for pulse signal. (Pulzusjel keresése.) 043a00	SpO2 pulzuskeresés	Nincs ²	Magas
SpO2 interference detected. (SpO2-interferencia észlelhető.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 043c00	A rendszer az SpO2-modul interferenciáját észlelte.	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043d00	Az SpO2-modul hardverhibája	A rendszer a modul hardverhibáját érzékeli. Cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043e00	Az SpO2-modul hardverhibája	A rendszer a modul hardverhibáját érzékeli. Cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 043f00	Az SpO2-modul szoftverhibája	A rendszer a modul szoftverhibáját érzékeli. Várja meg, amíg a modul újraindítja magát.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044000	Az SpO2-modul rossz üzenetet kapott	Nincs. Forduljon a Baxter műszaki ügyfélszolgálathoz: http://www.baxter.com/contact-us	Nagyon alacsony

² A pulzuskeresés a normál működés része, és nem kapcsolódik hozzá korrekciós intézkedés.

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) 044100	SpO2 – hibás érzékelő.	Replace the SpO2 sensor. (Cserélje ki az SpO2-érzékelőt.) Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
SpO2 rebooting. (Az SpO2 újraindul.) 044200	Az SpO2-modul rossz üzenetet kapott	Nincs. Forduljon a Baxter műszaki ügyfélszolgálathoz: http://www.baxter.com/contact-us	Nagyon alacsony

Nonin-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Sensor not connected. (Érzékelő nincs csatlakoztatva.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 040100	Az SpO2-érzékelő nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa az SpO2-érzékelőt; ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Searching for pulse signal. (Pulzusjel keresése.) 040200	Nincs	Nincs ³	Magas
SpO2 interference detected. (SpO2-interferencia észlelhető.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 040400	A rendszer SpO2-interferenciát észlelt.	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

³ A pulzuskeresés a normál működés része, és nem kapcsolódik hozzá korrekciós intézkedés.

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Low SpO2 perfusion index. (Alacsony SpO2 perfúziós index.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 040500	Az SpO2-pulzusminőség marginális vagy műtermék tapasztalható	Helyezze vissza az érzékelőt a betegre. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az SpO2-érzékelőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a kábelt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a modul működését úgy, hogy egy megfelelő SpO2-teszterre cseréli az érzékelőt. Ha az üzenet továbbra is jelentkezik, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Hőmérséklettel kapcsolatos üzenetek

Suretemp-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030105	WACP-üzenet CRC-eltérés a hőmérsékletmérő modulon	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030201	Ezt az üzenetet a hőmérsékletmérő modul nem alkalmazza	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030202	Ezt az üzenetet a hőmérsékletmérő modul nem támogatja	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030203	A hőmérsékletmérő modulban elfogyott a memória.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030205	A hőmérsékletmérő modul érvénytelen paramétert kapott	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030206	A hőmérsékletmérő modul által megadott paraméter az adott üzenethez megengedett tartományon kívül esik.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030207	A hőmérsékletmérő modul üzenete objektumot igényel, de nem tartalmazott azt.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030208	A hőmérsékletmérő modul üzenetben megadott objektumát nem lehetett deszerializálni.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030209	A hőmérsékletmérő modul objektumát nem lehetett szerializálni.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03020A	A hőmérsékletmérő modul üzenete kérést/műveletet hajt végre, amikor a modul állapota tiltja a kérést/műveletet.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03020B	A hőmérsékletmérő modul kért eleme jelenleg a modul állapota miatt nem elérhető.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030503	A hőmérsékletmérő modul gyári beállításai és a kalibrációs információk sérültek.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030504	A hőmérsékletmérő modul felhasználói beállításai hibásak.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030509	A hőmérsékletmérő modul kalibrációja nincs beállítva.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03050C	A hőmérsékletmérő modul hibanaplója hibás.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030516	A hőmérsékletmérő modul hardveres meghibásodása észlelhető.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030518	A hőmérsékletmérő modul tápsínjének a feszültsége túl alacsony.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030519	A hőmérsékletmérő modul tápsínjének a feszültsége túl magas.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03051A	A hőmérsékletmérő modul referenciafeszültségi áramköre feszültség alatt lévőnek vagy instabillnak bizonyult.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Ambient temperature out of range. (Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 030801	A hőmérsékletmérő modul mért adata a megengedett hőmérsékleti értékek, illetve a környezeti vagy a betegre vonatkozó alsó határértékek alatti.	Ellenőrizze, hogy a környezet melegebb-e 10 °C-nál. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Ambient temperature out of range. (Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 030802	A hőmérsékletmérő modul mért adata a megengedett hőmérsékleti értékek, illetve a környezeti vagy a betegre vonatkozó felső határértékek feletti.	Ellenőrizze, hogy a környezet hidegebb-e 40 °C-nál. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030803	A hőmérsékletmérő modul belső kalibrációs ellenállása (RCAL) az áramköri lapon sérült vagy szennyezett (túl hosszú impulzus).	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030804	A hőmérsékletmérő modul belső kalibrációs ellenállása (RCAL) az áramköri lapon sérült vagy szennyezett (túl rövid impulzus).	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030805	A hőmérsékletmérő modul belső áramköri validálóellenállása (PTB) az áramköri lapon megsérült (értéken felüli).	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030806	A hőmérsékletmérő modul belső áramköri validálóellenállása (PTB) az áramköri lapon megsérült (érték alatti).	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Ambient temperature out of range. (Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 030807	A hőmérsékletmérő modul A/D-mérésénél időtúllépés tapasztalható	Ellenőrizze, hogy a környezet melegebb-e 10 °C-nál. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace temperature probe. (Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát.) 030808	A hőmérsékletmérő modul szondája nem lett karakterizálva/kalibrálva	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Insert correct color-coded probe well. (Helyezze be helyesen a megfelelő színkódú szondahüvelyt.) 030809	A hőmérsékletmérő modulból hiányzik a szondahüvely	Helyezze be helyesen a szondahüvelyt	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03080A	A hőmérsékletmérő modulnak biotechnológiai üzemmódban problémája van a monitor EEPROM memóriájába történő mentéssel	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03080B	A hőmérsékletmérő modul hibaérzékelő mechanizmusa hibát észlelt	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace temperature probe. (Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát.) 03080C	A hőmérsékletmérő modul szondahiba-érzékelő mechanizmusa hibát észlelt	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03080D	A hőmérsékletmérő modul naplóhiba-érzékelő mechanizmusa hibát észlelt	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03080E	A hőmérsékletmérő modul kalibrációshiba-érzékelő mechanizmusa hibát észlelt	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Connect temperature probe. (Csatlakoztassa a hőmérsékletmérő szondát.) 03080F	A hőmérsékletmérő modul nem érzékelt csatlakoztatott szondát	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace temperature probe. (Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát.) 030810	A hőmérsékletmérő modul nem tudja helyesen olvasni a szonda EEPROM-ját, vagy a szonda tesztelés nélkül hagyta el a gyárat.	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030811	A hőmérsékletmérő modul érvénytelen eseményindexet kapott	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030812	Probléma merült fel a hőmérsékletmérő modul EEPROM-jának olvasásával vagy a monitor EEPROM-jába történő mentéssel biotechnológiai üzemmódban.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace temperature probe. (Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát.) 030813	A hőmérsékletmérő modulnak problémája van a szonda EEPROM-jának olvasásával.	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030814	A hőmérsékletmérő modul TEMP CONFIG ACQUIRE FAILURE hibát (IDEIGLENES KONFIGURÁCIÓELÉRÉSI HIBÁT) jelez	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030815	A hőmérsékletmérő modul TEMP CONFIG RELEASE FAILURE hibát (IDEIGLENES KONFIGURÁCIÓVERZIÓS HIBÁT) jelez	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030816	A hőmérsékletmérő modul TEMP CONFIG INVALID PTR FAILURE hibát (IDEIGLENES ÉRVÉNYTELEN KONFIGURÁCIÓMUTATÓ HIBÁT) jelez	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030817	A hőmérsékletmérő modul belső hibája. EEPROM nincs inicializálva	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Unable to detect new temperature. (Nem lehet új hőmérsékletet érzékelni.) Retry measurement. (Próbálkozzon újra a méréssel.) 030818	A hőmérsékletmérő modul fűtése kikapcsolt állapotban bekapcsolt állapotot jelez.	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Unable to detect new temperature. (Nem lehet új hőmérsékletet érzékelni.) Retry measurement. (Próbálkozzon újra a méréssel.) 030819	A hőmérsékletmérő modul fűtése bekapcsolt állapotban kikapcsolt állapotot jelez.	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03081A	A HTR_Q hőmérsékletmérő modul be van kapcsolva, a HTRC pedig ki van kapcsolva, de még mindig feszültség alatt van.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03081B	A HTR_Q hőmérsékletmérő modul háromállású, engedélyezett HTRC-rel és fűtőtjeljesítménnyel.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03081C	A hőmérsékletmérő modul bekapcsolta a Q&C-t, és a fűtőfeszültség nem elég magas.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03081D	A hőmérsékletmérő modul fűtőberendezése hardverhiba-biztonsági rendszerének ki kellett volna kapcsolnia, de nem tette.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Replace temperature probe. (Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát.) 03081E	A hőmérsékletmérő modul szondája által mért hőmérséklet 43,3 °C-nál magasabb.	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Replace temperature probe. (Cserélje ki a hőmérsékletmérő szondát.) 03081F	A hőmérsékletmérő modul túl nagy fűtőenergiával rendelkezik	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030820	A hőmérsékletmérő modul gazdainterfészének hibája	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Ambient temperature out of range. (Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 030821	A hőmérsékletmérő modul hőmérséklete magasabb a környezeti 45 °C-nál	Ellenőrizze, hogy a környezet hidegebb-e 40 °C-nál. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Ambient temperature out of range. (Tartományon kívül eső környezeti hőmérséklet.) Clear to retry. (Törölje az újrapróbálkozáshoz.) 030822	A hőmérsékletmérő modul hőmérséklete alacsonyabb a környezeti hőmérsékletnél	Ellenőrizze, hogy a környezet melegebb-e 10 °C-nál. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030823	A hőmérsékletmérő modul érvénytelen SureTemp algoritmussal rendelkezik	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030824	A hőmérsékletmérő modul akkumulátorának feszültsége magasabb a maximális feszültségnél	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030825	A hőmérsékletmérő modul akkumulátorának feszültsége alacsonyabb a minimális feszültségnél	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030826	A hőmérsékletmérő modul akkumulátorfeszültsége nincs beállítva	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030827	A hőmérsékletmérő modul előrejelző algoritmus nincs beállítva	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030828	A hőmérsékletmérő modul környezeti hőmérséklete nincs beállítva	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 030829	A hőmérsékletmérő modul szondája nem reagál. A termisztor leszakadt a hegyről, vagy a fűtőrész eltört.	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03082A	A hőmérsékletmérő modul szondaerősítése rossz	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03082B	A hőmérsékletmérő modul szondájának válaszáértéke rossz	Szonda-meghibásodás. Cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03C800	A hőmérsékletmérő modul nem működik	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03C900	A hőmérsékletmérő modul üzenetei nem deszerializálhatók	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03CA00	Nem támogatott üzenet érkezett a hőmérsékletmérő modultól	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03CB00	A hőmérsékletmérő modulnak nem küldhető üzenet	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03CC00	A hőmérsékletmérő modul kommunikációjának időtúllépése	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03CD00	Nem sikerült frissíteni a hőmérsékleti modult	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03CE00	A PIM-fájl nem olvasható	Próbálkozzon a készülék frissítésével.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 03CE01	A frissítési fájlkönyvtárat nem lehetett elérni	Próbálkozzon újra a készülék frissítésével	Nagyon alacsony
Direct mode reading timed out (Közvetlen üzemmódú leolvasás időtúllépése)	A közvetlen üzemmódú leolvasás időtúllépés miatt leállt	A közvetlen üzemmódú leolvasás időtúllépés miatt leállt	Tájékoztatás
Tissue contact lost. (Megszakadt a szövetkontaktus.)	A modul elveszítette a szövetkontaktust, miközben megpróbált hőmérsékletmérést végezni, vagy a mérés korlátozott szövetkontaktus mellett történt.	Ellenőrizze a szövetkontaktust, és próbálja meg újra elvégezni a mérést.	Tájékoztatás
Temperature module reset. (A hőmérsékletmérő modul alaphelyzetbe áll.) 03D000	A hőmérséklet-érzékelő váratlanul alaphelyzetbe állt	Nincs	Nagyon alacsony

Braun 6000-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0105	WACP-üzenet, CRC-eltérés.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0201	Ezt az üzenetet a modul nem alkalmazza	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0202	Ezt az üzenetet a modul nem támogatja.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0203	A modulban elfogyott a memória.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0204	A megadott üzenethez nincs paraméter megadva.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0205	A megadott üzenethez megadott paraméter érvénytelen.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0206	A megadott paraméter kívül esik a megadott üzenet megengedett tartományán.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0207	Az üzenet objektumot igényel, de nem tartalmazott azt	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0208	A megadott objektumot nem lehetett deserializálni	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0209	Az objektumot nem lehetett szerializálni.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F020A	Az üzenet kérést/műveletet hajt végre, amikor a modul állapota tiltja a kérést/műveletet.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F020B	A kért elem jelenleg a modul állapota miatt nem elérhető.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0503	A gyári beállítások és a kalibrációs információk sérültek.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0504	A felhasználói beállítások hibásak.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0509	A kalibráció nincs beállítva.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F050C	A hibanapló hibás.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0516	Hardverhiba észlelhető	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0518	A modul tápsínjének a feszültsége túl alacsony.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0519	A modul tápsínjének a feszültsége túl magas.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F051A	A referenciafeszültségi áramköre feszültség alatt lévőnek vagy instabilnak bizonyult.	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0821	A környezeti hőmérséklet túl magas	Gondoskodjon 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletről. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0822	A környezeti hőmérséklet túl alacsony	Ellenőrizze, hogy a környezet melegebb-e 10 °C-nál. Ha a környezeti feltételek megfelelőek, és a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a szondát. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0824	Az akkumulátor feszültsége túllépte a maximális értéket	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0833	Az érzékelő nem működik	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3F0E04	Alacsony elemtöltöttség.	Cseréljen elemet. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze az elemet.	Nagyon alacsony
Unable to detect new temperature. (Nem lehet új hőmérsékletet érzékelni.) Retry measurement. (Próbálkozzon újra a méréssel.)	A dokkolása ideje alatt a hőmérő nem tudott hőmérsékletet mérni.	Ha az értéknek elérhetőnek kellett volna lennie, próbálja meg újra a mérést. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Thermometer might be docked improperly. (A hőmérő nincs megfelelően dokkolva.) Check contacts and connections. (Ellenőrizze az érintkezőket és a csatlakozást.)	Kommunikációs hiba a dokkolt Braun hőmérővel	A hőmérő esetleg nincs megfelelően dokkolva. Ellenőrizze az érintkezőket és a csatlakozást. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Tájékoztatás
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3FFF01	Az érzékelőtől ismeretlen WACP-paramétert fogadott a rendszer	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3FFF02	Az érzékelő válaszára várakozás időtúllépése	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3FFF03	Az érzékelőtől kapott WACP-üzenet deserializálási hibája	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Temperature not functional. (A hőmodul nem működik.) 3FFF04	WACP verem üzenetküldési hiba	Belső meghibásodás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a modult.	Nagyon alacsony
Re-dock Braun. (Dokkolja újra a Braun eszközt.) 3FFF05	A lopásgátló időzítő lejárt	A hőmérőt a mérés elvégzése után tegye vissza a dokkolóba.	Nagyon alacsony

A beteg és az orvos adataira vonatkozó üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to identify clinician. No provider configured at host. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Nincs szolgáltató konfigurálva a gazdaszámítógépen.	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify clinician. Security provider error. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Biztonsági szolgáltatói hiba.	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to identify clinician. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Nem található a felhasználó.	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify clinician. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Invalid ID or system password. (Érvénytelen azonosító vagy rendszerjelszó.)	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify clinician. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Account disabled/expired. (Fiók letiltva/lejárt.)	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify clinician. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Password expired/reset required. (A jelszó lejárt/újra be kell állítani.)	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify clinician. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Group membership error. (Csoporttagsági hiba.)	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify clinician. (Az orvos azonosítása sikertelen.) Touch Clear to delete all data. (Érintse meg a Törlés gombot az összes adat törléséhez.)	Orvos hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Unable to identify patient. (A beteg azonosítása sikertelen.) Touch Clear to delete all data. (Érintse meg a Törlés gombot az összes adat törléséhez.)	Beteg hitelesítési hiba	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Database schema out of date; recreating. (Az adatbázis sémája nem megfelelő dátumot tartalmaz; újraalkotás.)	Az adatbázis törlésre került egy sémafrissítés miatt	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Az adatbázis nem olvasható az indítás során. 1F0001	Az adatbázis nem volt olvasható az indítás során	Nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Nagyon alacsony
Error accessing PDM database; restarting PDM. (Hiba a PDM adatbázis elérésében; a PDM újraindítása.) 1F0002	A készülék működése közben megsérült az adatbázis	Nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Nagyon alacsony
Maximum number of patient records + Oldest record overwritten. (A beteglapok maximális száma + Legrégebbi lap felülírva.)	Az adatok törlésre kerültek, mivel több mint 400 lapot tartalmaztak.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
No data saved. (Nincsenek mentett adatok.)	Kézi mentés nem engedélyezett	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Save successful. (A mentés sikeres.)	Napló sikeresen mentve.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Patient ID required to save data. (Az adatok mentéséhez betegazonosító szükséges.)	Az adatok mentéséhez betegazonosító szükséges	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Patient ID required to start intervals. (Az intervallumok indításához betegazonosító szükséges.)	Az intervallumok indításához betegazonosító szükséges	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Clinician ID required to save data. (Az adatok mentéséhez orvosi azonosító szükséges.)	Az adatok mentéséhez orvosi azonosító szükséges	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Clinician ID required to start intervals. (Az intervallumok indításához orvosi azonosító szükséges.)	Az intervallumok indításához meg kell adni az orvosi azonosítót	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Patient ID match required to save data. (Az adatok mentéséhez egyeznie kell a betegazonosítónak.)	Az adatok mentéséhez egyező betegazonosító szükséges	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Patient ID match required to start intervals. (Az intervallumok indításához betegazonosító szükséges.)	Az intervallumok indításához betegazonosító szükséges	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Clinician ID match required to save data. (Az adatok mentéséhez egyeznie kell az orvosi azonosítónak.)	Az adatok mentéséhez orvosi azonosító szükséges	N/A	Tájékoztatás
Clinician ID match required to start intervals. (Az intervallumok indításához egyeznie kell az orvosi azonosítónak.)	Az intervallumok indításához egyeznie kell az orvosi azonosítónak	N/A	Tájékoztatás
Unable to auto save. (Az automatikus mentés nem lehetséges.)	Az eszköz nem képes az automatikus mentésre	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Barcode scan not accepted. (Nem elfogadott vonalkód.)	A vonalkódolvasás nem elérhető	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Invalid NIPB interval parameter during interval capture. (Érvénytelen NIPB intervallum-paraméter az intervallum rögzítése során.)	A rendszer érvénytelen intervallum-paramétert észlelt.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Save successful. (A mentés sikeres.)	Az automatikus mentés sikeres.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unsent records: N of M (Elküldetlen feljegyzések: N/M.)	A készülék kikapcsolásakor feljegyzések várnak az elküldése	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Barcode scanning is not available. (A vonalkódolvasás nem elérhető.) Enter patient information manually. (Adja meg kézzel a beteg adatait.)	A vonalkódolvasás nem elérhető. Adja meg kézzel a beteg adatait.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Invalid SpO2 interval parameter during interval capture. (Érvénytelen NIBP intervallum-paraméter az intervallum rögzítése során.)	A rendszer érvénytelen intervallum-paramétert észlelt. Az SpO2 az intervallumok engedélyezve vannak, vagy az SpO2-érzékelőt eltávolították	Állítsa le az intervallumokat, vagy csatlakoztassa újra az SpO2-érzékelőt. Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás

Jeladóüzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350001	Deserialization failure. (Sorosítás megszüntetésének hibája.) Szoftveres kommunikációs hiba lépett fel a gazdaszámítógép és a jeladó között.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350002	Engedélyek. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350003	Nem támogatott operációs rendszer. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350004	Ismeretlen. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350006	Invalid authentication. (Hitelesítés érvénytelen.) Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350008	Ismeretlen SDC hiba. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350009	Érvénytelen SDC konfiguráció. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35000a	Érvénytelen SDC profil. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 35000c	Érvénytelen SDC EAP típus. A monitor belső szoftverhibája lépett fel: próbálja meg konfigurálni a beállításokat, amelyek nem vonatkoznak a jeladó aktuális hitelesítési módszerére	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 35000d	Érvénytelen SDC paraméter. A Laird SDK visszautasítja a konfigurált paramétert.	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35000e	Ismeretlen. Verziókompatibilitási hiba lép fel, ha a jeladó vagy a monitor új funkciókat vagy szoftverfrissítést alkalmaz, vagy a jeladó a monitor sikeres frissítését követően meghibásodik.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35000f	Nincs statisztikai fájl. A Linux kernel hibáját jelző belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350010	Hiányzó interfész. A Linux kernel hibáját vagy a hálózati interfész inicializálásának sikertelenségét jelző belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350011	Ismeretlen interfész. Szoftveres kommunikációs hiba lépett fel a gazdaszámítógép és a jeladó között.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350013	A rendszer nem EAP módban van. A monitor belső szoftverhibája lépett fel: próbálja meg konfigurálni a beállításokat, amelyek nem vonatkoznak a jeladó aktuális hitelesítési módszerére	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350014	Invalid inner EAP method. (Érvénytelen belső EAP módszer.) A monitor belső szoftverhibája lépett fel: próbálja meg konfigurálni a beállításokat, amelyek nem vonatkoznak a jeladó aktuális hitelesítési módszerére	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350015	Nincs elég memória. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350016	Érvénytelen naplósint. Szoftveres kommunikációs hiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350017	A tanúsítvány elérési útvonala túl hosszú. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban. A jeladó elérési útvonálának hossza állandó	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350018	Hiányzó klienstanúsítvány. A jeladó olyan EAP módot próbált meg konfigurálni, amelyhez klienstanúsítvány szükséges, és nincs telepítve klienstanúsítvány	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350019	Hiányzó CA tanúsítvány. A jeladó megkísérelte a kiszolgáló validálását, és nem található a CA tanúsítvány	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35001e	A MAC-cím lekérése sikertelen. A Linux kernel hibáját vagy a hálózati interfész inicializálásának sikertelenségét jelző belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35001f	Érvénytelen teljesítménymód. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350020	Post results missing. (Hiányzó post eredmények.) Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350021	Post eredmények formátuma. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350025	Ismeretlen komponens. Verziókompatibilitási hiba lép fel, ha a jeladó vagy a monitor új funkciókat vagy szoftverfrissítést alkalmaz, vagy a jeladó a monitor sikeres frissítését követően meghibásodik.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350027	Hiányzó kiadási fájl. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban; egy fájl hiányzik	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350028	Nincs kész. Akkor jelenik meg, ha a szöveges naplózás be van kapcsolva	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350029	A csatlakozás megszűnt. Szoftveres kommunikációs hiba lépett fel a gazdaszámítógép és a jeladó között. A csatlakozóaljzaton keresztüli kapcsolat megszűnt	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 35002a	Invalid parameter. (Érvénytelen paraméter.) Szoftveres hiba lépett fel a monitorban a jeladó konfigurálásának megkísérlése közben	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35002b	Időtúllépés. Szoftveres kommunikációs hiba lépett fel a gazdaszámítógép és a jeladó között.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35002c	Csatlakozóaljzat hibája. Szoftveres kommunikációs hiba lépett fel a gazdaszámítógép és a jeladó között.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35002e	A DHCP bérlet feldolgozása sikertelen. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban (hiba történt a DHCP bérleti fájl olvasása és konvertálása közben)	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350032	A tanúsítvány jelszava érvénytelen. A jeladón olyan jelszó lett tévesen konfigurálva, ami nem felel meg a tanúsítványhoz.	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350033	Sorosítási hiba. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban vagy a monitorban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350034	Hiányzó PAC fájl. A jeladó konfigurálása helytelen (EAP-FAST és manuális PAC módra van konfigurálva, de egyik sem áll rendelkezésre)	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350035	PAC fájl jelszava érvénytelen. A jeladó konfigurálása helytelen (EAP-FAST és manuális PAC módra van konfigurálva, de a PAC jelszava érvénytelen)	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350036	Érvénytelen BSSID formátum. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban (az AP szkennelési funkcióval kapcsolatban; az aktuális Laird szoftver mellett esetleg nem fordul elő)	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350037	Unknown certificate ID. (Ismeretlen tanúsítvány-azonosító.) Belső szoftverhiba lépett fel a monitorban: olyan tanúsítvány állapotát próbálta meg lekérdezni, amely tanúsítvány nem létezik	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350038	Hiányzó tanúsítványadatok. A monitor olyan tanúsítvány állapotát kérdezte le, amelyik tanúsítvány nincs telepítve a jeladón.	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350039	Érvénytelen szekvenciaszám. A monitor a tanúsítvány állapotának olyan töredékét kérdezi le, amely nem létezik.	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 35003c	A CCKM nincs engedélyezve. Kísérlet történt a CCKM használatára a WPA2-Enterprise módon kívül.	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35003d	Küldési hiba. A jeladó sikertelenül próbált üzenetet küldeni a gazdaszámítógép felé	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35003e	Unable to store global configuration settings to the backup file (Globális konfigurációs beállítások tárolása sikertelen a biztonsági mentési fájlban.)	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 35003f	Konfigurációs hiba. Belső szoftverhiba lépett fel a rádióban	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350041	Unable to configure DHCP 60 on the radio (A DHCP 60 nem konfigurálható a jeladón)	Ellenőrizze a jeladó konfigurációját. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a jeladót a gyári alapbeállításokra. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350042	Hibás DHCP opció. A DHCP opció fájl nem a várt formátumban van	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350043	A fájl nem törölhető. Belső szoftverhiba lépett fel a jeladóba (a 60-as opció feltöltésekor és a gyári alapbeállítások esetén fordul elő)	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350046	Érvénytelen SDC-érték. Szoftveres hiba lépett fel a jeladó konfigurálásának megkísérlése közben.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a jeladót.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to establish network communications. (Hálózati kommunikáció létrehozása sikertelen.) Radio out of network range. (A rádió a hálózat hatótávján kívül található.) 350100	No IP address after 30 seconds. (30 másodpercet követően sem érkezett IP-cím.) Kapcsolódás sikertelen.	Ellenőrizze az ESSID-t és a jeladó mód beállításait.	Nagyon alacsony
Invalid radio configuration. (A rádió konfigurációja érvénytelen.) Reconfigure and try again. (Végezze el az újrakonfigurálást, és próbálja újra.) 350200	30 másodpercet követően sem érkezett IP-cím. Sikertelen hitelesítés	Ellenőrizze a jeladó biztonsági beállításait.	Nagyon alacsony
Radio card DHCP timeout. (Jeladó kártya DHCP időtúllépés.) 350300	No IP address after 30 seconds. (30 másodpercet követően sem érkezett IP-cím.) Nem sikerült lekérni a DHCP-címet.	Ellenőrizze a DHCP kiszolgáló beállításait.	Nagyon alacsony
Lost network communications. (A hálózati kommunikáció megszűnt.) Radio out of network range. (A rádió a hálózat hatótávján kívül található.) 350400	A jeladóval való kapcsolat megszűnt	Ellenőrizze, hogy a hozzáférési pont be van kapcsolva, és a hatótávon belül található.	Nagyon alacsony
Radio not functional. (A rádió nem működik.) 350500	Sikertelen POST	Kapcsolja ki és újra be a monitort, és engedélyezze ismét a jeladót Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a rádiót.	Nagyon alacsony
Radio software upgrade failed. (A rádió szoftverének frissítése sikertelen.) 350600	A rádió szoftverének frissítése sikertelen volt.	Indítsa újra a monitort.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Radio certificate is out of date. (A vezeték nélküli tanúsítvány érvényessége lejárt.) 350800	Azt jelzi, hogy a vezeték nélküli tanúsítvány érvényessége lejárt. Előfordulhat, hogy az óra nem pontos, és emiatt a tanúsítvány érvényességi ideje az érvénytelen tartományba esik.	Az órát megfelelően be kell állítani, vagy meg kell újítani a tanúsítványt.	Nagyon alacsony
Certificate load successful. (Tanúsítvány sikeresen letöltve.)	A jeladó ügyféltanúsítványának letöltése a gazdaszámítógépről sikeres volt.	Nincs.	Tájékoztatás
Certificate load failed. (Tanúsítvány letöltése sikertelen.)	A jeladó ügyféltanúsítványa nem töltődött le	Próbálja újra.	Tájékoztatás

Kapcsolódásra vonatkozó üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to obtain wired device IP address. (Sikertelen a vezetékes eszköz IP-címének lekérése.) 210000	Nincs vezetékes kapcsolat	Ellenőrizze a DHCP működését és konfigurálását.	Nagyon alacsony
Network not found; check network cable connection. (Nem található hálózat. Ellenőrizze a hálózati kábel csatlakozását.) 210100	Elveszett az Ethernet DHCP-címe	Ellenőrizze a monitor vezetékes csatlakozását, majd ellenőrizze a DHCP működését és konfigurálását.	Nagyon alacsony
Unable to communicate with NRS. (Sikertelen az NRS-szel való kommunikáció.) 360000	Nem lehet kommunikálni az NRS-szel	Ellenőrizze az NRS IP-konfigurációját és működését.	Nagyon alacsony
Communication error with host. (Kommunikációs hiba a kiszolgálóval.) 1A0000	Időtúllépési hiba a külső kiszolgálóval való kommunikáció során	Ellenőrizze, hogy a külső kiszolgáló szolgáltatások fel vannak töltve és el lettek indítva a szerveren. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, nem áll-e rendelkezésre szoftverfrissítés a monitorhoz vagy a rendszerhez.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Data rejected. (Adat elutasítva.) CRC mismatch. (CRC nem egyezik.) 1A0001	A WACP stack a CRC adatok nem egyezőségét észlelte az üzenetben	Ellenőrizze az adatokat és próbálja újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a rendszergazdához.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Unsupported message. (Nem támogatott üzenet.) 1A0002	Külső gazdaszámítógép NACK – A gazdaszámítógép nem támogatja az üzenetet/ objektumot.	Ellenőrizze a monitort és próbálja újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a rendszergazdához.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Invalid parameter. (Érvénytelen paraméter.) 1A0003	Az üzenet érvénytelen paramétert tartalmaz.	Ellenőrizze az adatokat és próbálja újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a rendszergazdához.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Deserialize the object. (Szüntesse meg az objektum sorosítását.) 1A0004	A monitor sikertelenül próbálta megszüntetni az objektum sorosítását.	Ellenőrizze az adatokat és próbálja újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a rendszergazdához.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Unsupported message. (Nem támogatott üzenet.) 1A0005	A gazdaszámítógép olyan állapotban van, amelyben nem képes fogadni az üzenetet.	Ellenőrizze az adatokat és próbálja újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a rendszergazdához.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Patient ID required. (Betegazonosító szükséges.) 1A0006	Az üzenetből hiányzik a betegazonosító.	Adja hozzá a betegazonosítót a bejegyzéshez.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Clinician ID required. (Orvosi azonosító szükséges.) 1A0007	Az üzenetből hiányzik az orvosi azonosító	Adja hozzá az orvosi azonosítót a bejegyzéshez.	Nagyon alacsony
Data rejected. (Adat elutasítva.) Time mismatch. (Nem egyező idő.) 1A0008	Az üzenet ideje nem egyezik	Ellenőrizze, hogy a monitor és a kiszolgáló órái egyeznek.	Nagyon alacsony
Unable to establish network communications. (Hálózati kommunikáció létrehozása sikertelen.) 1A0009	Nem áll rendelkezésre hálózati kapcsolat	Csatlakoztassa a monitort egy aktív hálózathoz az orvosi azonosító importálása érdekében.	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Unable to connect due to invalid client certificate. (Sikertelen csatlakozás érvénytelen klienstanúsítvány miatt.) 1A000A	A tanúsítvány sérült vagy érvénytelen.	Frissítse a klienstanúsítványt.	Nagyon alacsony
Client certificate has expired. (A klienstanúsítvány lejárt.) 1A000B	A tanúsítvány lejárat dátuma elmúlt.	Frissítse a klienstanúsítványt.	Nagyon alacsony
No connection for send. (Nincs kapcsolat a küldéshez.)	Nincs kapcsolat a küldéshez.	Nincs	Tájékoztatás
Send not successful. (Sikertelen küldés.)	Send not successful. (Sikertelen küldés.)	Nincs	Tájékoztatás
Error in record. (Hiba a feljegyzésben.) Try again (Próbálja újra)	Csatlakozási NACK érkezett az NRS/ECS/CS/NCE részére	Rekordspecifikus NRS/ECS/CS/NCE NACK, melyet a klinikus a következő bejegyzésben javíthat ki	Tájékoztatás
Send successful. (Sikeres küldés.)	Az adatokat a rendszer az USB-n/BT-n keresztül sikeresen elküldte	Nincs	Tájékoztatás
Client certificate was not successfully loaded. (A klienstanúsítvány letöltése sikertelen volt.) Internal error. (Belső hiba.)	A klienstanúsítvány letöltése sikertelen.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Client certificate load successful. (Klienstanúsítvány letöltése sikeres.)	A klienstanúsítvány letöltése sikeres volt.	Nincs	Tájékoztatás
Client certificate load failed. (Klienstanúsítvány letöltése sikertelen.)	Sikertelen letöltés.	Helyezze be újra az USB-meghajtót és próbálja újra.	Tájékoztatás
Client certificate load failed. (Klienstanúsítvány letöltése sikertelen.) Invalid certificate format. (Tanúsítvány formátuma érvénytelen.)	Sérült tanúsítvány.	Hozzon létre új tanúsítványt.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Client certificate load failed. (Klienstanúsítvány letöltése sikertelen.) Outside of valid date range. (Az érvényes dátumtartományok kívül.)	A tanúsítvány dátumai nem egyeznek.	Hozzon létre új tanúsítványt.	Tájékoztatás
Client certificate not loaded. (A klienstanúsítvány nem töltődött le.)	Engedélyezve van kliens általi hitelesítés, de nem töltődött le klienstanúsítvány.	Töltsön le érvényes klienstanúsítványt.	Tájékoztatás
Client certificate expires within 30 days. (A klienstanúsítvány 30 napon belül lejár.)	Közeleg a tanúsítvány lejárat dátuma.	Frissítse a klienstanúsítványt.	Tájékoztatás

Rendszerüzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
000001	Rendszerhiba	Indítsa újra a monitort	N/A
000002	Rendszerhiba	Indítsa újra a monitort	N/A
000003	Rendszerhiba	Indítsa újra a monitort	N/A
000004	Rendszerhiba	Indítsa újra a monitort	N/A
000005	Rendszerhiba	Indítsa újra a monitort	N/A
000006	Rendszerhiba	Indítsa újra a monitort	N/A
Internal hardware failure. (Belső hardverhiba.)	A gyökérfájlrendszer sérült; újraindítás nem lehetséges	Indítsa újra a monitort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	N/A
Internal hardware failure. (Belső hardverhiba.) 140100	Az EEPROM-hozzáférés sikertelen. A monitor elindítása lehetséges, de a vezetékes kommunikáció le van tiltva	Programozza újra az EEPROM-ot. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a fő PCBA-t.	Nagyon alacsony
Internal hardware failure. (Belső hardverhiba.)	Az SPL memóriateszt hibája esetén a monitor SOS hangjelzést ad ki	Indítsa újra a monitort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	N/A

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Internal hardware failure. (Belső hardverhiba.) 1C1000	A monitor PIC-kommunikációja nem indul el, illetve nem fejeződik be. A kommunikáció indításkor vagy működés közben nem áll helyre ésszerűen	Indítsa újra a monitort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	N/A
Low battery 30 minutes or less remaining. (Alacsony akkumulátortöltöttség; 30 perc vagy kevesebb üzemidő maradt.) 1C1005	Az akkumulátor töltöttsége alacsony	A monitor töltéséhez csatlakoztassa a tápegységet a váltóáramú áramforráshoz.	Nagyon alacsony
Low battery 5 minutes or less remaining. (Alacsony akkumulátortöltöttség; 5 perc vagy kevesebb van hátra.) 1C1006	Az akkumulátor töltöttsége rendkívül alacsony	A monitor töltéséhez csatlakoztassa a tápegységet a váltóáramú áramforráshoz.	Magas
Battery is critically low; plug into outlet. (Az akkumulátor töltöttsége kritikusan alacsony; csatlakoztassa a monitort a fali aljzathoz.) Device is shutting down. (A készülék kikapcsol.) 1C1007	Az akkumulátor töltöttsége kritikusan alacsony	A monitor töltéséhez csatlakoztassa a tápegységet a váltóáramú áramforráshoz.	Magas
Update unsuccessful. (Sikertelen frissítés.) Reboot and retry. (Indítsa újra az eszközt, és ismételje meg az eljárást.) 1C1008	A szoftverfrissítés sikertelen volt	Indítsa újra a monitort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
Host battery not charging. (A gazdagép akkumulátora nem töltődik.) 1C100A	A gazdagép akkumulátora nem töltődik	Indítsa újra a monitort. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a monitor funkcionális ellenőrzését. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Factory default settings now active. (Jelenleg a gyári alapbeállítások aktívak.) 3A0001	A gyári konfigurációs beállítások aktívak	A monitort a gyári alapbeállításokra konfigurálták, a felhasználói beállítások alaphelyzetbe állítása megtörtént.	Nagyon alacsony
Unable to read configuration from USB. (Nem olvasható ki a konfiguráció az USB-eszközből.) 3A0002	Nem sikerült fájl betölteni a külső USB-memóriaeszközből.	Húzza ki, majd csatlakoztassa újra az USB-eszközt. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze az USB-meghajtó formázását. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az USB-eszközt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
Internal hardware failure. (Belső hardverhiba.) Device will shut down. (A készülék kikapcsol.) 1C100D	Tápellátási probléma. A PMIC túl forró	Ellenőrizze az üzemi környezet hőmérsékletét. Hagyja a monitort lehűlni, mielőtt újra használni kezdené. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a monitor funkcionális ellenőrzését. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Magas
Input voltage too low. (A bemenő feszültség túl alacsony.) Device will shut down. (A készülék kikapcsol.) 1C100C	Tápellátási probléma. A PMIC bemenőfeszültsége túl alacsony	Ellenőrizze az üzemi környezet hőmérsékletét. Hagyja a monitort lehűlni, mielőtt újra használni kezdené. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a monitor funkcionális ellenőrzését. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Magas
Unexpected restart occurred. (Váratlan újraindulás történt.) 1C1012	A monitor váratlanul újraindult	Folytassa a normál használatot	Magas
Audio system not functional 1D0100 (A hangrendszer nem működik)	Hibás a hangszóró vagy az audio kodek	Cserélje ki a hangszórót. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Magas

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
CSM battery is not installed. (A készülék akkumulátora nincs beszerelve.) 1C100E	Nincs akkumulátor a monitorban	Ellenőrizze, hogy a monitorban van-e akkumulátor, és ha hiányzik, szereljen be egyet. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a monitor diagnosztikai ellenőrzéseit. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
Device shutdown is not available at this time (A készülék jelenleg nem képes a leállásra)	Rendszer leállítási hiba	A monitor nem képes az azonnali leállásra. Válassza le a hálózati tápellátást és vegye ki az akkumulátort.	Tájékoztatás
No valid files found (Nincs érvényes fájl)	Nem található érvényes fájl az USB-meghajtón	Csatlakoztasson érvényes fájlokat tartalmazó USB-meghajtót.	Tájékoztatás
Firmware update successful. (A firmware-frissítés sikeres.)	A szoftver sikeresen frissült	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Audio alarms are off. (Riasztási hangjelzések kikapcsolva.)	A monitor alarm riasztási hangjelzései ki vannak kapcsolva	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Advanced settings unavailable. (A speciális beállítások nem érhetőek el.)	A speciális beállítások nem érhetőek el, mert a monitor nincs üresjáratú állapotban	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e érzékelők csatlakoztatva a monitorhoz, nincsenek-e aktív riasztások, és nincsenek-e mentetlen adatok a Spot vagy az Intervallum profilban.	Tájékoztatás
USB accessory disconnected. (USB-tartozék leválasztva.)	Az USB-eszközt leválasztották a monitorról	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz	Tájékoztatás
Advanced settings (Speciális beállítások)	A speciális beállítások kódja megfelelően meg lett adva	Tájékoztatás állapotüzenet; A speciális beállításokból kilépve eltűnik.	Tájékoztatás
Save not successful. (A mentés sikertelen.)	A készülék konfigurációja, illetve a naplók nem lettek elmentve az USB-eszköze	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz	Tájékoztatás
Save successful. (A mentés sikeres.)	A monitor konfigurációja, illetve a naplók el lettek mentve az USB-eszköze	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Software upgrade is downloading. (Szoftverfrissítés letöltése folyamatban.) Do not shutdown. (Ne kapcsolja ki a monitort.)	Nem kapcsolható ki a monitor, mivel szoftvertelepítés van folyamatban	N/A	Tájékoztatás
Factory reset successful. (A gyári visszaállítás sikeres.)	A monitor vissza lett állítva a gyári beállításokra.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz	Tájékoztatás
Factory reset successful. (A gyári visszaállítás sikeres.) Custom configuration file not deleted. (Az egyéni konfigurációs fájl nem törölődött.)	A monitor gyári visszaállítása sikertelen volt.	Tájékoztató állapotüzenet; A speciális beállításokból kilépve eltűnik.	Tájékoztatás
Configuration upload successful. (A konfiguráció feltöltése sikeres.)	A készülék konfigurációjának a feltöltése sikeres	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz	Tájékoztatás
Unable to load configuration. (Nem lehet betölteni a konfigurációt.)	A készülék konfigurációjának a feltöltése sikertelen	N/A	Tájékoztatás

Szoftverfrissítéssel kapcsolatos üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Software Update: Manifest transfer timed out. Verify connection and retry. (Szoftverfrissítés: időtúllépés a manifesztátvitel során. Ellenőrizze a kapcsolatot és ismétlje meg az eljárást.)	A manifesztfájl átvitele során időtúllépés következett be vagy a kapcsolat megszakadt letöltés közben	Ellenőrizze a kapcsolatot és próbálja meg újra.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Software Update: Package file transfer timed out. Verify connection and retry. (Szoftverfrissítés: időtúllépés a csomagfájltvitel során. Ellenőrizze a csatlakozást és ismételje meg az eljárást.)	A csomagfájl átvitele során időtúllépés következett be vagy a kapcsolat megszakadt letöltés közben	Ellenőrizze a kapcsolatot és próbálja meg újra.	Tájékoztatás
Software Update: Invalid token file. (Szoftverfrissítés: érvénytelen tokenfájl.)	Érvénytelen tokenfájl észlelt a rendszer	Ellenőrizze és frissítse a tokenfájlt.	Tájékoztatás
Software Update: Unable to find manifest file on server. (Szoftverfrissítés: a kiszolgálón nem található manifesztfájl.)	A manifesztfájl nem található meg a kiszolgálón	Ellenőrizze, hogy a manifesztfájl a kiszolgálón található-e.	Tájékoztatás
Software Update: Unable to verify manifest file signature. (Szoftverfrissítés: a manifesztfájl aláírása nem ellenőrizhető.)	A manifesztfájl aláírása nem ellenőrizhető.	Generálja újra a szoftvercsomagot, és ismételje meg az eljárást.	Tájékoztatás
Software Update: Package file corrupted. Regenerate package and retry. (Generálja újra a csomagot, és ismételje meg az eljárást.)	A csomagfájl hibás, nem rendelkezik az elvárt SHA256 hash-sel	Generálja újra a szoftvercsomagot, és ismételje meg az eljárást.	Tájékoztatás
Software Update: Unable to find package file. (Szoftverfrissítés: nem található csomagfájl.)	A csomagfájl nem található	Ellenőrizze, hogy a csomagfájl a kiszolgálón található-e.	Tájékoztatás
Software Update: Installation failed. Reboot and retry. (Indítsa újra az eszközt, és ismételje meg az eljárást.)	Az alrendszer telepítése sikertelen.	Indítsa újra a monitort.	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Software Update: Upgrade unsuccessful. (Szoftverfrissítés: a frissítés sikertelen.) Insufficient disk space. (Elégtelen lemezterület.)	A partíción elfogy a hely	Szabadítson fel megfelelő méretű helyet a frissítés elvégzéséhez.	Tájékoztatás
Software Update: Update unsuccessful. (A szoftverfrissítés sikertelen.) Incompatible firmware. (Nem kompatibilis firmware.)	Az aktuális firmware verzió régebbi mint a tokenfájl által megkövetelt verzió.	Próbáljon meg frissíteni egy korábbi szoftvercsomagra.	Tájékoztatás
Software Update: SWUP internal error (Szoftverfrissítés: SWUP belső hiba)	Az SWUP NIBP nem működik	Információs állapotüzenet; válassza ki az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Software Update: Manager internal error (Szoftverfrissítés: Kezelő belső hiba)	A szoftverfrissítés-kezelő belső hibája.	Információs állapotüzenet; válassza ki az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Radio software upgrade failed. (A rádió szoftverének frissítése sikertelen.) 350600	A rádió szoftvere nem került frissítésre.	Ellenőrizze, rendelkezésre áll-e szoftverfrissítés, és telepítse azt. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a rádiót.	Nagyon alacsony

Bluetooth-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
A Bluetooth not functional. (Az Bluetooth nem működik.) 370001	A monitor nem működő Bluetooth -eszközt észlelt.	Indítsa újra a monitort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a Bluetooth -rádiót. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
A Bluetooth not functional. (Az Bluetooth nem működik.) 370002	A monitor nem érzékel Bluetooth -modult	Cserélje ki a Bluetooth -rádiót. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
A Bluetooth -eszköz sikeresen csatlakoztatva	A Bluetooth -eszköz csatlakoztatva van	Nincs.	Tájékoztatás
Bluetooth -eszköz leválasztva	A Bluetooth -kapcsolat megszakadt	Nincs.	Tájékoztatás

APM-üzenetek

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
APM not functional. (Az APM nem működik.) 1C1001	A rendszer szerint az APM csatlakoztatva van, de nincs kommunikáció az APM soros portján keresztül	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
APM not functional. (Az APM nem működik.) 1C100B	Az APM akkumulátor be van szerelve, de nem kommunikál a monitorral.	Tekintse meg az <i>APM-összeszerelési utasításokat</i> . Az első használat előtt gondoskodjon róla, hogy az APM csatlakoztatva legyen az elektromos hálózathoz. Végezzen a monitoron diagnosztikai ellenőrzéseket. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az APM akkumulátort. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
Hiányzó vagy hibás APM-akkumulátor. 1C100F	Az APM akkumulátora nincs beszerelve	Győződjön meg arról, hogy az APM akkumulátora be van-e szerelve, és ha hiányzik, szereljen be egyet. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a monitor diagnosztikai ellenőrzéseit. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony
The APM is disconnected. (Az APM le lett választva.) 1C1002	Az APM ki lett húzva a monitorból, miközben a monitor be volt kapcsolva	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
USB cable is disconnected. (USB-kábel leválasztva.) 1C1003	Az APM USB hub ki lett húzva a monitorból, miközben a monitor be volt kapcsolva	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Nagyon alacsony
APM is plugged in. (APM csatlakoztatva.)	Az APM a monitor bekapcsolt állapotában lett csatlakoztatva.	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Tájékoztatás
APM not functional. (Az APM nem működik.) 1C1010	Az APM USB hub áram alatt van, miközben a monitor kommunikációs kábele ki van húzva.	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Nagyon alacsony
APM not functional. (Az APM nem működik.) 1C1004	Az APM PIC nem tud kommunikálni a gyorsulásmérővel	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Nagyon alacsony
APM not functional. (Az APM nem működik.) 1C1009	Az APM PIC szoftverfrissítés és minden későbbi próbálkozás is sikertelen volt	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, próbálkozzon a szoftverfrissítéssel. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Nagyon alacsony

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
APM not functional. (Az APM nem működik.) 1C100B	Az APM akkumulátora nem töltődik	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Nagyon alacsony
APM not functional. (Az APM nem működik.)	Az APM USB a monitor indítása után lett csak csatlakoztatva	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, próbálkozzon a szoftverfrissítéssel. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapt (fő PCBA).	Tájékoztatás
Device is operating in battery mode. (A készülék akkumulátoros üzemmódban működik.)	A váltóáramú tápkábel nincs csatlakoztatva.	Információs állapotüzenet; nyomja meg az OK gombot az elutasításhoz.	Tájékoztatás
Sleep mode is unavailable. (Az alvó üzemmód nem elérhető.) Intervals monitoring is in progress. (Intervallumok monitorozása folyamatban.)	A Sleep [Alvó] üzemmód nem engedélyezett, amikor a mérési intervallumok folyamatban vannak.	Állítson le minden aktív intervallumot.	Tájékoztatás
Sleep mode is unavailable. (Az alvó üzemmód nem elérhető.) An alarm is active. (Riasztás aktív.)	Az alvó üzemmód nem engedélyezett, amikor a mérési intervallumok folyamatban vannak.	Töröljön minden aktív riasztást.	Tájékoztatás
Display lock is unavailable. (A képernyőzár nem elérhető.) Missing patient context. (Hiányzik a betegkörnyezet.)	A zárolás aktív betegadatok nélkül nem engedélyezett	Adja meg a betegadatokat	Tájékoztatás

Állapot	Ok	Megoldás	Prioritás
Power cable is disconnected. (Tápkábel leválasztva.) 1C1011	Az APM kommunikációs kábele csatlakoztatva van, miközben az APM USB-kábele ki van húzva	Indítsa újra a monitort és az APM-et. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat a monitor és az APM között. Ha a probléma ezután is fennáll, próbálkozzon a szoftverfrissítéssel. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az APM-et. Ha az üzenet nem tűnik el, cserélje ki a monitorban az alaplapot (fő PCBA).	Nagyon alacsony

Műszaki adatok

Fizikai jellemzők

Védettségi besorolások valamennyi monitorkonfigurációra

Funkció	Műszaki adatok
Elektromos besorolás	Tápegység típusa: FW8031M/DT/15 Bemenet: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,6 A – 0,3 A Kimenet: 15 V DC, 2,0 A Tápegység típusa: MENB1035A1500F02 Bemenet: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,8 A – 0,5 A Kimenet: 15 V DC, 2,33 A
Munkavégzési ciklus	Folyamatos működésű
Elektromos áramütés elleni védelem típusa	I. osztályú, belső tápforrású
A betegen alkalmazott részek elektromos áramütés elleni védelmi szintje.	Defibrillátorbiztos BF típusú IEC EN 60601-1, 2. és 3. kiadás
Levezetési idő a defibrillátor kisütése után	15 másodperc vagy kevesebb
Gyúlékony altatószerek	 FIGYELMEZTETÉS Nem használható gyúlékony altatószerek jelenlétében.
A készülékház által a folyadékok káros behatolásával szemben nyújtott védelem mértéke	IPX2 védelem függőlegesen eső vízcseppekkel szemben a monitorház 15°-os dőlése mellett
Magasság	Normál váz: 16,1 cm (6,3 hüvelyk) Bővített váz: 16,5 cm (6,5 hüvelyk) Braun modullal Bővített váz: 16,3 cm (6,4 hüvelyk) SureTemp modullal
Szélesség	Normál váz: 23,4 cm (9,2 hüvelyk) Bővített váz: 29,8 cm (11,7 hüvelyk) Braun modullal Bővített váz: 29,8 cm (11,7 hüvelyk) SureTemp modullal
Hossz	Normál váz: 5,8 cm (2,3 hüvelyk) Bővített váz: 11,0 cm (4,4 hüvelyk) Braun modullal Bővített váz: 10,6 cm (4,2 hüvelyk) SureTemp modullal
Tömeg (akkumulátorral együtt)	Normál váz: 1,3 kg (2,9 font) Bővített váz: 1,7 kg (3,7 font) Braun modullal Bővített váz: 1,6 kg (3,5 font) SureTemp modullal

Funkció	Műszaki adatok
A grafikus kijelző felbontása	
Méretáttekintés	164,9 mm (szélesség) x 103,8 mm (magasság) x 3,40 mm (mélység) (6,5 hüvelyk [szélesség] x 4,1 hüvelyk [magasság] x 0,13 hüvelyk [mélység])
Aktív terület	154,08 mm (szélesség) x 85,92 mm (magasság) (6,1 hüvelyk [szélesség] x 3,4 hüvelyk [magasság])
Megoldás	800 x 480 pixel
Pixelexrendezés	RGB (piros, zöld, kék)
Pixelméret	63,2 µm (Sz) x 179 µm (Ma)
Fényerősség	530 cd/m ²
Hangszóró hangereje	
Minimális kimeneti hangnyomás	60 dB 1,0 méter távolságban
Riasztási és pulzushangok	Az IEC 60601-1-8 szabványnak megfelelően Az IEC 60601-1-8:2003 szabványnak megfelelően
Hangpulzus frekvenciája (f ₀)	150–1000 Hz
Harmonikus komponensek száma a 300 Hz–4000 Hz közötti tartományban	minimum 4
Hangimpulzus effektív időtartama (t _d)	magas prioritás: 75 –200 ms közepes és alacsony prioritás: 125 – 250 ms
Emelkedési idő (t _r)	a t _d 10–20%-a
Elhalkulási idő ¹ (t _f)	t _f < t _s – t _r



MEGJEGYZÉS A harmonikus komponensek relatív hangnyomásszintjének tartományának minimálisan legalább 53 dBA és maximálisan legalább 80 dBA közé kell esnie a pulzusfrekvencia mellett.

¹ Megelőzve az impulzusok átfedését

Akkumulátorspecifikációk

A kétcellás akkumulátor műszaki adatai ¹	Használati időtartam órában
Folyamatos működési idő (Nellcor)	5,22
6 beteg/óra – 41 betegciklus (Nellcor)	6,83
8 beteg/óra – 54 betegciklus (Nellcor)	6,78
8 beteg/óra – 55 betegciklus (Nonin)	6,90
Akut ellátás folyamatos 10 perces ciklusokkal – 49 betegciklus –, vérnyomás, hőmérséklet, SpO ₂ , rádió és szkennel nélkül (Nellcor)	8,22

A kétcellás akkumulátor műszaki adatai¹	Használati időtartam óránban
Akut ellátás folyamatos 10 perces ciklusokkal – 50 betegciklus –, vérnyomás, hőmérséklet, SpO2, rádió és szkennel nélkül (Nonin)	8,37
Akut ellátás folyamatos 10 perces ciklusokkal – 49 betegciklus –, vérnyomás, hőmérséklet, SpO2, rádió és szkennel nélkül (Masimo)	8,29
Akut ellátás folyamatos 10 perces ciklusokkal – 41 betegciklus –, vérnyomás, hőmérséklet, SpO2, rádió, szkennel (Nellcor)	6,84
Akut ellátás folyamatos 10 perces ciklusokkal – 41 betegciklus –, vérnyomás, hőmérséklet, SpO2, rádió, szkennel (Nonin)	6,96
Akut ellátás folyamatos 10 perces ciklusokkal – 41 betegciklus –, vérnyomás, hőmérséklet, SpO2, rádió, szkennel (Masimo)	6,90

¹ Ezekben a példákban a Nellcor az alapértelmezett.

A mobil állvány műszaki adatai

Mobil állvány	Kosár/tárolók maximális súlyterhelési határértéke	Mobil állvány maximális súlyterhelési határértéke
7000-MS3	0,9 kg	10 kg
7000-MWS	Elülső tároló: 2,27 kg Hátulsó tároló: 1,81 kg	20 kg
7000-APM	Elülső tároló: 2,27 kg Hátulsó tároló: 1,81 kg	20 kg

Nővérhívó csatlakoztatási specifikációk

Nővérhívó	500 mA-en legfeljebb 24 V
-----------	---------------------------

NIBP műszaki adatok

Funkció	Műszaki adatok
Mandzsetta nyomástartomány	Megfelel az IEC/ISO 80601-2-30 szabványoknak a mandzsetta nyomástartományára vonatkozóan vagy meghaladja azokat.
Szisztolés tartomány	Felnőtt: 30 – 260 Hgmm (StepBP, SureBP) Gyermek: 30 – 260 Hgmm (StepBP, SureBP) Újszülött: 20 – 120 Hgmm (StepBP)

Funkció	Műszaki adatok
Diasztolés tartomány	Felnőtt: 20 – 220 Hgmm (StepBP, SureBP) Gyermek: 20 – 220 Hgmm (StepBP, SureBP) Újszülött: 10 – 110 Hgmm (StepBP)
Mandzsetta felfúvási célértéke	Felnőtt: 160 Hgmm (StepBP) Gyermek: 140 Hgmm (StepBP) Újszülött: 90 Hgmm (StepBP)
Nyomás maximális célértéke	Felnőtt: 280 Hgmm (StepBP, SureBP) Gyermek: 280 Hgmm (StepBP, SureBP) Újszülött: 130 Hgmm (StepBP)
Vérnyomás-meghatározási idő	Jellemző: 15 másodperc Maximum: 150 másodperc
Vérnyomásmérés pontossága	Eléri vagy meghaladja a nem invazív vérnyomásmérés pontosságára vonatkozó ANSI.AAMI SP10:2002 szabványt (± 5 Hgmm átlagos hiba, 8 Hgmm szórás)
Átlagos artériás nyomás (MAP) tartománya A MAP kiszámításához használt képlet megközelítő értéket ad.	Felnőtt: 23 – 230 Hgmm (StepBP, SureBP) Gyermek: 23 – 230 Hgmm (StepBP, SureBP) Újszülött: 13 – 110 Hgmm (StepBP)
Pulzusszám-tartomány (a vérnyomás meghatározásával)	Felnőtt: 30 – 200 ütés/perc (StepBP, SureBP) Gyermek: 30 – 200 ütés/perc (StepBP, SureBP) Újszülött: 35 – 220 ütés/perc (StepBP)
Pulzusszám-pontosság (a vérnyomás meghatározásával)	$\pm 5,0\%$ (± 3 bpm)
Kikapcsolási nyomás	Felnőtt: 300 Hgmm ± 15 Hgmm Gyermek: 300 Hgmm ± 15 Hgmm Újszülött: Maximum 150 Hgmm

A **SureTemp** Plus hőmérsékleti specifikációi

Funkció	Műszaki adatok
Hőmérséklet-tartomány	26,7 °C és 43,3 °C (80 °F és 110 °F) között
Kalibrációs pontosság	$\pm 0,1$ °C (Direct [Közvetlen] mód)

Funkció	Műszaki adatok
Klinikai torzulás (°C)	Orális: 0,01 Rektális: -0,12 Gyermek, hónaljban: -0,03 Felnőtt, hónaljban: 0,13
Elfogadhatósági határértékek (°C)	Orális: 0,63 Rektális: 0,59 Gyermek, hónaljban: 0,56 Felnőtt, hónaljban: 0,43
Klinikai ismételhetőség (°C)	Orális: 0,14 Rektális: 0,29 Gyermek, hónaljban: 0,14 Felnőtt, hónaljban: 0,14
Direct (Közvetlen) üzemmód stabilizációs ideje	Orális és rektális: Amíg a hőmérséklet stabilizálódik, vagy 3 perc Hónalji: Amíg a hőmérséklet stabilizálódik, vagy 5 perc
Tranziens átvitel	Melegítés: 11,2 másodperc
A 80601-2-56 szabvány 201.101.3 klauzulája szerint.	Hűtés: 11,6 másodperc

Braun ThermoScan® PRO 6000 műszaki adatok

A BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 thermometer műszaki adatai [további információért lásd a BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000 használati útmutatóját]

Hőmérséklet-tartomány	20 °C – 42,2 °C (68 °F – 108 °F)
Kalibrációs pontosság	±0,2 °C (±0,4 °C) 35,0 °C és 42 °C (95 °F és 107,6 °F) közötti hőmérséklet-tartományban ±0,25 °C (±0,5 °F) az ezen a tartományon kívül eső hőmérsékletek esetén
Kijelzési felbontás	0,1 °C vagy °F
Klinikai torzulás	0,09 °C (0,16 °F)
Elfogadhatósági határértékek	0,58 °C (1,0 °F)
Klinikai megismételhetőség	0,19 °C (0,34 °F)
Mérési idő	2–3 másodperc



MEGJEGYZÉS A további információkért, így például a mérési időkért, lásd a **Braun ThermoScan® PRO 6000** használati útmutatóját.

SpO2 műszaki adatok

További információkért olvassa el az érzékelő gyártójának használati utasítását.



MEGJEGYZÉS Funkcionális tesztelők nem használható a pulzoximéter-monitor pontosságának megállapítására.

Bár a funkcionális tesztelők hasznosak lehetnek annak ellenőrzésére, hogy a pulzoximéter érzékelője, a kábelezés és a monitor működőképes-e, nem képesek a rendszer SpO2-mérési pontosságának megfelelő kiértékeléséhez szükséges adatok szolgáltatására. Az SpO2-mérések pontosságának teljes körű kiértékeléséhez minimálisan szükséges az érzékelő hullámhossz-karakterisztikájának figyelembevétele, valamint az érzékelő és a beteg szövetének összetett optikai kölcsönhatásának reprodukálása. Ezek a képességek meghaladják az ismert asztali tesztelők hatókörét. Az SpO2-mérés pontossága csak in vivo értékelhető a pulzoximéterrel mért értékek és – a laboratóriumi CO-oximéterrel – egyidejűleg vett artériás vérben mért SpO2-eredmények összehasonlításával.



MEGJEGYZÉS A további SpO2 klinikai vizsgálati információkért forduljon az érzékelő gyártójához.



MEGJEGYZÉS További pontossági adatokért olvassa el az érzékelő gyártójának használati utasítását.

SpO2 műszaki adatok (Masimo műszaki adatok)^{1 2 3 4 5 6}

SpO2-teljesítmény mérési tartomány	1–100%
Masimo SpO2 műszaki adatok	A pontosság PC sorozatú betegkábeleket használó Masimo SET pulzoximetriás monitorokkal vagy engedélyezett Masimo SET pulzoximetriás modulokkal való használat esetén, mozgás nélkül érvényes. A számok ± 1 standard eltéréssel értendők. A plusz-mínusz egy standard eltérés a populáció 68%-át lefedi.
Masimo SpO2, mozgás nélkül	60–80 $\pm 3\%$, felnőtt/gyermek/csecsemő 70–100 $\pm 2\%$, felnőtt/gyermek/csecsemő; $\pm 3\%$, újszülött
Masimo SpO2, mozgásos	70–100 $\pm 3\%$, felnőtt/gyermek/csecsemő
Masimo SpO2, alacsony perfúziós	70–100 $\pm 2\%$, felnőtt/gyermek/csecsemő
Perfúziós	0,02% és 20% között
Masimo pulzusszám, mozgás nélkül	25–240 ± 3 bpm, felnőtt/gyermek/csecsemő/újszülött
Masimo pulzusszám, mozgásos	25–240 ± 5 bpm, felnőtt/gyermek/csecsemő/újszülött
Masimo pulzusszám, alacsony perfúziós	25–240 ± 3 bpm, felnőtt/gyermek/csecsemő/újszülött
Pulzusszám	25–240 szívdobbanás per perc (bpm) között Nincs mozgás: ± 3 tizedesjegy Mozgás: ± 5 tizedesjegy

SpO2 műszaki adatok (Masimo műszaki adatok)^{1 2 3 4 5 6}

Szaturáció	60% és 70% között
 MEGJEGYZÉS A szaturációs pontosság érzékelőtípusonként változik. További pontossági adatokért olvassa el az érzékelő használati utasítását.	Felnőtt, újszülött: ± 3 tizedesjegy
Masimo légzésszámra vonatkozó specifikációi	4–70 légzés percenként (respirations per minute, rpm), 3 RPM ARMS 1 RPM átlagos hiba Felnőtt- és gyermekgyógyászati betegek
Nellcor érzékelő pontossági útmutató 7 8	Az SpO2-mérés pontossága csak in vivo értékelhető a pulzoximéterrel mért értékek és – a laboratóriumi CO-oximéterrel – egyidejűleg vett artériás vérben mért SpO2-eredmények összehasonlításával. Az SpO2-pontosságot a „breathe-down” egyenértékű Covidien teszteléssel hitelesítették, elektronikus mérésekkel bizonyítva a Nellcor N600x predikátumkészülékkel való egyenértékűséget. A Nellcor N600x predikátumkészüléket embereken végzett „breathe-down” klinikai vizsgálatokkal hitelesítették.
Pulzusszám	25 és 240 szívdobbanás per perc (bpm) között ± 3 számjegy (mozgás nélkül)
Szaturáció	70% és 100% között
 MEGJEGYZÉS A szaturációs pontosság érzékelőtípusonként változik.	Felnőtt, újszülött: ± 3 tizedesjegy Alacsony perfúzió: 0,02 % – 20 % ± 2 tizedesjegy
Észlelt pulzusszám	25–250 szívdobbanás per perc (bpm) ± 3 számjegy
Nonin érzékelő pontossági útmutató	Az SpO2-pontossági vizsgálat egészséges, nemdohányzó, világos és sötét bőrű alanyokon, indukált hipoxiás vizsgálatok során történt mozgás és mozgás nélküli körülmények között, független kutatólaboratóriumban. Az érzékelők által mért artériás hemoglobinszaturációs érték (SpO2) az artériás hemoglobin oxigén (SaO2) értékével lett összevetve, amelyet laboratóriumi kooximéterrel határoztak meg vérmintákból. Az érzékelők pontossága a 70–100%-os SpO2-tartományban mért kooximéter-mintákkal összehasonlítva. A pontossági adatok az ISO 9919:2005, A pulzoximéterek pontosságára vonatkozó szabványos specifikáció (Standard Specification for Pulse Oximeters for Accuracy) szerint az összes alanyra vonatkozó négyzetes középérték (A_{rms} -érték) segítségével lettek kiszámítva.
Perfúziós	40–240 BPM. Felnőtt/gyer. = ± 3 számjegy; Újszülött = ± 3 számjegy
Pulzusszám	18–321 szívdobbanás per perc (bpm) között Nincs mozgás (18 – 300 ütés/perc): ± 3 tizedesjegy Mozcás (40 – 240 ütés/perc): ± 5 tizedesjegy

SpO2 műszaki adatok (Masimo műszaki adatok)^{1 2 3 4 5 6}

Szaturáció	70% és 100% között	70% és 100% között
 MEGJEGYZÉS A szaturációs pontosság érzékelőtípusonként változik.	<i>FELNŐTT/GYERMEK</i> <i>MOZGÁS NÉLKÜL</i> Ujjcsipesz: ± 2 tizedesjegy Flex: ± 3 tizedesjegy Puha érzékelő: ± 2 tizedesjegy 8000R: ± 3 tizedesjegy 8000 Q: ± 4 tizedesjegy <i>MOZGÁSSAL</i> Ujjcsipesz: ± 2 tizedesjegy Flex: ± 3 tizedesjegy Puha érzékelő: ± 3 tizedesjegy <i>ALACSONY PERFÚZIÓ</i> Minden érzékelő: ± 2 tizedesjegy	<i>ÚJSZÜLÖTT</i> <i>MOZGÁS NÉLKÜL</i> Ujjcsipesz: ± 3 tizedesjegy Flex: ± 3 tizedesjegy Puha érzékelő: Nincs adat 8000R: Nincs adat 8000 Q: Nincs adat <i>MOZGÁSSAL</i> Ujjcsipesz: ± 3 tizedesjegy Flex: ± 4 tizedesjegy Puha érzékelő: ± 4 tizedesjegy <i>ALACSONY PERFÚZIÓ</i> Minden érzékelő: ± 3 tizedesjegy

¹ Az SpO2 pontosságát egészséges felnőtt önkénteseken végzett teszteléssel határozták meg a 60–100%-os SpO2-tartományban laboratóriumi pulzoximéterrel összevetve. Az SpO2 pontosságát az újszülött intenzív osztályon fekvő, 16 7–135 napos és 0,5–4,25 kg testsúlyú újszülött betegen határozták meg. Hetvenkilenc (79) adatmintát gyűjtöttek 70–100% SaO2-tartományban, az eredmény 2,9%-os SpO2 pontosság.

² A Masimo érzékelőket mozgásmentes pontosságra validálták emberi vérvizsgálatokban egészséges felnőtt, világos és sötét bőrpigmentációjú férfi és női önkénteseken, 70–100% SpO2-tartományban végzett indukált hipoxiás vizsgálatokban, laboratóriumi pulzoximéterrel és EKG-monitorral összevetve. Ez a szórás plusz-mínusz egy standard eltérésnek felel meg. A plusz-mínusz egy standard eltérés a populáció 68%-át lefedi.

³ A Masimo érzékelőket mozgásos pontosságra validálták emberi vérvizsgálatokban egészséges felnőtt, világos és sötét bőrpigmentációjú férfi és női önkénteseken, 70–100% SpO2-tartományban végzett indukált hipoxiás vizsgálatokban, laboratóriumi CO-oximéterrel és EKG-monitorral összevetve. Ez a szórás plusz-mínusz egy standard eltérésnek felel meg, ami a populáció 68%-át lefedi.

⁴ A Masimo **SET** technológiát az alacsony perfúziós pontosság tekintetében validálták BioTek Index 2 szimulátorral és a Masimo szimulátorral összevetve, 0,02%-nál nagyobb jelerősséggel és 5%-nál nagyobb átvitelrel, 70–100% telítettség mellett. Ez a szórás plusz-mínusz egy standard eltérésnek felel meg, ami a populáció 68%-át lefedi.

⁵ A Masimo érzékelők pulzusszám-pontosságát a 25–240 bpm tartományban validálták a BioTek Index 2 szimulátorral padon végzett tesztek során. Ez a szórás plusz-mínusz egy standard eltérésnek felel meg, ami a populáció 68%-át lefedi.

⁶ A következő anyagok zavarhatják a pulzoximetriás méréseket:

- A methemoglobin (MetHb) emelkedett szintje pontatlan SpO2-méréseket eredményezhet.
- A karboxi-hemoglobin (COHb) emelkedett szintje pontatlan SpO2-méréseket eredményezhet.
- A súlyos vérszegénység hibás SpO2-méréseket eredményezhet.
- A színezékek vagy bármely olyan, színezéket tartalmazó anyag, amely megváltoztatja a szokásos vérpigmentációt, hibás méréseket eredményezhet.
- Az emelkedett teljes bilirubinszint pontatlan SpO2-méréseket eredményezhet.

⁷ A Nellcor pulzoximéter-érzékelők, kábelek és monitorok megfelelő működésének ellenőrzésére a kereskedelemben kapható asztali funkcionális tesztelők és betegszimulátorok egyes modelljei

SpO2 műszaki adatok (Masimo műszaki adatok)^{1 2 3 4 5 6}

használhatók. A használt vizsgáló berendezés típusára jellemző eljárásokat lásd az egyes tesztkészülékek kezelési útmutatójában.

- ⁸ Számos funkcionális tesztelő berendezést és betegszimulátort úgy terveztek, hogy illeszkedjen a pulzoximéter várható kalibrációs görbéihez, és alkalmas lehet a Nellcor monitorokkal és/vagy érzékelőkkel való használatra. Nem minden ilyen eszköz alkalmas azonban a Nellcor **OxiMax** digitális kalibrációs rendszerrel való használatra. Bár ez nem befolyásolja a szimulátor használatát a rendszer működésének ellenőrzésére, a megjelenített SpO₂-értékek eltérhetnek a tesztkészülék beállításaitól. Egy megfelelően működő monitor esetében ez a különbség idővel és monitoronként reprodukálható a vizsgált eszköz teljesítményspecifikációján belül.

Környezeti feltételek

Üzemi hőmérséklet	10–40 °C (50–104 °F)
Tárolási hőmérséklet	–20 °C és 50 °C (–4 °F és 122 °F) között
A működtetésre vonatkozó földrajzi magassági és légköri nyomási tartomány	–381 és 3048 m között 70–106 kPa
Működési páratartalom	15–90%, nem kondenzálódó
Tárolási páratartalom:	15–95%, nem kondenzálódó

A monitor rádiója

A monitor rádiója a 802.11-es hálózatokon működik.

Vezeték nélküli hálózati interfész	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Frekvencia	2,4 GHz-es frekvenciasávok	5 GHz-es frekvenciasávok
	2,4 GHz – 2,483 GHz	5,15 GHz–5,35 GHz (C 36/40/44/48/52/56/60/64)
		5,47 GHz–5,725 GHz (Ch 100/104/108/112/116/120/124/128/ 132/136/140)
		5,725 GHz–5,85 GHz (Ch 149/153/157/161/165)
Csatornák	2,4 Ghz-es csatornák	5 GHz
	Akár 14 (3 nem átfedő); országfüggetlen,	Akár 23 nem átfedő; országfüggetlen
Hitelesítés/titkosítás	WPA2 (Wi-Fi védett hozzáférés) – Advanced Encryption Standard (AES) CCMP protokoll WPA2 Personal – 64 hex-karakterből álló jelszó / 8–63 karakterből álló ASCII jelszó WPA2 Enterprise 802.1x Extensible Authentication Protocol (EAP) típusok: EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP TLS, EAP-FAST	
Antenna	Ethertronics WLAN_1000146	

Vezeték nélküli adatátviteli sebességek	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5.5, 11 Mbps
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
	802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6.5, 13, 19.5, 26, 39, 52, 58.5, 72.2 Mbps
Ügynökségi jóváhagyások	US: FCC Part 15.247 C alszakasz, FCC Part 15.407 E alszakasz
	Európa: Rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv
	Kanada: (IC) RSS-210 szabvány. IC 3147A-WB45NBT Wi-Fi-eszközökre, IC 3147A-BT800 Bluetooth -eszközökre
	Szingapúr: BT800-as típus, gyártó: Laird, az IDS-szabványoknak megfelel
Protokollok	UDP, DHCP, TCP/IP
Adatátviteli protokollok	UDP/TCP/IP
Kimeneti teljesítmény	tipikusan 39,81 mW, országfüggő
	ERP 98,4 mW
Kiegészítő IEEE-szabványok	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

A helyi előírásoknak való megfelelés érdekében győződjön meg arról, hogy a hozzáférési pont telepítésének megfelelő országa van kiválasztva. Ez a termék a következő korlátozásokkal használható:

Norvégia – Nem vonatkozik a Ny-Ålesund központjától mért 20 km sugarú kör által lefedett földrajzi területre.



MEGJEGYZÉS Tényleges kisugárzott izotróp teljesítmény (EIRP).



MEGJEGYZÉS Egyes országok korlátozzák az 5 GHz-es sávok használatát. A monitorban lévő 802.11a rádió csak azokat a csatornákat használja, amelyeket az a hozzáférési pont jelez, amelyhez a rádió társul. A kórház informatikai részlegének úgy kell konfigurálnia a hozzáférési pontokat, hogy azok a jóváhagyott tartományokkal működjenek.

Bluetooth-modul

Kategória	Jellemző	Alkalmazás
Vezeték nélküli specifikációk	Bluetooth	2.1 + EDR
	Frekvencia	2,402–2,480 GHz
	Maximális sugárzott teljesítmény	1. osztály +8 dBm antennáról
	ERP	5,66 mW
	Vételi érzékenység	–89 dBm
	Tartomány	Körülbelül 100 méter
	Adatátviteli sebességek	Egészen 3 Mbps-ig (levegőben)

Kategória	Jellemző	Alkalmazás
Gazdagérintérfész	USB	Teljes sebességű USB 2.0
	GPIO	Négy konfigurálható vonal (1,8 V/3,3 V, VDD_PADS segítségével konfigurálható)
Működési módok	HCI	USB-n keresztüli hostvezérlő interfész (Host Controller Interface)
	HID proxy mód	Kezelőfelület-eszköz
EEPROM	2-vezetékes	64K bit
Koegzisztencia	802.11 (Wi-Fi)	Három támogatott vezetékes CSR-séma (Unity-3, Unity-3e és Unity+)
Tápfeszültség	Tápellátás	5 V ± 10%
Teljesítményfelvétel	Áramerősség	Üresjáratú üzemmód ~5 mA Fájltávitel ~58 mA
Antenna opció	Belső	Többretegű, akár 41%-os hatékonyságú kerámiaantenna
Fizikai adatok	Méretek	8,5 × 13 × 1,6 mm (BT800 modul)
		16 × 43 × 11 (BT820 USB-dugó)
Környezetre vonatkozó adatok	Működési	–30 °C és 85 °C között
	Tárolás	–40 °C és 85 °C között
Vegyes adatok	Ólommentes	Ólommentes és RoHS-kompatibilis
	Garancia	1 év
Jóváhagyások	Bluetooth	Jóváhagyott vezérlő-alrendszer
	FCC / IC / CE	Minden BT800 sorozatú

Konfigurációs lehetőségek



MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy az ebben a dokumentumban leírt egyes modellszámok és termékfunkciók az Ön országában nem elérhetők. A termékekre és azok funkcióira vonatkozó legfrissebb információkért kérjük, forduljon a Baxter ügyfélszolgálatához.



MEGJEGYZÉS Ha a monitor hozzáadott opciókkal rendelkezik, a monitor tényleges konfigurációja nem fog egyezni a modellnél leírtakkal.

A monitor többféle konfigurációval rendelkezik. Az alábbi táblázat segítségével azonosíthatja a 7100, 7300, 7400 és 7500 modellkonfigurációkat. Előfordulhat, hogy nem minden konfiguráció érhető el. A modellszámok minden oszlopból egy elemet tartalmaznak.

Példa: 75CE-B (Észak-Amerika), 71XE-4 (Egyesült Királyság)

Az alább bemutatott konfigurációkhoz elérhető bővítési opciókért lásd a szervizelési kézikönyvet:

Modell	Paraméter	
	SpO2	Hőmérséklet
71 = 7100 Value sorozat	W = Nonin X = Üres / Nincs	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Üres / Nincs
73 = 7300 Bluetooth sorozat	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/ RRp W = Nonin X = Üres / Nincs	E = Braun ThermoScan ® PRO 60000 IR T = SureTemp Plus X = Üres / Nincs
74 = 7400 Wi-Fi -kompatibilis sorozat	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/ RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Üres / Nincs
75 = 7500 Wi-Fi sorozat	C = Covidien / Nellcor M = Masimo R = Masimo SpO2/ RRp W = Nonin	E = Braun ThermoScan ® PRO 6000 IR T = SureTemp Plus X = Üres / Nincs

A gyártás dátuma: a sorozatszám értelmezése

A monitor sorozatszáma (serial number, SN) számos részletet elárul a gyártásról. A monitor sorozatszámának első négy számjegye a monitor gyártásának helyét jelölni, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás dátumát.

SN: PPPPXXXXHHÉÉ

ahol

PPPP = A gyártóüzem azonosítószáma (1000 = Skaneateles, NY, USA)

XXXX = sorszám

0001-től indulva egyesével növekszik a monitorok anyagszámának tartományában;

Az érték 00001-ra áll vissza minden új év január 1-jén 00:00-kor;

Az érték 00001-re áll vissza, ha a sorszám eléri a 9999 értéket.

HH = Gyártás hete

ÉÉ = Gyártás éve

Kalibrálás

A monitor használati idejére nem vonatkoznak időbeli korlátozások. A monitor folyamatosan használatban maradhat, amíg javítás nem szükséges vagy amíg a működése alapján kalibrálást nem kell rajta végezni. Azonban, ha a monitor hibakódot jelenít meg, hagyja abba a monitor használatát, és vizsgálta azt meg szakképzett szerviztechnikussal.

A javasolt szervizelési időközökért lásd a *Welch Allyn Connex Spot Monitor szervizkézikönyvét*. Csak akkor javasolt ellenőrizni a monitor pontosságát vagy elvégezni a kalibrálást, ha a monitor borítását felnyitották, vagy ha probléma gyanúja merül fel. Ha a monitor borítását felnyitották vagy probléma gyanúja merült fel, küldje el a monitort szervizelésre.

Nem szükséges évente kalibrálást végezni.

Szabványok és megfelelés

Általános megfelelés és szabványok

A monitor megfelel a következő szabványoknak:

IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-8, ISO 81060-2, IEC 80601-2-30, ISO 80601-2-56, ISO 80601-2-61, IEC 62366-1, IEC 62304, ISO 14971.

Az országspecifikus szabványok a vonatkozó megfelelési nyilatkozatban találhatók.



Szabályozással kapcsolatos rádiómegfelelés

Az alábbi lépéseket követve hozzáférhet a rádióadó modul működtetésére vonatkozó hatósági engedélyekhez:

- Érintse meg a következő jelet: **Settings** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).
- Írja be az Advanced Settings (Haladó beállítások) kódot. (Olvassa el a szervizkézikönyv „Haladó beállítások” című részét.)
- Érintse meg a következő jelet: **Network** (Beállítások > Készülék > Kikapcsolás).

Szövetségi Kommunikációs Bizottság [Federal Communication Commission – FCC]



MEGJEGYZÉS FONTOS – Az FCC rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó megfelelési előírásainak teljesítése érdekében az adókészülékhez használt antennát úgy kell felszerelni, hogy azt legalább 20 cm-es távolság válassza el minden személytől, és az antenna nem lehet más antennával vagy adókészülékkel azonos helyen, illetve nem működtethető ezekkel együtt.

A Szövetségi Kommunikációs Bizottság interferencia nyilatkozata

A berendezést tesztelték, és úgy találták, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC szabályok 15. részének értelmében. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a lakossági berendezések esetén előforduló káros interferenciák ellen.

A készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, valamint a használati utasítások figyelmen kívül hagyásával telepített és használt készülék káros zavaró hatást gyakorolhat a rádiótávközlési eszközökre. Az azonban nem garantálható, hogy egy adott elrendezés esetén nem jön létre interferencia.

Ha jelen berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető –, a felhasználó az alábbi módszerek valamelyikének segítségével igyekezen megszüntetni az interferenciát:

- Forgassa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Távolítsa el egymástól a berendezést és a jelfogadó eszközt.
- Csatlakoztassa a berendezést olyan aljzathoz, amely a vevőegység áramkörétől eltérő áramkörhöz csatlakozik..
- Kérje a forgalmazó vagy egy tapasztalt rádió-/TV-technikus segítségét.

FONTOS FCC FIGYELMEZTETÉS

A forgalmazó kifejezett jóváhagyása nélkül végzett változtatások vagy módosítások a készülék kezelésére vonatkozó jogosultság érvénytelenítését eredményezhetik.

Ez az eszköz megfelel az FCC előírások 15. részének. A berendezés üzemeltetése során a következő két feltételnek kell teljesülnie:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek el kell viselnie a környezetéből érkező interferenciákat, az esetlegesen nem kívánt működést okozó interferenciákat is beleértve.

Ez az eszköz nem teszi lehetővé a 116-128-as csatornákon való működtetést (5580 – 5640 MHz) 11a esetén és a 120-128-as (5600-5640 MHz) csatornákon való működtetést 11a esetén, mivel ezek átfednek az 5600 -5650 MHz-es tartománnyal.

FONTOS FCC rádiófrekvenciás sugárzásterhelési nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az FCC nem szabályozott környezetre vonatkozóan előírt besugárzási kitettségi határértékeinek. A berendezést úgy kell telepíteni és működtetni, hogy a kibocsátó forrás és az Ön teste között legalább 20 cm-es távolság legyen.

ISED Canada

ISED Canada nyilatkozat

Az eszköz megfelel az ISED Canada engedélyköteles RSS szabványainak. A berendezés üzemeltetése során a következő két feltételnek kell teljesülnie:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek el kell viselnie a környezetéből érkező interferenciákat, az eszköz esetleges nem kívánt működését okozó interferenciákat is.

Ezt a rádióadót (IC: 3147A-WB45NBT) az Industry Canada az alábbiakban felsorolt antennatípusokkal való működtetésre hagyta jóvá, a feltüntetett legnagyobb engedhető erősítés alatt.

Az eszköz ezen a listán nem szereplő antennákkal történő használata, mivel erősítésük meghaladja az adott típus esetén feltüntetett legnagyobb erősítést, szigorúan tilos.

Antennaadatok	Típus	Csatlakozó	Működési frekvenciák (MHz)/antenna erősítése (dBI)				
			2400– 2483,5	5150– 5250	5250– 5350	5470– 5725	5725– 5850
MAG.LAYERS EDA-1513-25GR2-B2-CY	Dipól	SMA Reverse csatlakozó	2	2	2	2	2
MAG.LAYERS PCA-4606-2G4C1-A13-CY	PCB Dipól	UFL	2,21	2,21	2,21	2,21	2,21
Laird Connectivity NanoBlade-IP04	PCB Dipól	UFL	2	3,9	3,9	4	4
Laird Connectivity MAF95310 Mini NanoBlade Flex	PCB Dipól	UFL	2,79	3,38	3,38	3,38	3,38

Antennaadatok	Típus	Csatlakozó	Működési frekvenciák (MHz)/antenna erősítése (dBI)				
			2400–2483,5	5150–5250	5250–5350	5470–5725	5725–5850
Laird Connectivity NanoBlue-IP04	PCB	UFL	2	–	–	–	–
	Dipól						
Ethertronics WLAN_1000146	PIFA	UFL	2,5	3,5	3,5	3,5	3,5
SAA MG7018-41-000-R	Dipól	UFL	1,87	0,85	0,6	0,94	0,92
SAA MG7324-41-000-R	Dipól	UFL	1,32	1,04	1,6	2,75	2,24



FIGYELMEZTETÉS Az eszköz 5150–5250 MHz-es sávban történő működtetése kizárólag beltéri használatra szolgál a mobil műhold-rendszerekkel azonos csatornán való működés miatti káros interferencia kockázatának csökkentése érdekében.



FIGYELMEZTETÉS A leválasztható antennával/antennákkal rendelkező eszközök esetén az eszközökre vonatkozóan az antenna maximális megengedett erősítése az 5250–5350 MHz-es és 5470–5725 MHz-es sávokban olyan mértékű lehet, ami mellett a berendezés továbbra is megfelel az tényleges kisugárzott teljesítmény határértékének.



FIGYELMEZTETÉS A leválasztható antennával/antennákkal rendelkező eszközök esetén az eszközökre vonatkozóan az antenna maximális megengedett erősítése az 5725–5850 MHz-es sávokban olyan mértékű lehet, ami mellett a berendezés továbbra is megfelel az tényleges kisugárzott teljesítmény határértékének, melyeket pont és pont közötti, valamint nem pont és pont közötti működtetés esetére szabtak meg, amelyik megfelelő.

Az 5,25–5,35 GHz közötti sávban történő működtetés kizárólag beltéri felhasználás esetén lehetséges.

Sugárzásnak való kitettségre vonatkozó nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel Kanada nem szabályozott környezetre vonatkozóan előírt besugárzási kitettségi határértékének. A berendezést úgy kell telepíteni és működtetni, hogy a kibocsátó forrás és az Ön teste között legalább 20 cm-es távolság legyen.

Európai Unió

Ez a monitor megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó, 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A rádióberendezésekre vonatkozó, 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek való feltételezett megfelelés igazolása érdekében az alábbi vizsgálati módszereket alkalmazták:

- EN 62368-1:2014/A11:2017 Audio-, video- és hasonló elektronikus készülékekre vonatkozó biztonsági követelmények
- EN 300 328 v2.2.2 (2019-07) Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Széles sávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es ISM-sávban működő, széles sávú modulációt alkalmazó adatátviteli berendezések; Az R&TTE-irányelv 3.2. cikkelyének alapvető követelményeit tartalmazó, harmonizált európai szabvány.
- EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 50385:2017 Rádiófrekvenciás terek általi expozíció.
- EN 301 489-1 v2.2.0 (2017-03) Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa. 1. rész: Közös műszaki követelmények.
- EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM). Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa. 17. rész: A 2,4 GHz-es széles sávú adatátviteli rendszerek és az 5 GHz-es, nagy teljesítményű RLAN berendezések sajátos feltételei.

- EN 301 893 V2.1.1 (2017-05) Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Széles sávú, rádiós hozzáférési hálózatok (BRAN); 5 GHz-es, nagy teljesítményű RLAN berendezések sajátos feltételei.
- EU 2015/863 (RoHS 3) Megfelelési nyilatkozat – az Európai Unió 2015/863 irányelve; A veszélyes anyagok korlátozása (RoHS).

Ez a készülék egy 2,4 GHz-es, széles sávú átviteli rendszer (adó-vevő), amely az EU valamennyi tagállamában és az EFTA-országokban használható, kivéve Franciaországot és Olaszországot, ahol korlátozások vonatkoznak rá.

Olaszországban a végfelhasználónak engedélyt kell kérnie az állami frekvenciahatóságoktól annak kapcsán, hogy engedélyt kapjon a készülék kültéri rádiókapcsolatok létesítésére és/vagy a távközlési és/vagy hálózati szolgáltatásokhoz való nyilvános hozzáférés biztosítására.

Ez a készülék Franciaországban nem használható kültéri rádiókapcsolatok létesítésére, és egyes területeken az RF kimeneti teljesítményt 10 mW EIRP-re korlátozhatják a 2454–2483,5 MHz-es frekvenciatartományban. Részletes információért a végfelhasználónak a franciaországi állami frekvenciahatósághoz kell fordulnia.

A Baxter ezúton kijelenti, hogy ez az RLAN megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

Nemzetközi rádiómegfelelés

Brazília	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)	 MODELO: WB45NBT 05725-17-10188	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	A termék egy engedélyezett modult tartalmaz, modellszám: WB45NBT, IFETEL No. RCPLAWB14-2006	
Szingapúr	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Model BT800. Gyártja a Laird. Megfelel az IDS szabványoknak.	
Dél-Afrika	Independent Communications Authority of South Africa		TA2016/2122

Dél-Korea	Koreai Kommunikációs Bizottság (대한민국 방송통신위원회) – KCC	B osztályú berendezés (ipari műsorszórás és kommunikációs berendezés) A급 기기 (업무용 방송통신기자재) 	Jelen berendezés egy ipari (A osztályú) elektromágneses hullámokra alkalmas berendezés, és az eladónak erről tájékoztatnia kell, valamint jelen berendezés csak a lakóépületeken kívül használható. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.
Tajvan	National Communications Commission (國家通訊傳播委員會) NCC		NCC-TAIWAN 依據【低功率射頻器材技術規範】 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
Thailand	 เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498  nab. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (InswS)	เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการรับรังสีแม่เหล็กไฟฟ้าตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่สำนักงานคณะกรรมการกำกับฯ กำหนด Regisztrációs szám = RT 1925	
Fülöp-szigetek		NTC típusra bevizsgált - No. ESD-1613022C	

Útmutató és gyártói nyilatkozat

EMC-megfelelőség

Minden elektronikus orvostechnikai berendezés esetén különleges intézkedéseket kell tenni az elektromágneses kompatibilitás (EMC) tekintetében. Ez az eszköz megfelel az IEC 60601-1-2/EN 60601-1-2 szabvány előírásainak.

- Minden elektronikus orvostechnikai eszközt a jelen Használati utasításban ismertetett EMC-információknak megfelelő módon kell telepíteni és üzembe helyezni.
- A hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezések befolyásolhatják az elektronikus orvostechnikai eszközök működését.

A monitor megfelel az elektromágneses interferenciára vonatkozó valamennyi elvárt szabványnak.

- Normál esetben nem befolyásolja a közelében található berendezéseket és eszközöket.
- Normál esetben nem befolyásolják a közelében található berendezések és eszközök.
- A monitor nem üzemeltethető biztonságosan nagy frekvenciájú műtéti berendezés jelenlétében.
- Mindazonáltal az a helyes gyakorlat, ha nem üzemeltetik a monitort rendkívül szoros közelségben más berendezésekhez.



MEGJEGYZÉS A monitor rendelkezik a vérnyomásméréshez, az oxigéntelítettség méréséhez és a hőmérsékletméréshez szükséges alapvető képességekkel. Elektromágneses zavar esetén a készülék hibakódot jelez. Az elektromágneses zavar megszűnését követően a monitor magától helyreáll és ismét üzembesz állapotba kerül.



MEGJEGYZÉS A berendezés emissziós jellemzői alkalmassá teszik ipari környezetben és kórházakban való használatra (CISPR 11, „A” osztály). Lakóövezetben való használat esetén (amelyhez normál esetben a CISPR 11 „B” osztályú besorolásra lenne szükség) előfordulhat, hogy a berendezés nem nyújt kellő védelmet a rádiófrekvenciás kommunikációs szolgáltatásokkal szemben. Ebben az esetben szükség lehet a berendezés áthelyezésére vagy elforgatására.



FIGYELMEZTETÉS Kerülje a monitor más berendezés vagy orvostechnikai eszköz közvetlen közelében vagy egymásra helyezett pozícióban való üzemeltetését, mert ez nem megfelelő működést eredményezhet. Ha ez a fajta elhelyezés mégis elkerülhetetlen, ellenőrizze, hogy a monitor és a többi berendezés megfelelően működik-e.



FIGYELMEZTETÉS Kizárólag a Baxter által ajánlott tartozékokat használjon a monitorral. Azok a tartozékok, amelyek a Baxter által nem ajánlottak, hatással lehetnek az elektromágneses kibocsátásra és a zavartűrésre.



FIGYELMEZTETÉS Legalább 30 cm elkülönítési távolságot tartson a monitor bármely része és egy hordozható RF-kommunikációs berendezés (beleértve a perifériás eszközöket is, például antennakábeleket és külső antennákat) között. A megfelelő távolság hiánya esetén csökkenhet a monitor teljesítménye.

Kibocsátási és immunitási adatok

Elektromágneses kibocsátás

Ez a monitor az alább meghatározott elektromágneses környezetben használandó. Arról, hogy a monitor alkalmazására ilyen környezetben kerüljön sor, az eszköz vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia.

Kibocsátási teszt	Megfelelőség	Elektromágneses környezet – útmutatás
RF-kibocsátás CISPR 11	Group 1	A monitor kizárólag a belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ennélfogva az RF-kibocsátás igen alacsony szintű, várhatóan nem okoz semmilyen interferenciát a közelben levő elektromos eszközökkel.
RF-kibocsátás CISPR 11	A osztály	A berendezés emissziós jellemzői alkalmassá teszik ipari környezetben és kórházakban való használatra (CISPR 11, „A” osztály). Lakóövezetben való használat esetén (amelyhez normál esetben a CISPR 11 „B” osztályú besorolásra lenne szükség) előfordulhat, hogy a berendezés nem nyújt kellő védelmet a rádiófrekvenciás kommunikációs szolgáltatásokkal szemben. Ebben az esetben szükség lehet a berendezés áthelyezésére vagy elforgatására.
Harmonikus kibocsátás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozás/villogás (flicker) IEC 61000-3-3	Megfelelős	
		 FIGYELMEZTETÉS Ezt a berendezést/rendszert kizárólag egészségügyi szakember használhatja. Ez a berendezés/rendszer rádiózavarokat okozhat vagy zavarhatja a közeli berendezések működését ¹ . Szükség lehet bizonyos kármegelőző intézkedésekre, például a monitor helyzetének vagy helyének megváltoztatására, illetve a helyszín leárnýékolására.
¹ A monitor 5 GHz-es ortogonális frekvenciaosztásos multiplexelő adót vagy 2,4 GHz-es frekvenciaugrásos szórt spektrumú adót tartalmaz a vezeték nélküli kommunikációhoz. A rádió megfelel különböző intézmények által kiadott követelményeknek, például az FCC 47 CFR 15.247 szabványnak és a rádióberendezésekre vonatkozó (2014/53/EU) irányelvnek. A rádióadó nem tartozik a 60601-1-2 szabvány EMC követelményei alá, azonban figyelembe kell venni a készülék és egyéb eszközök közti esetleges interferencia megoldása során		

Elektromágneses zavartűrés

Ez a monitor az alább meghatározott elektromágneses környezetben használandó. Arról, hogy a monitor alkalmazására ilyen környezetben kerüljön sor, a monitor vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia.

Zavartűrés-vizsgálat	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutatás
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, érintkezés ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV levegő	±8 kV ±15 kV	A padlót fa, beton vagy kerámialap fedje. Amennyiben a padlót szintetikus anyag fedi, a relatív páratartalomnak legalább 30%-nak kell lennie.

Zavartűrés-vizsgálat	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutatás
Gyors villamos tranziens/ burst	± 2 kV tápvezetékekhez	± 2 kV	A tápvezetékéből származó feszültség minősége a szokásos kereskedelmi vagy kórházi környezetnek feleljen meg.
IEC 61000-4-4	± 1 kV for bemeneteknél/ kimeneteknél	± 1 kV	
Túlfeszültség	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV	± 1 kV	A tápvezetékéből származó feszültség minősége a szokásos kereskedelmi vagy kórházi környezetnek feleljen meg.
IEC 61000-4-5	Vezetékek között $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV Vezeték és föld között	± 2 kV	
Feszültségletörések, rövid idejű feszültségkimaradások és feszültségváltozások a tápvezetékekénél	0% U_T ; 0,5 ciklus 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315°-on	0% U_T ; 0,5 ciklus	A tápvezetékéből származó feszültség minősége a szokásos kereskedelmi vagy kórházi környezetnek feleljen meg. Ha a monitor kezelőjének az áramkimaradások alatt is folyamatos működésre van szüksége, javasolt a monitort szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról működtetni.
IEC 61000-4-11	0% U_T ; 1 ciklus	0% U_T ; 1 ciklus	
	70% U_T ; 25/30 ciklus, egy fázis: 0°-nál	70% U_T ; 25/30 ciklus	
	0% U_T ; 250/300 ciklus	0% U_T ; 250/300 ciklus	
Áramfrekvencia (50/60 Hz) mágneses mező IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Az áramfrekvencia mágneses mezője olyan erősségű legyen, amely általában jellemző a kereskedelmi vagy kórházi környezetre.



MEGJEGYZÉS Az U_T a váltóáramnak a tesztszint alkalmazása előtti feszültsége.

Elektromágneses zavartűrés

Ez a monitor az alább meghatározott elektromágneses környezetben használandó. Arról, hogy a monitor alkalmazására ilyen környezetben kerüljön sor, a monitor vásárlójának vagy felhasználójának kell gondoskodnia.

Zavartűrés-vizsgálat	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutatás
			A monitortól (és annak kábeleitől) legalább akkora távolságra nem szabad hordozható és mobil rádiófrekvenciás távközlési készülékeket használni, mint amely a sugárzást kibocsátó készülék frekvenciája alapján az alkalmazandó egyenletből kiszámítható.
			<i>Ajánlott szeparációs távolság</i>

Zavartűrés- vizsgálat	IEC 60601 tesztszint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutatás
Vezetett RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz és 80 MHz között	3 Vrms	$d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
	6 Vrms ISM- és amatőrrádió-sávokon 150 kHz és 80 MHz között	6 Vrms	$d = \left[\frac{12}{V_2} \right] \sqrt{P}$
Sugárzott RF IEC 61000-4-3	3 V/M, 80 MHz – 2,7 GHz	3 V/M	$d = \left[\frac{23}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz és 2,7 GHz között $d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80–800 MHz ahol P a transzmitter wattban (W) kifejezett legnagyobb teljesítménye, d pedig a méterben (m) kifejezett elkülönítési távolság. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók mezőerősségei, amint azt az elektromágneses helyszíni felmérés meghatározza. ¹ minden frekvenciatartományban kisebbnek kell lennie a megfelelőségi szintnél ² . Interferencia alakulhat ki a következő szimbólummal jelölt berendezések közelében: 

- ¹ A helyhez kötött adók, például a rádiótelefonok (mobiltelefonok/vezeték nélküli telefonok) és a földi mobil rádiók bázisállomásai, az amatőr rádiózás, az AM és FM rádióadások, valamint a televíziós adások mezőerősségei elméletileg nem jósolhatók meg pontosan. Az elektromágneses környezet rögzített RF-transzmitterek tekintetében történő vizsgálatához a helyszíni elektromágneses felmérését kell elvégezni. Ha a mező mért erőssége a monitor használatának helyén túllépi a fentebb leírt, alkalmazható rádiófrekvenciás megfelelőségi szintet, akkor a monitor megfelelő működésének biztosításához figyelemmel kell kísérni annak üzemelését. Rendellenes működés esetén további intézkedésekre, például a monitor helyzetének vagy helyének módosítására lehet szükség.
- ² A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciatartományban a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.



MEGJEGYZÉS 80 MHz és 800 MHz esetén a magasabb frekvenciatartomány érvényes.



MEGJEGYZÉS Ez az útmutatás nem feltétlenül érvényes minden helyzetre. Az elektromágneses terjedést az épületek, a tárgyak és az emberek által okozott elnyelődések és visszaverődések is befolyásolják.

Tesztspecifikációk

Tesztspecifikációk a SUGÁRZÁSI TARTOMÁNY VÉDETTSÉGÉHEZ a közelségi mágneses mezőkkel szemben

Tesztfrekvencia	Moduláció	VÉDETTSÉGI TESZT SZINTJE (A/m)
30 kHz ¹	CW	8
134,2 kHz	Impulzus-moduláció ² 2,1 kHz	65 ³
13,56 MHz	Impulzus-moduláció ² 50 kHz	7,5 ³

¹ Ez a teszt kizárólag az otthoni ápolási környezetben használt elektronikus orvostechikai berendezésekre (ME Equipment) és elektronikus orvostechikai rendszerekre (ME Systems) vonatkozik.

² A hordozó 50%-os kitöltési tényezőjű négyzethullám használatával modulálható.

³ r.m.s. a moduláció alkalmazása előtt

A hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezések, valamint a monitor közötti javasolt távolság

A monitor olyan elektromágneses környezetben való használatra tervezték, amelyben a sugárzott RF zavarok szabályozva vannak. A monitor vásárlója és felhasználója elősegítheti az elektromágneses interferencia megelőzését azzal, ha megtartja a hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezések, valamint a monitor közötti javasolt minimális távolságot, amelyet az alábbiakban mutatunk be a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményének függvényében.

A rádióadó frekvenciájának megfelelő elkülönítési távolság (m)				
A rádióadó maximális névleges kimenő teljesítménye (W)	150 kHz – 80 MHz az ISM-sávokon kívül $d = [\frac{3,5}{V_1}] \sqrt{P}$	150 kHz és 80 MHz között az ISM-sávokon belül $d = [\frac{12}{V_2}] \sqrt{P}$	80–800 MHz $d = [\frac{12}{E_1}] \sqrt{P}$	800 MHz és 2,7 GHz között $d = [\frac{23}{E_1}] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

Amennyiben a transzmitter maximális kimeneti teljesítménye nem szerepel a fenti táblázatban, a méterben (m) kifejezett javasolt távolság a transzmitter frekvenciájára vonatkozó egyenlettel becsülhető meg, ahol P a transzmitter wattban (W) kifejezett maximális kimeneti teljesítménye a transzmitter gyártója szerint.



MEGJEGYZÉS 80 MHz-nél és 800 MHz-nél a nagyobb frekvenciatartományhoz tartozó távolságot kell figyelembe venni.



MEGJEGYZÉS Ez az útmutatás nem feltétlenül érvényes minden helyzetre. Az elektromágneses terjedést az épületek, a tárgyak és az emberek által okozott elnyelődések és visszaverődések is befolyásolják.

Tesztspecifikációk az RF vezeték nélküli kommunikációs eszköz sugárzási tartomány védettségéhez

Tesztfrekvencia (MHz)	Hullámsáv ¹ MHz	Szolgáltatás ¹	Moduláció ²	Maximális teljesítmény (W)	Távolság (m)	Zavartúrési teszt szintje (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Impulzusmoduláció ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM ³ ±5 kHz-es eltérés 1 kHz szinusz	2	0,3	28
710	704–787	LTE-sáv 13, 17	Impulzusmoduláció ² 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-sáv 5	Impulzusmoduláció ² 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-sáv 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulzusmoduláció ² 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400–2570	Bluetooth , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-sáv 7	Impulzusmoduláció ² 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Impulzusmoduláció ² 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

¹ Bizonyos szolgáltatásokhoz a felmenő frekvenciák is meg vannak adva.

² A hordozó 50%-os kitöltési tényezőjű négyzethullám használatával modulálható.

³ Az FM-moduláció alternatívájaként alkalmazható 18 Hz-en 50 százalékos impulzusmoduláció is, mert bár ez nem reprezentál tényleges modulációt, de a legrosszabb esetet jelenti.

Függelék

Jóváhagyott tartozékok

A következő táblázatok a jóváhagyott monitortartozékokat és beteggel érintkező részeket sorolják fel. Az opciókkal, frissítésekkel és licencekkel kapcsolatos információkat lásd a szervizkönyvben.



FIGYELMEZTETÉS Kizárólag a Baxter által jóváhagyott tartozékokat és beteggel érintkező részeket használjon, a gyártók használati útmutatójának megfelelően. A monitor nem jóváhagyott tartozékokkal vagy beteggel érintkező részekkel együtt történő használata befolyásolhatja a betegek és a kezelők biztonságát, veszélyeztetheti a termék teljesítményét és pontosságát, valamint érvénytelenítheti a termékgaranciát.

Tartozékok

Vérnyomásmérési tartozékok

Cikkszám	Modell	Leírás
4500-34	BP	Gyors vérnyomásmérő tömlő Flexporttal, 5 láb
4500-35	BP	Gyors vérnyomásmérő tömlő Flexporttal, 10 láb
6000-30	BP	Egy csöves vérnyomásmérő tömlő (5 láb)
6000-31	BP	Egy csöves vérnyomásmérő tömlő (10 láb)
7000-33	BP	Újszülött vérnyomásmérő tömlő (10 láb)
5200-08		Kalibrációs „T” csatlakozó

Masimo pulzoximetria

Cikkszám	Modell	Leírás
RED LNC-4	LNCS	4' kábel MINID-csatlakozóval
RED LNC-10	LNCS	10' kábel MINID-csatlakozóval

Masimo pulzoximetria [SpO₂-érzékelővel rendelkező eszközökkel való használatra]

A Masimo **RD SET** érzékelők és kábelek biokompatibilitás szempontjából az ISO 10993 szabványnak megfelelően tesztelt és jóváhagyott kiegészítők.

Cikkszám	Modell	Leírás
LNCS-DCI	LNCS	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Felnőtt
LNCS-DCIP	LNCS	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Gyermek
LNCS-ADTX	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Felnőtt (20 db/doboz)
LNCS-PDTX	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Gyermek (20 db/doboz)

Cikkszám	Modell	Leírás
RED LNC-10	LNCS	305 cm (10 láb) hosszú kábel érzékelőcsatlakozóval
LNCS-YI	LNCS	Többféle helyre feltehető újrafelhasználható érzékelő (1 érzékelő, 6 öntapadós fólia)
LNCS-TC-I	LNCS	Újrafelhasználható fülérzékelő
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Újszülött/felnőtt (20 db/doboz)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Cserefólia újszülöttekhez való felragasztható érzékelőkhöz (100 db/doboz)
LNCS-INF-3	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Csecsemő (20 db/doboz)
INF-WRAP-RP	LNCS	Cserefólia csecsemőkhöz való felragasztható érzékelőkhöz (100 db/doboz)
YI-AD	LNCS	Többféle helyre feltehető öntapadós rögzítőfólia, felnőtt/gyermek/újszülött, YI érzékelőkhöz (100 db/doboz)
YI-FM	LNCS	Többféle helyre feltehető szivacsos rögzítőfólia, felnőtt/gyermek/újszülött, YI érzékelőkhöz (12 db/doboz)
RDSETDCI	RD SET	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Felnőtt
RDSETDCIP	RD SET	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Gyermek
RDSETDBI	RD SET	Újrafelhasználható puha ujjérzékelő – Felnőtt
RDSETTCI	RD SET	Újrafelhasználható fülérzékelő
RDSETADT	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Felnőtt (20 db/doboz)
RDSETPDT	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Gyermek (20 db/doboz)
RDSETINF	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Csecsemő (20 db/doboz)
RDSETNEO	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Újszülött (20 db/doboz)
RDSETYI	RD SET	Többféle helyre feltehető újrafelhasználható érzékelő (1 érzékelő, 6 öntapadós fólia)
RDSET12	RD SET	366 cm (12 láb) hosszú kábel érzékelőcsatlakozóval

Nellcor pulzoximetria

Cikkszám	Modell	Leírás
DS-100A	OxiMax	Durasensor felnőtt véroxigén-jelátalakító
DOC-10	OxiMax	Hosszabbító kábel (305 cm (10 láb))
DOC-8	OxiMax	Hosszabbító kábel (244 cm (8 láb))
DOC-4	OxiMax	Hosszabbító kábel (122 cm (4 láb))

Nonin pulzoximetria

Cikkszám	Modell	Leírás
6083-001		1 m-es Nonin hosszabbító kábel
6083-003		3 m-es Nonin hosszabbító kábel

SureTemp Plus termometria

Cikkszám	Leírás
02895-000	Orális szonda és szondahüvely készlete (2,7 m)
02895-100	Rektális szonda és szondahüvely készlete (2,7 m)
02894-0000	Orálisszonda-hüvely (kék)
02894-1000	Rektálisszonda-hüvely (piros)
06138-000	Hőmérséklet-kalibrációs kulcs
01802-110	9600 Plus kalibrációs vizsgálóberendezés

Braun ThermoScan® PRO 6000 hőmérő és kiegészítő dokkoló

Cikkszám	Leírás
106201	Pro 6000 kábel 1,8 m (6 láb) hosszú zsinórral
106204	Pro 6000 kábel 2,74 m (9 láb) hosszú zsinórral
106205	Pro 6000 akkumulátorrekesz-fedél
104894	Pro 6000 akkumulátor
107983	Braun ThermoScan® PRO 6000 hőmérő IFU CD

Rögzítési lehetőségek

Cikkszám	Leírás
7000-APM	Accessory Power Management (kiegészítő áramellátás-kezelő, APM) – rendezett mobil állvány akkumulátorral és öntött tárolókkal
7000-MWS	Mobile Work Surface (Mobil munkafelület) – rendezett mobil állvány munkafelülettel és öntött tárolókkal
108762	Pótalkatrész készlet mobilállvány
108864	Pót hőelemes érzékelő eszközkészlet
108862	A tárolók szervizkészlete
	 MEGJEGYZÉS Használat kizárólag a 7000-MWS mobil állvánnyal, melynek gyártási dátuma 2022. 09. utáni. További információkért lásd a modellszámot és -címét.
108863	Tápegység tartó konzolkészlet ehhez: 7000-MWS
	 MEGJEGYZÉS Használat kizárólag a 7000-MWS mobil állvánnyal, melynek gyártási dátuma 2022. 09. utáni. További információkért lásd a modellszámot és -címét.
7000-MS3	Connex Spot Classic mobil állvány, MS3 drótkosárral
7000-DST	Asztali állvány – hordozható állvány mandzsetta- és kábeltartóval
7000-GCX	Connex Spot GCX VESA fali csatorna

Vegyes elemek

Cikkszám	Leírás
104894	Pro6000 újratölthető akkumulátor
106275	USB-kábel vezetékes csatlakoztatáshoz
718584	Kábel PRO 6000 készülékhez 274 cm (9 láb) hosszú zsinórral
BATT22	Lítiumion-akkumulátor, 2 cellás
BATT99	Lítiumion-akkumulátor, 9 cellás – Hosszú üzemidőhöz
PWCD-B	B típusú vezeték, Észak-Amerika
PWCD-2	2-es típusú vezeték, Európa
PWCD-A	A típusú vezeték, Dánia
PWCD-5	5-ös típusú vezeték, Svájc
PWCD-4	4-es típusú vezeték, Egyesült Királyság
PWCD-6	6-os típusú vezeték, Ausztrália/Új-Zéland
PWCD-66	6-os típusú vezeték, Ausztrália/Új-Zéland – narancssárga
PWCD-C	C típusú vezeték, Kína
PWCD-G	G típusú vezeték, Argentína
PWCD-7	7-es típusú vezeték, Dél-Afrika
PWCD-N	N típusú vezeték, India
PWCD-3	3-as típusú vezeték, Izrael
PWCD-Y	Y típusú vezeték, Olaszország
PWCD-K	K típusú vezeték, Dél-Korea
PWCD-T	T típusú vezeték, Tajvan
PWCD-P	P típusú vezeték, Thaiföld
PWCD-Z	Z típusú vezeték, Brazília
6000-NC	Nővérhívó kábel
7000-916HS	JADAK vonalkódolvasó és tartó
7000-916HSR	JADAK vonalkódolvasó/nagy frekvenciás RFID-olvasó és tartó
7000-916HS1RS	JADAK vonalkódolvasó/dupla frekvenciás RFID-olvasó és tartó
7000-FHR4	Diamond vonalkódolvasó/dupla frekvenciás RFID-olvasó és tartó
7000-CS6080	Zebra vonalkódolvasó és tartó
7000-BOX	Connex Spot csomagolás (üres dobozkészlet)
660-0321-00	Összekötő (patch) kábel, 15 m (50')
660-0320-00	Összekötő (patch) kábel, 30 m (100')
660-0138-00	Összekötő (patch) kábel, 1,5 m (5')

Cikkszám	Leírás
6000-50	VSM 6000 konfigurációs USB-adathordozó
7000-PS	Connex Spot tápegység
4600-90E	Vérnyomáspontosság, variabilitási kártya

SmartCare protection csomagok

Cikkszám	Leírás
S1-CSM-PRO-1	CSM SmartCare Protection 1YR
S1-CSM-PRO-3	CSM SmartCare Protection 3YR
S1-CSM-PRO-PS	CSM SmartCare Protection 3YR POS

SmartCare protection plus csomagok

SmartCare Protection Plus csomagok, beleértve a helyszíni javítást is.

Cikkszám	Leírás
S9-CSM-PROPLUS-1	CSM SmartCare Protection Plus 1YR
S9-CSM-PROPLUS-3	CSM SmartCare Protection Plus 3YR
S9-CSM-PROPLUS-PS	CSM SmartCare Protection Plus 3YR POS

SmartCare biomed csomagok

Cikkszám	Leírás
S1-CSM	CSM, Átfogó partnerségi program, 1 éves
S1-CSM-2	CSM, Átfogó partnerségi program, 2 éves
S1-CSM-5	CSM, Átfogó partnerségi program, 5 éves
S1-CSM-C	CSM, Átfogó partnerségi program, 1 éves + kalibráció
S1-CSM-2C	CSM, Átfogó partnerségi program, 2 éves + kalibráció
S1-CSM-5C	CSM, Átfogó partnerségi program, 5 éves + kalibráció
S2-CSM	CSM, Biomed partnerségi program, 1 éves
S2-CSM-2	CSM, Biomed partnerségi program, 2 éves
S2-CSM-5	CSM, Biomed partnerségi program, 5 éves
S4-CSM	CSM, jóálláskiterjesztés, 1 éves
S4-CSM-2	CSM, jóálláskiterjesztés, 2 éves
S4-CSM-5	CSM, jóálláskiterjesztés, 5 éves

Irodalom/dokumentáció

A használati útmutató és a rövid útmutató a következő helyen érhető el: <https://www.hillrom.com/en/products/connex-spot-monitor>

Beteggel érintkező részek

FlexiPort mandzsetták



MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy az ebben a dokumentumban leírt egyes modellszámok és termékfunkciók az Ön országában nem elérhetők. A termékekre és azok funkcióira vonatkozó legfrissebb információkért kérjük, forduljon a Baxter ügyfélszolgálatához.

Cikkszám	Modell	Leírás
NEO-1-1	Puha	Mandzsetta, Neo 1, új kialakítású
NEO-2-1	Puha	Mandzsetta, Neo 2, új kialakítású
NEO-3-1	Puha	Mandzsetta, Neo 3, új kialakítású
NEO-4-1	Puha	Mandzsetta, Neo 4, új kialakítású
NEO-5-1	Puha	Mandzsetta, Neo 5, új kialakítású
REUSE-08	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, kis termetű gyermek
REUSE-09	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, gyermek
REUSE-10	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, kis termetű felnőtt
REUSE-11	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, felnőtt
REUSE-11L	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, felnőtt, hosszú
REUSE-12	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, nagy termetű felnőtt
REUSE-12L	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, nagy termetű felnőtt, hosszú
REUSE-13	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, comb
SOFT-07	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , csecsemő
SOFT-08	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , kis termetű gyermek
SOFT-09	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , gyermek
SOFT-10	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , kis termetű felnőtt
SOFT-11	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , felnőtt
SOFT-11L	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , felnőtt, hosszú
SOFT-12	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , nagy termetű felnőtt
SOFT-12L	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , nagy termetű felnőtt, hosszú
SOFT-13	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , comb
REUSE-08-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, kis termetű gyermek, ML
REUSE-09-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, gyermek, ML
REUSE-10-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, kis termetű felnőtt, ML

Cikkszám	Modell	Leírás
REUSE-11-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, felnőtt, ML
REUSE-11L-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, felnőtt, hosszú, ML
REUSE-12-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, nagy termetű felnőtt, ML
REUSE-12L-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, nagy termetű felnőtt, hosszú, ML
REUSE-13-ML	Újrafelhasználható	Mandzsetta, Welch Allyn , újrafelhasználható, comb, ML
SOFT-07-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , csecsemő, ML
SOFT-08-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , kis termetű gyermek, ML
SOFT-09-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , gyermek, ML
SOFT-10-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , kis termetű felnőtt, ML
SOFT-11-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , felnőtt, ML
SOFT-11L-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , felnőtt, hosszú, ML
SOFT-12-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , nagy termetű felnőtt, ML
SOFT-12L-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , nagy termetű felnőtt, hosszú, ML
SOFT-13-ML	Eldobható	Mandzsetta, Welch Allyn , comb, ML
ECOCUFF-09	Eldobható	EcoCuff , gyermek, 15–21 cm
ECOCUFF-10	Eldobható	EcoCuff , kis termetű felnőtt, 20–28 cm
ECOCUFF-11	Eldobható	EcoCuff , felnőtt, 27–38 cm
ECOCUFF-12	Eldobható	EcoCuff , nagy termetű felnőtt, 33–45 cm
ECOCUFF-MLT	Eldobható	EcoCuff , több darabos csomag

Masimo pulzoximetria

Cikkszám	Modell	Leírás
LNCS-DCI	LNCS	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Felnőtt
LNCS-DCIP	LNCS	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Gyermekek
LNCS-ADTX	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Felnőtt (20 db/doboz)
LNCS-PDTX	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Gyermekek (20 db/doboz)
LNCS-YI	LNCS	Többféle helyre feltehető újrafelhasználható érzékelő (1 érzékelő, 6 öntapadós fólia)
LNCS-TC-I	LNCS	Újrafelhasználható fülérzékelő
LNCS-NEO-L-3	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Újszülött/felnőtt (20 db/doboz)
NEO-WRAP-RP	LNCS	Cserefólia újszülöttekhez való felragasztható érzékelőkhöz (100 db/doboz)
LNCS-INF-3	LNCS	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Csecsemő (20 db/doboz)
INF-WRAP-RP	LNCS	Cserefólia csecsemőkhöz való felragasztható érzékelőkhöz (100 db/doboz)

Cikkszám	Modell	Leírás
YI-AD	LNCS	Többféle helyre feltehető öntapadós rögzítőfólia, felnőtt/gyermek/újszülött, YI érzékelőhöz (100 db/doboz)
YI-FM	LNCS	Többféle helyre feltehető szivacsos rögzítőfólia, felnőtt/gyermek/újszülött, YI érzékelőhöz (12 db/doboz)
RDSETDCI	RD SET	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Felnőtt
RDSETDCIP	RD SET	Újrafelhasználható ujjérzékelő – Gyermek
RDSETDBI	RD SET	Újrafelhasználható puha ujjérzékelő – Felnőtt
RDSETTCI	RD SET	Újrafelhasználható fülérzékelő
RDSETADT	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Felnőtt (20 db/doboz)
RDSETPDT	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Gyermek (20 db/doboz)
RDSETINF	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Csecsemő (20 db/doboz)
RDSETNEO	RD SET	Egyszer használatos, felragasztható ujjérzékelő – Újszülött (20 db/doboz)
RDSETYI	RD SET	Többféle helyre feltehető újrafelhasználható érzékelő (1 érzékelő, 6 öntapadós fólia)

Nellcor pulzoximetria

Cikkszám	Modell	Leírás
DS-100A	OxiMax	Durasensor felnőtt véroxigén-jelátalakító
D-YS	OxiMax	Dura-Y véroxigén-jelátalakító (1 érzékelő, 40 tekercs)
D-YSE	OxiMax	Fülcspesz (Dura-Y érzékelővel használandó)
D-YSPD	OxiMax	PediCheck gyermekgyógyászati szűrőpróba (Dura-Y érzékelővel használandó)
MAX-AI	OxiMax	OxiMax felnőtt érzékelő (egyszer használatos, 24 db a dobozban)
MAX-PI	OxiMax	OxiMax gyermekgyógyászati érzékelő (egyszer használatos, 24 db a dobozban)
MAX-II	OxiMax	OxiMax csecsemő érzékelő (egyszer használatos, 24 db a dobozban)
MAX-A	OxiMax	OxiMax felnőtt érzékelő (egyszer használatos, 24 db a dobozban)
MAX-P	OxiMax	OxiMax gyermekgyógyászati érzékelő (egyszer használatos, 24 db a dobozban)
MAX-I	OxiMax	OxiMax csecsemő érzékelő (egyszer használatos, 24 db a dobozban)
OXI-A/N	OxiMax	Oxiband felnőtt/újszülött jelátalakító (1 érzékelő, 50 tekercs)
OXI-P/I	OxiMax	Oxiband gyermek/csecsemő jelátalakító (1 érzékelő, 50 tekercs)

Nonin pulzoximetria

Cikkszám	Leírás
3278-010	8000AP Nonin SpO2 érzékelő, felnőtt, 2 m
2360-010	8000AP Nonin SpO2 érzékelő, gyermek, 2 m

Cikkszám	Leírás
0741-000	8000J Nonin hajlékony érzékelő 25 fóliával felnőttek számára
4097-000	8000JFW Nonin 25/csomag kiszerezésű cserefólia felnőttek számára
0740-000	8008J Nonin hajlékony érzékelő 25 fóliával csecsemők számára
4774-000	8008JFW Nonin 25/csomag kiszerezésű cserefólia csecsemők számára
0739-000	8001J Nonin hajlékony érzékelő 25 fóliával újszülöttek számára
4777-000	8008JFW Nonin 25/csomag kiszerezésű cserefólia újszülöttek számára
7426-001	6000CA Nonin 24/doboz kiszerezésű eldobható kendő felnőttek számára
7426-002	6000CP Nonin 24/doboz kiszerezésű eldobható kendő gyermekgyógyászati betegek számára
7426-003	6000CI Nonin 24/doboz kiszerezésű eldobható kendő csecsemők számára
7426-004	6000CN Nonin 24/doboz kiszerezésű eldobható kendő újszülöttek számára

Braun termometria

Cikkszám	Leírás
06000-005	Egyszer használatos szondaburkolatok (5000 burkolat, 200 darab/doboz)
06000-801	Egyszer használatos szondaburkolatok (800 burkolat, 200 darab/doboz)
06000-800	Egyszer használatos szondaburkolatok (800 burkolat, 200 darab/doboz)

SureTemp Plus termometria

Cikkszám	Leírás
02895-000	Orális szonda és szondahüvely készlete (2,7 m)
02895-100	Rektális szonda és szondahüvely készlete (2,7 m)
05031-101	SureTemp Plus egyszer használatos szondaburkolatok (1000 burkolat, 25 darab/doboz)
05031-110	SureTemp Plus egyszer használatos szondaburkolatok (10000 burkolat, 25 darab/doboz)

Garancia

A Welch Allyn garanciát vállal arra, hogy a termék mentes az anyag- és gyártási hibáktól, és vállalja, hogy a termék a gyártói specifikációknak megfelelően működik a Welch Allyn cégtől vagy az általa felhatalmazott forgalmazóktól vagy ügynököktől történő vásárlás napjától számított két éves időtartamon keresztül.

A garanciális időszak a vásárlás dátumával kezdődik. A vásárlás dátuma: 1) a számlán szereplő szállítási dátum, ha a készüléket közvetlenül a Welch Allyn vállalatától szerezték be, 2) a termékregisztráció során megadott dátum, 3) a termék beszerzésének dátuma a Welch Allyn által meghatalmazott forgalmazótól történő vásárlás esetén, a forgalmazó által kiadott nyugtán dokumentáltak szerint.

Jelen jótállás nem vonatkozik az alábbi okokra visszavezethető károkra: 1) szállítás közbeni kezelés, 2) az utasításoktól eltérő módon történő használat vagy karbantartás, 3) a Welch Allyn felhatalmazásával nem rendelkező személy által történő módosítás vagy javítás és 4) balesetek.

A termék jótállására továbbá a következő feltételek és korlátozások vonatkoznak: a tartozékokra nem terjed ki a jótállás. A jótállási információkkal kapcsolatban olvassa el az egyes tartozékok használati utasítását.

A készülék a Welch Allyn szervizközpontba való visszaszállításának költsége nem képezi a garancia részét.

Mielőtt bármilyen terméket vagy tartozékot javításra visszaküldene a Welch Allyn által kijelölt szervizközpontba, be kell szerezni egy szervizbejelentési számot a Welch Allyn vállalatától. Szervizbejelentési szám megkérése érdekében vegye fel a kapcsolatot a Welch Allyn műszaki ügyfélszolgálatával.

A JELEN GARANCIA SZOLGÁL MINDEN EGYÉB, KIFEJEZETT VAGY KÖZVETETT GARANCIA HELYETTESÍTÉSÉRE, BELEÉRTVE, DE NEM ERRE KORLÁTOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY BÁRMILYEN CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ FELTÉTELES GARANCIÁT. A WELCH ALLYN'S JÓTÁLLÁSBAN VÁLLALT KÖTELEZETTSÉGE A MEGHIBÁSODOTT TERMÉK JAVÍTÁSÁRA VAGY CSERÉJÉRE KORLÁTOZÓDIK. A WELCH ALLYN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉKNEK A JÓTÁLLÁS HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ MEGHIBÁSODÁSÁBÓL EREDŐ KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT.

Baxter